



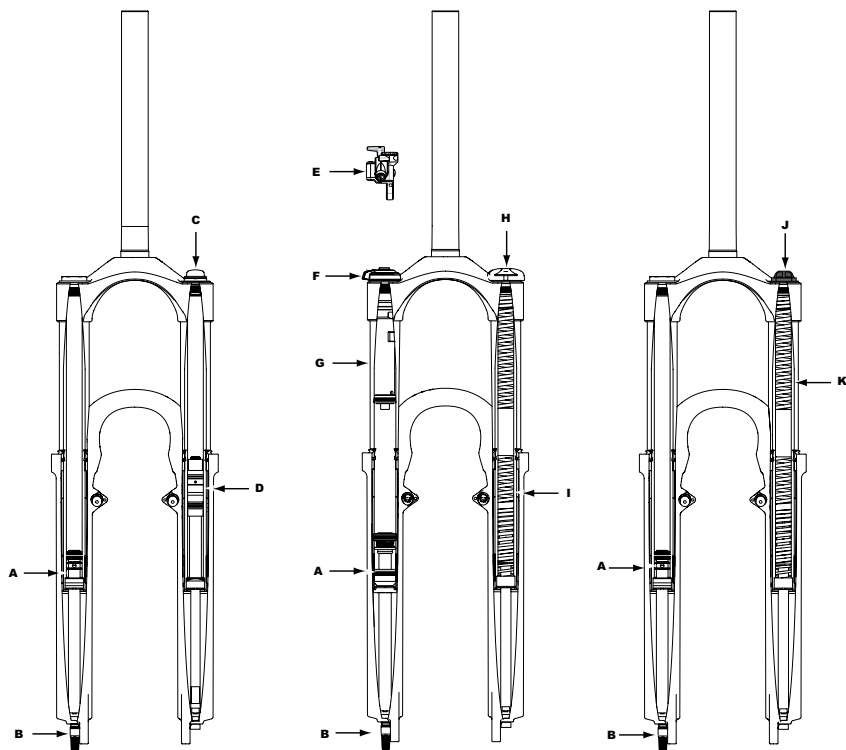
Recon

Tora

user manual

POWERED BY **SRAM**

RECON SL, XC, 327, 335 / TORA SL, XC, 289, 302



A. Rebound Assembly / Baugruppe für Zugstufenregelung / Conjunto de Rebote / Assemblage de Rebond / Gruppo di Ritorno / Bewegungskontrolle Terugverings / Unidade de Recuperação / リバウンド・アセンブリ/回弾组件

B. Rebound Adjuster / Zugstufen-Einsteller / Ajustador del Rebote / Molette de Régage du Rebond / Regolatore del Ritorno / Terugveringsknop / Reulador de Recuperação / リバウンド調節器 / 回弾

C. Air Valve / Ventil / Válvula de aire / Valve à air / Valvola dell'aria / Luchtventiel / Válvula de ar / エアバルブ / 气阀

D. Solo Air Piston / Solo Air-Kolben / Pistón Solo Air / Piston Solo Air / Pistone Solo Air / Solo Air-zuiger / Pistão de Solo Air / ソロエア・ピストン / Solo Air 活塞

E. Optional PopLoc Adjust Remote / Optional Fernbedienung für PopLoc-Einstellung / Mando a Distancia de Ajuste PopLoc (opcional) / Réglage Distant PopLoc en Option / Regolazione PopLoc Remote Opzionale / Optionele PopLoc-Afstelling op Afstand / Regulação Remota PopLoc (opcional) / PopLoc 調節リモート / PopLoc 远端调节选项

F. Lockout Adjuster / Entsperrsystem-Einsteller / Ajustador de Bloqueo / Réglage du Blocage / Regolatore del Blocco / Entsperrsystem-Einsteller / Regulador de Bloqueo / ロックアウト / 锁定装置

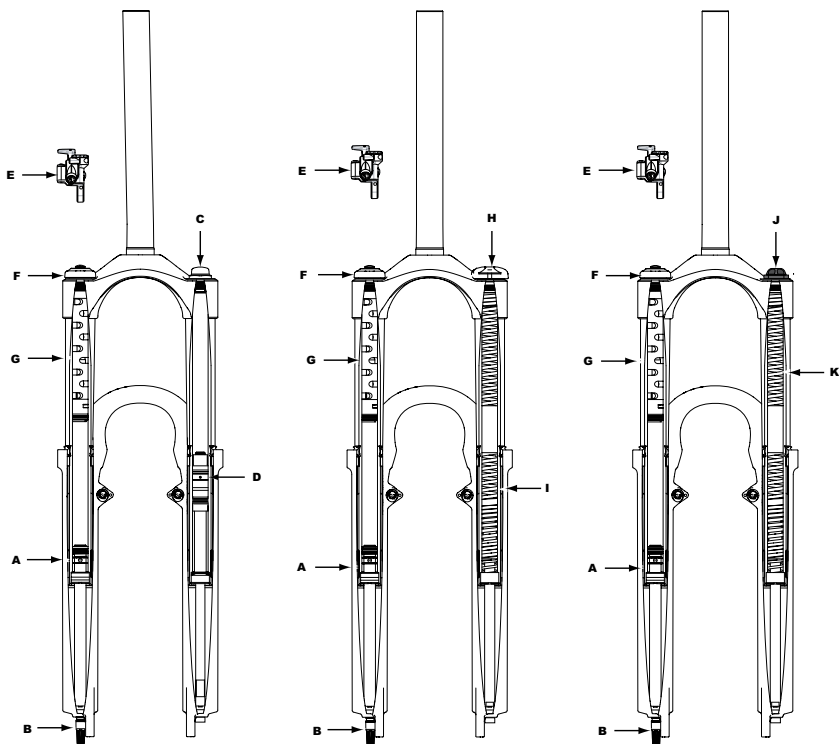
G. TurnKey Lockout / TurnKey-Entsperrsystem / Bloqueo del Sistema TurnKey / Blocage TurnKey / Blocco TurnKey (a Chiave) / TurnKey Lockout (Gebruikbare Uitschakeling) / BLoqueo TurnKey / ターンキー・ロックアウト / TurnKey 锁定装置

H. U-Turn Knob / U-Turn-Einstellknopf / Mando de Ajuste del U-Turn / Bouton U-Turn / Pomello U-Turn / U-Turn Afstelknop / Botão de U-Turn / U ターン / U 形弯管

I. U-Turn Coil Spring / U-Turn-Schraubenfeder / Muelle Helicoidal U-Turn / Ressort Hélicoïdal U-Turn / Molla Ellicoidale U-Turn / U-Turn springveer / Amortecedor de Mola de U-Turn / U ターン・コイル・スプリング / U 形弯管卷簧

J. Preload Adjuster / Einstellknopf für Federvorspannung / Caperuza ajustadora de Precarga / Bouton de Régage de la Précharge / Manopola di Regolazione del Precarico / Knop Instelling Voorbelasting / Botão de Ajuste de Precarregamento / プレロード調節器 / 预紧调节旋钮

K. Coil Spring / Schraubenfeder / Muelle Helicoidal / Ressort Hélicoïdal / Molla elicoidale / Springveer / Mola do Amortecedor / コイル・スプリング / 卷簧

RECON RACE, 351 / TORA RACE, 318

A. Rebound Assembly / Baugruppe für Zugstufenregelung / Conjunto de Rebote / Assemblage de Rebond / Gruppo di Ritorno / Bewegungskontrolle Terugverings / Unidade de Recuperação / リバウンド・アセンブリ/回弾组件

B. Rebound Adjuster / Zugstufen-Einsteller / Ajustador del Rebote / Molette de Régage du Rebond / Regolatore del Ritorno / Terugveringsknop / Reulador de Recuperação / リバウンド調節器 / 回弾

C. Air Valve / Ventil / Válvula de aire / Valve à air / Valvola dell'aria / Luchtventiel / Válvula de ar / エアバルブ / 气阀

D. Solo Air Piston / Solo Air-Kolben / Pistón Solo Air / Piston Solo Air / Pistone Solo Air / Solo Air-zuiger / Pistão de Solo Air / ソロエア・ピストン / Solo Air 活塞

E. Optional PopLoc Adjust Remote / Optional Fernbedienung für PopLoc-Einstellung / Mando a Distancia de Ajuste PopLoc (opcional) / Réglage Distant PopLoc en Option / Regolazione PopLoc Remote Opzionale / Optionele PopLoc-Afstelling op Afstand / Regulação Remota PopLoc (opcional) / PopLoc 調節リモート / PopLoc 远端调节选项

F. Compression Adjuster / Druckstufen-Einsteller / Ajustador de la Compresión / Régleur de Compression / Regolatore della Compressione / Compressieknop / Reulador de Compressão / 压缩調節器 / 压缩调节旋钮

G. Motion Control Assembly / Motion Control-Baugruppe / Conjunto Motion Control / Système Motion Control / Gruppo Motion Control / Motion Control-montage / Unidad de Motion Control / モーション・コントロール・アセンブリ / 运动控制组件

H. U-Turn Knob / U-Turn-Einstellknopf / Mando de Ajuste del U-Turn / Bouton U-Turn / Pomello U-Turn / U-Turn Afstelknop / Botão de U-Turn / U ターン / U 形弯管

I. U-Turn Coil Spring / U-Turn-Schraubenfeder / Muelle Helicoidal U-Turn / Ressort Hélicoïdal U-Turn / Molla Elicoidale U-Turn / U-Turn springveer / Amortecedor de Mola de U-Turn / U ターン・コイル・スプリング / U 形弯管卷簧

J. Preload Adjuster / Einstellknopf für Federvorspannung / Caperuza ajustadora de Precarga / Bouton de Régage de la Précharge / Manopola di Regolazione del Precarico / Knop Instelling Voorbelasting / Botão de Ajuste de Precarregamento / プレロード調節器 / 预紧调节旋钮

K. Coil Spring / Schraubenfeder / Muelle Helicoidal / Ressort Hélicoïdal / Molla elicoidale / Springveer / Mola do Amortecedor / コイル・スプリング / 卷簧

CONGRATULATIONS!

You have the best in suspension components on your bicycle! This manual contains important information about the safe operation and maintenance of your fork. To ensure that your RockShox fork performs properly, we recommend that you have your fork installed by a qualified bicycle mechanic. We also urge you to follow our recommendations to help make your riding experience more enjoyable and trouble-free.

IMPORTANT CONSUMER SAFETY INFORMATION

1. It is extremely important that your RockShox fork is installed correctly by a qualified bicycle mechanic. **Improperly installed forks are extremely dangerous and can result in severe and/or fatal injuries.**
2. The fork on your bicycle is designed for use by a single rider, on mountain trails, and similar off-road conditions.
3. Before riding the bicycle, be sure the brakes are properly installed and adjusted. Use your brakes carefully and learn your brakes' characteristics by practicing your braking technique in non-emergency circumstances. Hard braking or improper use of the front brake can cause you to fall. If the brakes are out of adjustment, improperly installed or are not used properly, the rider could suffer serious and/or fatal injuries.
4. Your fork may fail in certain circumstances, including, but not limited to, any condition that causes a loss of oil; collision or other activity bending or breaking the fork's components or parts; and extended periods of non-use. Fork failure may not be visible. Do not ride the bicycle if you notice bent or broken fork parts, loss of oil, sounds of excessive topping out, or other indications of a possible fork failure, such as loss of shock absorbing properties. Instead, take your bike to a qualified dealer for inspection and repair. In the event of a fork failure, damage to the bicycle or personal injury may result.
5. Always use genuine RockShox parts. Use of aftermarket replacement parts voids the warranty and could cause structural failure to the shock. Structural failure could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.
6. Use extreme caution not to tilt the bicycle to either side when mounting the bicycle to a carrier by the fork drop-outs (front wheel removed). The fork legs may suffer structural damage if the bicycle is tilted while the drop-outs are in the carrier. Make sure the fork is securely fastened down with a quick release. Make sure the rear wheel is fastened down when using ANY bike carrier that secures the fork's drop-outs. Not securing the rear can allow the bike's mass to side-load the drop-outs, causing them to break or crack. If the bicycle tilts or falls out of its carrier, do not ride the bicycle until the fork is properly examined for possible damage. Return the fork to your dealer for inspection or call RockShox if there is any question of possible damage (See the International Distributor List). A fork leg or drop-out failure could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.
7. **Forks designed for use with 'v'-style brakes:** only mount cantilever-type brakes to the existing brake posts. Forks with hangerless style braces are only designed for V-style or hydraulic cantilever brakes. Do not use any cantilever brake other than those intended by the brake manufacturer to work with a hangerless brace. Do not route the front brake cable and/or cable housing through the stem or any other mounts or cable stops. Do not use a front brake cable leverage device mounted to the brace. **Forks designed for use with disc-style brakes:** follow the brake manufacturer's installation instructions for proper installation and mounting of the brake caliper. For forks using a post style disc brake mount, ensure that your brake caliper mounting bolts have 9-12 mm of thread engagement and are torqued to 90 in-lb when installed on the fork. Failure to have proper thread engagement can damage the brake mounting posts, which can result in severe injury and/or death.
8. Observe all owner's manual instructions for care and service of this product.

ROCKSHOX FORKS DO NOT COME WITH THE REFLECTORS REQUIRED BY FEDERAL LAW FOR NEW BICYCLES, 16 CFR §1512.16. ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR REFLECTORS AND LIGHTING MAY EXIST AND VARY BY LOCATION. YOUR DEALER SHOULD INSTALL PROPER REFLECTORS AND LIGHTING SYSTEMS TO MEET ALL APPLICABLE FEDERAL, STATE, AND LOCAL REQUIREMENTS. ALWAYS USE FRONT AND REAR LIGHTS IN ADDITION TO REFLECTORS IF RIDING AT NIGHT OR IN REDUCED VISIBILITY.

FORK INSTALLATION

It is extremely important that your RockShox fork is installed correctly by a qualified bicycle mechanic.

Improperly installed forks are extremely dangerous and can result in severe and/or fatal injuries.

1. Remove the existing fork from the bicycle and the crown race from the fork. Measure the length of the fork steerer tube against the length of the RockShox steerer tube. The RockShox steerer tube may need cutting to the proper length. Make sure there is sufficient length to clamp the stem (refer to the stem manufacturer's instructions).

! WARNING !

DO NOT ADD THREADS TO ROCKSHOX THREADLESS STEERERS
THE STEERER TUBE CROWN ASSEMBLY IS A ONE-TIME PRESS FIT.
REPLACEMENT OF THE ASSEMBLY MUST BE DONE TO CHANGE THE
LENGTH, DIAMETER OR HEADSET TYPE (THREADED OR THREADLESS).

DO NOT REMOVE OR REPLACE THE STEERER TUBE. THIS COULD RESULT
IN THE LOSS OF CONTROL OF THE BICYCLE WITH POSSIBLE SERIOUS
AND/OR FATAL INJURIES.

2. Install the headset crown race (29.9mm for 1 1/8" steerers) firmly against the top of the fork crown. Install the fork assembly on the bike. Adjust the headset until you feel no play or drag.
3. Install the brakes according to the manufacturer's instructions and adjust brake pads properly. Use the fork only with disc style brakes mounted through the provided mounting holes. Do not use any cantilever brake other than those intended by the brake manufacturer to work with a hangerless brace.
4. Forks designed for standard quick releases: adjust the front wheel quick release to clear the dropout's counter bore. The quick release nut must be tightened after the wheel is properly seated into the dropout's counter bore. Make sure four or more threads are engaged in the quick release nut when it is closed. Orient the quick release lever in front of and parallel to the lower tube in the locked position.
5. Keep in mind tire clearance as you choose tires. Maximum size is:

Fork	Max Tire Size (installed)
Recon	2.5"
Tora	2.5"

Be sure to check this diameter whenever you change tires. To do this, remove air pressure and compress the fork completely to make sure at least 5 mm of clearance exists between the top of the tire and the bottom of the crown. Exceeding maximum tire size will cause the tire to jam against the crown when the fork is fully compressed.

POPLOC REMOTE INSTALLATION

The PopLoc Remote Lockout lever allows the rider to control the movement of their suspension fork without removing their hands from the handlebars. Specific left and right PopLocs are available. If needed, remove the grip, brake lever, and shifter from the handlebar. If you are unfamiliar with the removal of these items, please consult the manufacturer's instructions.

1. Slide the Poploc onto the handlebar.
2. Re-install the shifter, brake lever, and grip on the handlebars. If you are unfamiliar with the installation of these items, please consult the manufacturer's instructions. Always adhere to the recommended torque specifications for these items.
3. Position the PopLoc as desired on the handlebar and tighten the clamp bolt to 20 in-lb (2.25 Nm)

4. Forks with PopLoc Adjust: Turn the blue compression adjustment dial counterclockwise until it stops.
5. Press the release button on the PopLoc.
6. Install the cable in the PopLoc.
7. Install the cable into the housing.
8. Feed the cable and housing into the cable stop on the fork crown.
9. Gently pull on the cable and align it with the groove in the rotating cam of the Motion Control damper.
10. Tighten the cable fixing bolt on the rotating cam to 8 in-lb (.9 Nm)

NOTE: FOR PUSHLOC INSTALLATION OR PUSHLOC WITH MATCHMAKER INSTALLATION, PLEASE REFER TO THE INSTRUCTIONS ON OUR WEBSITE AT WWW.ROCKSHOX.COM.

PERFORMANCE TUNING

RockShox forks can be tuned for your particular weight, riding style, and terrain.

SETTING SAG

RockShox forks are designed to sag when you are sitting on your bike. Sag is the compression of the fork caused by the rider's weight. Proper sag allows the front wheel to follow the contour of the terrain as you ride.

To measure sag, set the fork to maximum travel. Install a zip tie on the upper tube of the fork flush against the wiper seal. Sit on the bike with normal riding apparel. Step off the bike, and measure the distance between the wiper seal and the zip tie. This is your sag. The sag should be between 15 and 25 percent of maximum travel. If you're unable to achieve optimum sag you may need to change the fork's air pressure (Solo Air), spring (U-Turn Coil) or preload (Coil).

Use the tuning information below to assist in proper set up of your fork.

PRELOAD ADJUSTMENT

- Turning the adjuster clockwise increases spring preload (i.e., stiffening the spring), decreasing sag.
- Turning the adjuster counterclockwise decreases spring preload, increasing sag.

AIR SPRING TUNING

SOLO AIR

The positive and negative air chambers with these forks fill simultaneously from a single valve. The air spring is designed so the pressure in the two separate chambers equalizes as air is added, simplifying setup and providing a balanced ride.

Setting Solo Air

Remove the air cap on the air valve located on the rider's left side of the fork crown by turning counterclockwise. Using the air chart below as a guideline, inflate the air chambers to the desired pressure.

NOTE: WHEN ADDING AIR TO THE FORK, A USER MAY SEE A SUDDEN DROP IN THE AIR PRESSURE READING ON THEIR SHOCK PUMP. THIS IS NORMAL AND INDICATES THAT THE NEGATIVE AIR CHAMBER HAS OPENED AND THE PRESSURE BETWEEN THE CHAMBERS HAS EQUALIZED. THE USER SHOULD CONTINUE TO ADD AIR TO THE FORK UNTIL THE PREDETERMINED PRESSURE IS MET.

Rider Weight	Tora (Race, SL) Solo Air 80 mm	Tora (Race, SL) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<140 (63kg)	120-140psi	80-100psi	50-70psi	90-110psi
140-160 (63-72kg)	140-160psi	100-120psi	70-85psi	110-125psi
160-180 (72-81kg)	160-180psi	120-140psi	85-100psi	125-140psi
180-200 (81-90kg)	180-200psi	140-160psi	100-120psi	140-160psi
>220 (99kg)	200+psi	180+psi	135+psi	175+psi

COIL SPRING TUNING

Changing the Spring Rate

Spring rate is the amount of force needed to compress a spring one inch. Changing your fork's coil spring for a spring of a higher or lower rate will alter the overall feel of your fork. Higher spring rates make the fork feel more "stiff", while lower spring rates make the fork more "supple". Contact your local RockShox dealer to order replacement springs.

NOTE: WHEN DECREASING TRAVEL (SEE "U-TURN TRAVEL ADJUST"), YOU INCREASE THE SPRING RATE.

TRAVEL ADJUSTMENTS

IMPORTANT: STOP TURNING THE U-TURN ADJUSTER KNOB AFTER YOU'VE REACHED MAXIMUM TRAVEL. TURNING THE KNOB PAST THIS POINT MAY CAUSE DAMAGE TO THE U-TURN FEATURE.

NOTE: ENSURE THE FORK IS COMPRESSED ONCE AFTER SITTING FOR MORE THAN A DAY AND IN 'OPEN' POSITION BEFORE TRAVEL ADJUSTMENT.

Coil U-Turn Travel Adjust

U-Turn forks offer 45mm of travel adjustment (Recon/Tora: 85 to 130mm). To determine the travel on your fork, use the travel gradients on the upper tube (except Tora). Turning the U-Turn adjuster knob counterclockwise increases travel. Each turn increases or decreases the travel by 7.5 mm.

Changing Travel

To change the travel of your fork (Recon and Tora: 80, 100 or 130) you must perform a full service on your fork. To obtain service information and instructions, visit our website at www.rockshox.com or contact your local RockShox dealer or distributor.

REBOUND DAMPING

External Rebound Adjustment

Rebound damping controls the speed at which a fork returns to its full extension following compression. Located at the bottom of the right fork leg is the rebound adjuster knob. Turning the adjuster in the direction indicated by the "rabbit" on the rebound speed decal decreases rebound damping, causing the fork to return to full extension faster. Turning the adjuster in the direction indicated by the "turtle" increases rebound damping, slowing the return of the fork to full extension.

NOTE: EXCESSIVE REBOUND DAMPING WILL CAUSE THE FORK TO "PACK UP" OVER SUCCESSIVE BUMPS, REDUCING TRAVEL AND CAUSING THE FORK TO BOTTOM OUT. SET YOUR FORK TO REBOUND AS FAST AS POSSIBLE WITHOUT "TOPPING OUT" OR KICKING BACK. THIS ALLOWS YOUR FORK TO FOLLOW THE CONTOURS OF THE TRAIL, MAXIMIZING STABILITY, TRACTION AND CONTROL.

MOTION CONTROL DAMPING SYSTEM (RECON RACE, 351 AND TORA RACE, 318)

IMPORTANT: WHEN STORING A BICYCLE OR FORK UPSIDE-DOWN OR ON ITS SIDE, OIL SEALED IN THE UPPER TUBE CAN COLLECT ABOVE THE MOTION CONTROL DAMPER ASSEMBLY. UPON RETURNING THE BICYCLE/FORK TO A NORMAL RIDING POSITION, INITIAL PERFORMANCE OF THE MOTION CONTROL SYSTEM MAY BE LESS THAN OPTIMAL. TO QUICKLY RETURN THE FORK TO PROPER PERFORMANCE, RETURN THE FORK TO 'OPEN' POSITION AND CYCLE THE FORK THROUGH ITS TRAVEL 10-20 TIMES. FOR INFORMATION ON RETURNING YOUR FORK TO 'OPEN' POSITION, KEEP READING!

The Motion Control Damping system allows riders to quickly adjust the feel and performance of their suspension to match riding conditions without requiring pumps or tools. This system provides for wide-ranging control of compression and rebound damping as well as 'Lock' threshold sensitivity. Proper setup of the Motion Control Damping system provides a range of options for efficient yet comfortable performance. The instructions below describe setup and operation for both crown and remote activated forks.

'Open' Compression (Fig. 1)

In the 'Open' position, the Motion Control Damping system allows for maximum compliance and fork movement. The 'Open' position provides ultimate control and comfort on even the roughest terrain. To return your fork to the 'Open' position:

- For forks with the crown-mounted blue compression adjuster, rotate the adjuster fully counterclockwise.
- For PopLoc equipped forks, press the "unlock" release button on the remote (as indicated by the open padlock icon on the button).

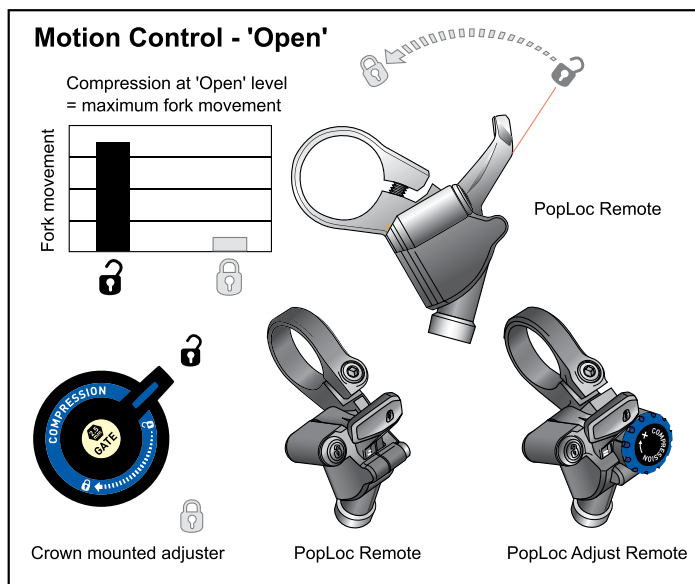


Fig. 1

'Lock' Compression (Fig. 2)

In the 'Lock' position, the Motion Control system allows for a small amount of controlled fork movement. This movement enables the front tire to track the terrain without deflecting off obstacles, allowing for better traction and steering control when compared to a complete lockout system. To activate the 'Lock', turn the crown-mounted blue compression adjuster full clockwise or press forward on the PopLoc Remote lever located on the handlebar.

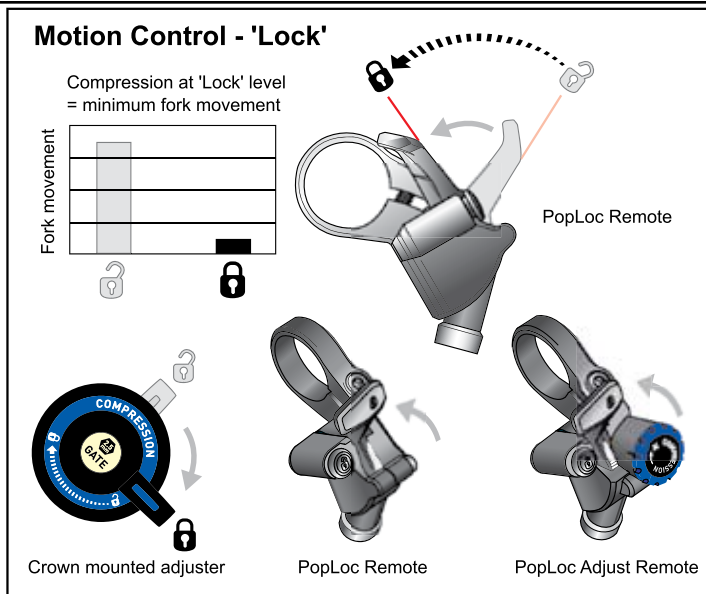


Fig. 2

Compression Adjustment (Fig. 3)

Some fork models also feature adjustable compression damping. Increased compression decreases fork movement in the 'Open' position. Compression adjustment can be used to help combat brake dive and "squatting" under hard cornering.

For crown activated forks, compression damping increases to 'Lock' as the crown-mounted actuator rotates 90 degrees clockwise. Position the actuator anywhere within the range from 'Open' to 'Lock' to suit the desired level of compression damping.

Forks equipped with the PopLoc Adjust provide compression damping adjustment for the 'Open' position. Turning the blue adjuster on the PopLoc adjust clockwise increases compression damping for the 'Open' position. The PopLoc lever features gradients to help illustrate the current level of compression. Eight complete turns of adjustment are provided.

TIP: ADJUSTING COMPRESSION ON FORKS EQUIPPED WITH POPLOC ADJUST IS BEST DONE WITH THE FORK IN 'LOCK' POSITION.

NOTE: THE COMPRESSION SETTING DOES NOT ADVERSELY EFFECT YOUR FORK'S PERFORMANCE OVER HIGH SPEED IMPACTS.

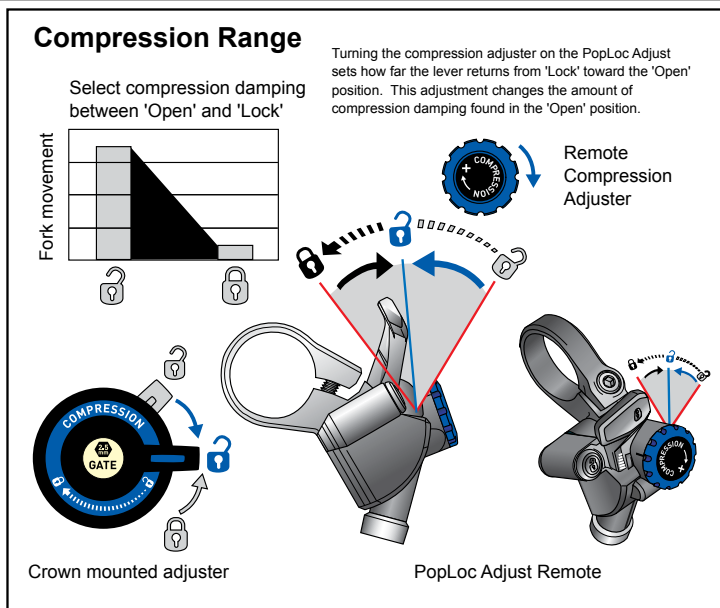


Fig. 3

TURNKEY LOCKOUT SYSTEM (FIG.4) (RECON SL, 335 AND TORA SL, 302)

IMPORTANT: WHEN STORING A BICYCLE OR FORK UPSIDE-DOWN OR ON ITS SIDE, OIL SEALED IN THE UPPER TUBE CAN COLLECT ABOVE THE TURNKEY ASSEMBLY. UPON RETURNING THE BICYCLE/FORK TO A NORMAL RIDING POSITION, INITIAL PERFORMANCE OF THE TURNKEY SYSTEM MAY BE LESS THAN OPTIMAL. TO QUICKLY RETURN THE FORK TO PROPER PERFORMANCE, RETURN THE FORK TO 'OPEN' POSITION AND CYCLE THE FORK THROUGH ITS TRAVEL **10-20** TIMES. FOR INFORMATION ON RETURNING YOUR FORK TO 'OPEN' POSITION, KEEP READING!

The TurnKey lockout system offers a two position 'on/off' lockout. Using either the crown mounted adjuster or an optional PopLoc Remote, the rider is able to choose between maximum compliance and fork movement (when the lockout is 'off') and minimal compliance and fork movement (when the lockout is 'on').

The TurnKey lockout is 'off' when either the crown mounted adjuster (or remote spool) is in the full counterclockwise position or the PopLoc Remote lever returns to the 'unlock' position. The lockout turns 'on' as the rider rotates the crown mounted adjuster clockwise or by pressing forward on the optional Poploc Remote located on the handlebar.

NOTE: WHEN THE TURNKEY LOCKOUT IS 'ON' AND THE FORK ENCOUNTERS A CONSIDERABLE INPUT FORCE, THE LOCKOUT WILL 'BLOWOFF' AND ALLOW THE FORK TO MOVE INTO ITS TRAVEL TO ABSORB THE INPUT FORCE. THE FORK WILL RETURN AND REMAIN IN ITS LOCKOUT STATE UNTIL EITHER ANOTHER FORCE IS ENCOUNTERED OR THE RIDER TURNS THE ADJUSTER TO THE 'OFF' POSITION.

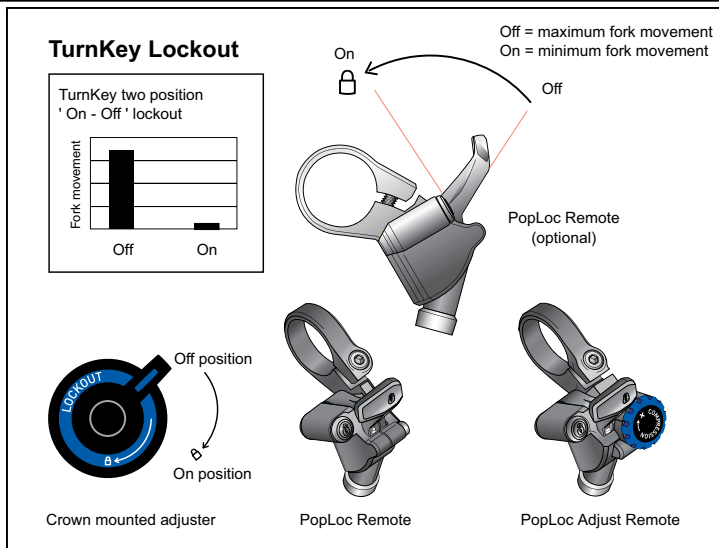


Fig. 4

MAINTENANCE

To maintain the high performance, safety, and long life of your fork, periodic maintenance is required. If you ride in extreme conditions, maintenance should be performed more frequently.

NOTE: WE RECOMMEND THIS SERVICE BE PERFORMED BY A QUALIFIED BICYCLE MECHANIC. TO OBTAIN SERVICE INFORMATION OR INSTRUCTIONS, VISIT OUR WEBSITE AT WWW.ROCKSHOX.COM OR CONTACT YOUR LOCAL ROCKSHOX DEALER OR DISTRIBUTOR.

Torque Tightening Values

Top Caps	65 in-lb (7.3 Nm)
Brake Posts	80 in-lb (9.0 Nm)
Shaft Bolts	60 in-lb (6.8 Nm)
PopLoc Remote Handlebar Clamp Bolt	20 in-lb (2.3 Nm)
PopLoc Remote Cable Fixing Bolt	8 in-lb (1.0 Nm)
U-Turn Adjuster Knob Screw	12 in-lb (1.4 Nm)

SERVICE INTERVALS	All 32mm XC & All Mountain Air Forks	All 32mm XC & All Mountain Coil Forks
Clean dirt and debris from upper tubes	E	E
Inspect upper tubes for scratches	E	E
Lubricate dust seals/tubes	10	10
Check to caps, brake posts, and shaft bolts for proper torque	25	25
Check air pressure	E	*
Remove lowers, clean/inspect bushings, and change oil bath	50	50
Change oil in Motion Control System	100	100
Clean and lubricate Air U-Turn/Dual Air/Air Assist assembly/Solo Air	50	*
Clean and lubricate coil spring or coil U-Turn spring assembly	*	100
Clean and lubricate PopLoc cable and housing	50	50

NOTES:

E = EVERY RIDE

NUMERIC VALUES REPRESENT HOURS OF RIDING TIME.

INCREASE SERVICE INTERVALS BASED ON RIDER WEIGHT, AGGRESSIVE RIDING STYLE/CONDITIONS, INCLEMENT WEATHER AND RACING.

SRAM CORPORATION WARRANTY

EXTENT OF LIMITED WARRANTY

SRAM warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. This warranty only applies to the original owner and is not transferable. Claims under this warranty must be made through the retailer where the bicycle or the SRAM component was purchased. Original proof of purchase is required.

LOCAL LAW

This warranty statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state (USA), from province to province (Canada), and from country to country elsewhere in the world.

To the extent that this warranty statement is inconsistent with the local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such law, under such local law, certain disclaimers and limitations of this warranty statement may apply to the customer. For example, some states in the United States of America, as well as some governments outside of the United States (including provinces in Canada) may:

- a. Preclude the disclaimers and limitations of this warranty statement from limiting the statutory rights of the consumer (e.g. United Kingdom).
- b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations.

LIMITATIONS OF LIABILITY

To the extent allowed by local law, except for the obligations specifically set forth in this warranty statement, In no event Shall SRAM or its third party supplies be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages.

LIMITATIONS OF WARRANTY

This warranty does not apply to products that have been incorrectly installed and/or adjusted according to the respective SRAM technical installation manual. The SRAM installation manuals can be found online at www.sram.com or www.rockshox.com.

This warranty does not apply to damage to the product caused by a crash, impact, abuse of the product, non-compliance with manufacturers specifications of usage or any other circumstances in which the product has been subjected to forces or loads beyond its design.

This warranty does not apply when the product has been modified.

This warranty does not apply when the serial number or production code has been deliberately altered, defaced or removed.

This warranty does not apply to normal wear and tear. Wear and tear parts are subject to damage as a result of normal use, failure to service according to SRAM recommendations and/or riding or installation in conditions or applications other than recommended.

Wear and tear parts are identified as:

- | | |
|--|----------------------------|
| • Dust seals | • Bushings |
| • Air sealing o-rings | • Glide rings |
| • Rubber moving parts. | • Foam rings |
| • Rear shock mounting hardware | • Upper tubes (stanchions) |
| and main seals | |
| • Stripped threads/bolts (aluminium, titanium, magnesium or steel) | • Brake sleeves |
| • Brake pads | • Chains |
| • Sprockets | • Cassettes |
| • Shifter and brake cables (inner and outer) | • Handlebar grips |
| • Shifter grips | • Jockey wheels |
| • Disc brake rotors | • Tools |

This warranty shall not cover damages caused by the use of parts of different manufacturers.

This warranty shall not cover damages caused by the use of parts that are not compatible, suitable and/or authorised by SRAM for use with SRAM components.

This warranty shall not cover damages resulting from commercial (rental) use.

The RockShox logo is located in the top right corner. It consists of the word "ROCK" in red, bold, sans-serif capital letters above the word "SHOX" in white, bold, sans-serif capital letters. Both words are enclosed within a black rectangular border, which is itself set within a white rounded square frame. A small registered trademark symbol (®) is visible at the bottom right of the "SHOX" text.

**ROCK
SHOX®**

Recon

Tora

bedienungsanleitung

 **POWERED BY SRAM®**

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Ihr Fahrrad ist mit dem besten Federungssystem ausgestattet! Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen zur sicheren Bedienung und Wartung Ihrer Gabel. Um die richtige Funktion Ihrer RockShox-Gabel zu gewährleisten, empfehlen wir, die Gabel von einem qualifizierten Fahrradmechaniker einbauen zu lassen. Wir bitten Sie die folgenden Hinweise zu lesen und zu beherzigen, damit Sie Ihr Fahrrad und die Technik sicher genießen können.

WICHTIG SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Es ist äußerst wichtig, dass die RockShox-Gabel vorschriftsmäßig von einem Fachmann eingebaut wird. **Falsch montierte Gabeln stellen eine beträchtliche Gefahr dar und können zu schweren und/oder tödlichen Verletzungen führen.**
2. Die Gabel Ihres Fahrrads wurde für die Benutzung durch einen einzelnen Fahrer auf Trails und in ähnlichem Gelände konstruiert.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Fahren, dass die Bremsen fachgerecht montiert und eingestellt sind. Verwenden Sie die Bremsen zu Beginn vorsichtig, und machen Sie sich sorgfältig mit der Funktionsweise vertraut. Abruptes Bremsen oder die unsachgemäße Verwendung der Vorderbremse können zu Stürzen führen. Wenn die Bremsen nicht korrekt eingestellt oder montiert sind bzw. nicht ordnungsgemäß funktionieren, besteht für den Fahrer das Risiko von schweren und/oder lebensgefährlichen Verletzungen.
4. Ihre Gabel kann in bestimmten Situationen nicht richtig funktionieren, wie z. B. bei Ölverlust, nach Unfällen oder in anderen Situationen, in denen die Komponenten oder Bauteile verbogen werden oder brechen, oder nach längerer Nichtbenutzung der Gabel. Ein Gabeldefekt ist nicht unbedingt äußerlich erkennbar. Falls Teile der Gabel verbogen oder gebrochen sind, Öl austritt, bei Geräuschen, die auf ein übermäßiges Durchschlagen hinweisen oder bei anderen Anzeichen für ein mögliches Versagen der Gabel, wie etwa eine verringerte Stoßdämpfung, sollten Sie das Fahrrad nicht mehr benutzen. Lassen Sie das Fahrrad in einem solchen Fall sofort von einem qualifizierten Händler überprüfen und reparieren. Wenn die Gabel einen Defekt aufweist, kann das zur Beschädigung des Fahrrads oder auch zu Verletzungen des Fahrers führen.
5. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile von RockShox. Bei Verwendung von Fremdbauteilen ist die ordnungsgemäße Funktion der Gabel nicht gewährleistet; die Garantie erlischt. Dies kann dazu führen, dass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
6. Wenn das Fahrrad mit den Ausfallenden (Vorderrad entfernt) an einer Trägereinrichtung befestigt wird, darf das Fahrrad nicht zur Seite geneigt werden. Wird das Fahrrad geneigt, während die Ausfallenden in der Trägereinrichtung eingespannt sind, können die Gabelbeine brechen. Die Ausfallenden der Gabel müssen mit einem Schnellspanner befestigt werden. Bei Verwendung eines Fahrradträgers, an dem die Gabel-Ausfallenden befestigt werden, muss auch das Hinterrad gesichert werden. Wenn das Hinterrad nicht befestigt wird, können die Gabel-Ausfallenden durch das Gewicht des Fahrrads einseitig belastet werden und dadurch brechen oder ausreißen. Sollte das Fahrrad umkippen oder aus dem Träger fallen, darf es erst wieder gefahren werden, nachdem die Gabel fachgerecht auf mögliche Schäden überprüft worden ist. Falls Sie einen Schaden vermuten, lassen Sie die Gabel von Ihrem Fachhändler überprüfen, oder wenden Sie sich direkt an RockShox (Adressen entnehmen Sie der Liste der Importeure nach Ländern). Defekte am Gabelbein oder an den Ausfallenden können dazu führen, dass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
7. **Gabeln für V-Bremsen: Montieren Sie an den vorhandenen Montagesockeln ausschließlich Cantilever-Bremsen.** Gabeln mit Gabelbrücken ohne Bremskabelaufhängung sind nur für V-Bremsen oder hydraulische Cantilever-Bremsen geeignet. Mit einer Gabelbrücke ohne Bremszughalterung dürfen nur die Cantilever-Bremsen verwendet werden, die vom Hersteller der Bremse dafür vorgesehen sind. **Der Vorderbremszug und/oder die Bremszughülle dürfen nicht durch den Vorbau, andere Befestigungen oder Bremszughalterungen geführt werden.** Es darf keine Vorderbremszug-Hebelvorrichtung verwendet werden, die an der Gabelbrücke angebracht ist. **Gabeln für Scheibenbremsen:** Befolgen Sie zur ordnungsgemäßen Montage und Befestigung des Bremssattels die Herstelleranweisungen. Für Gabeln, bei denen die Scheibenbremse auf Sockeln montiert wird, ist eine Einschraublänge der Bremssattel-Montageschrauben von 9 bis 12 mm erforderlich. Die Schrauben müssen in der Gabel mit 10,2 Nm angezogen werden. Wenn die Einschraublänge nicht ausreicht, können die Brems-Montagesockel beschädigt werden, was schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.
8. Bitte beachten Sie alle Hinweise in der Bedienungsanleitung bezüglich der Pflege und Wartung dieses Produkts.

ROCKSHOX-GABELN WERDEN OHNE DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN REFLEKTOREN DELIVERT, 16CFR, §1512.16. JE NACH LAND BESTEHEN MÖGLICHERWEISE WEITERE ANFORDERUNGEN. BITTEN SIE IHREN HÄNDLER, ALLE ERFORDERLICHEN REFLEKTOREN UND BELEUCHTUNGSKOMPONENTEN ANZUBRINGEN, UM DIE GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN ZU ERFÜLLEN. VERWENDEN SIE BEI NACHT ODER EINGESCHRÄNKTER SICHT ZUSÄTZLICH ZU REFLEKTOREN STETS EINE FRONTLAMPE UND RÜCKLEUCHTE.

EINBAU

Es ist extrem wichtig, dass die RockShox-Gabel fachgerecht von einem Fachmann eingebaut wird.

Falsch montierte Gabeln stellen eine beträchtliche Gefahr dar und können zu schweren und/ oder tödlichen führen.

1. Entfernen Sie die vorhandene Gabel vom Rahmen und den unteren Steuersatz-Lagerkonus vom Gabelkopf. Vergleichen Sie die Länge des Gabelschaftrohrs der alten Gabel mit der Länge des Gabelschaftrohrs der RockShox-Gabel. Das Gabelschaftrohr der RockShox-Gabel muss unter Umständen auf die richtige Länge gekürzt werden. Achten Sie darauf, dass eine ausreichende Länge zum Befestigen des Vorbaus vorhanden ist (siehe Anweisungen des Herstellers des Vorbaus).

! A C H T U N G !

IN DIE ROCKSHOX -GABELSCHAFTROHRE DÜRFEN KEINE GEWINDE GESCHNITTEN WERDEN. DIE GABELSCHAFTROHR-GABELKOPF-MONTAGE IST EINE EINMALIGE PRESSPASSUNG. DIE EINHEIT MUSS AUSGEWECHSELT WERDEN, UM DIE LÄNGE, DEN DURCHMESSER ODER DIE BAUART DES STEUERSATZES (MIT ODER OHNE GEWINDE) ZU ÄNDERN.

DAS GABELSCHAFTROHR DARF NICHT ENFERNT ODER ERSETZT WERDEN. DAS KANN DAZU FÜHREN, DASS DER FAHRER DIE KONTROLLE ÜBER DAS FAHRRAAD VERLIERT UND SCHWERE UND/ODER LEBENSGEFÄHRLICHE VERLETZUNGEN ERLEIDET.

2. Pressen Sie den Steuersatz-Lagerkonus (29,9 mm für 1 1/8 Zoll Gabelschäfte) fest auf die Oberseite des Gabelkopfes. Montieren Sie dann die Gabel am Fahrrad. Stellen Sie den Steuersatz so ein, dass kein Spielraum oder Widerstand fühlbar ist.
3. Bringen Sie die Bremsen gemäß den Anweisungen des Herstellers an, und stellen Sie die Bremsklötze richtig ein. Die Gabel darf nur mit Scheibenbremsen verwendet werden, die an den dafür vorgesehenen Bohrungen zu befestigen sind. Mit einer Gabelbrücke ohne Bremszughalterung dürfen nur die Cantilever-Bremsen verwendet werden, die vom Hersteller der Bremse dafür vorgesehen sind.
4. Gabeln für Standard-Schnellspanner: Stellen Sie den Vorderrad-Schnellspanner so ein, dass er die Vertiefungen in den Ausfallenden nicht berührt. Die Schnellspann-Mutter muss angezogen werden, wenn das Laufrad bereits richtig in den Vertiefungen der Ausfallenden sitzt. Die Schnellspann-Mutter muss im angezogenen Zustand mit mindestens vier Umdrehungen auf das Gewinde geschraubt sein. Richten Sie den Schnellspann-Hebel so aus, dass er im verriegelten Zustand vorne am unteren Rohr und parallel zu diesem liegt.
5. Bei der Wahl der Reifen muss der Abstand vom Reifen zur Gabel berücksichtigt werden. Beachten Sie folgende Maximalgrößen:

Gabel	Maximale Reifengröße (eingebaut)
Recon	2,5 Zoll
Tora	2,5 Zoll

Prüfen Sie diesen Durchmesser unbedingt, bevor Sie die Reifen wechseln. Lassen Sie dazu die Luft aus der Gabel ab und drücken Sie die Gabel vollständig zusammen, um sicherzustellen, dass zwischen der Oberseite des Reifens und der Unterseite des Gabelkopfes ein Freiraum von mindestens 5 mm verbleibt. Sollte die maximale Reifengröße überschritten werden, berührt der Reifen den Gabelkopf, wenn die Gabel vollständig zusammengedrückt wird.

MONTAGE DER POPLOC-FERNBEDIENUNG

Mit dem PopLoc-Fernbedienungshebel können Sie während der Fahrt die Bewegung der Federgabel einstellen, ohne die Hände vom Lenker zu nehmen. Beachten Sie, dass die PopLoc-Bauteile jeweils für die linke bzw. rechte Seite bestimmt sind. Nehmen Sie bei Bedarf den Griffgummi, den Brems- und den Schalthebel auf der linken Seite (aus Sicht des Fahrers) des Lenkers ab. Wenn Sie nicht wissen, wie Sie dabei vorgehen müssen, lesen Sie in der Anleitung des Herstellers nach.

1. Schieben Sie die PopLoc-Fernbedienung auf den Lenker.
2. Montieren Sie den Schalthebel, den Bremshebel und den Griffgummi wieder am Lenker. Wenn Sie nicht wissen, wie Sie dabei vorgehen müssen, lesen Sie in der Anleitung des Herstellers nach. Beachten Sie bei der Montage dieser Bauteile stets die angegebenen Anzugsmomente.
3. Platzieren Sie die PopLoc-Fernbedienung an der gewünschten Position auf dem Lenker, und ziehen Sie die Klemmschraube mit 2,25 Nm an.
4. Gabeln mit PopLoc-Einstellung: Drehen Sie den blauen Zugstufen-Einsteller gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
5. Drücken Sie die den Entsperrknopf auf der PopLoc-Fernbedienung.
6. Legen Sie den Zug in die PopLoc-Fernbedienung ein.
7. Schieben Sie den Zug durch die Zughülle.
8. Führen Sie die Zughülle mit dem Zug durch die Aufnahme am Gabelkopf.
9. Spannen Sie den Zug etwas, und richten Sie ihn auf die Führungsrille in der Kurvenscheibe des Motion Control-Dämpfers aus.
10. Ziehen Sie die Zugbefestigungsschraube mit einem Anzugsmoment von 0,9 Nm an.

HINWEIS: BEACHTEN SIE ZUR MONTAGE DES PUSHLOC-SYSTEMS BZW. DES PUSHLOC-SYSTEMS MIT MATCHMAKER DIE HINWEISE AUF UNSERER WEBSITE UNTER WWW.ROCKSHOX.COM.

ABSTIMMUNG DER FEDERUNG

Sie können RockShox-Gabeln auf Ihr Gewicht, Ihren Fahrstil und das Gelände abstimmen.

EINSTELLEN DER NACHGIEBIGKEIT

RockShox Gabeln sind so konstruiert, dass sie unter Ihrem Gewicht ein wenig einfedern, wenn Sie sich auf das Fahrrad setzen. Die Nachgiebigkeit ist der Wert, um den die Gabel unter dem Gewicht des Fahrers einfedert. Bei richtig eingestellter Nachgiebigkeit kann das Vorderrad während der Fahrt den Unebenheiten des Geländes besser folgen.

Um die Nachgiebigkeit zu messen, stellen Sie die Gabel auf den größten Federweg ein. Befestigen Sie einen Kabelbinder am oberen Rohr der Gabel, sodass er an der Wischer-Dichtung anliegt. Setzen Sie sich jetzt in Ihrer normalen Fahrradkleidung auf das Fahrrad. Steigen Sie vom Fahrrad ab, und messen Sie den Abstand zwischen der Wischer-Dichtung und dem Kabelbinder. Dieses Maß ist die Nachgiebigkeit der Gabel. Die Nachgiebigkeit sollte zwischen 15 und 25 Prozent des maximalen Federwegs betragen. Wenn Sie die optimale Nachgiebigkeit nicht erzielen können, müssen Sie unter Umständen den Luftdruck (Solo Air) Ihrer Gabel ändern, die Federn austauschen (U-Turn Coil) oder die Vorspannung einstellen (Coil).

Beachten Sie die folgenden Informationen, um Ihre Gabel ordnungsgemäß einzustellen.

VORSpannung AN DER OBEREN ABDECKKAPPE

- Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um die Vorspannung der Feder zu erhöhen (d. h. die Feder wird steifer), was die Nachgiebigkeit verringert.
- Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Vorspannung der Feder zu verringern, was die Nachgiebigkeit erhöht.

ABSTIMMUNG DER LUFTFEDER

SOLO AIR

Bei diesen Gabeln werden die Negativ- und die Positiv-Luftkammer über ein gemeinsames Ventil gefüllt. Durch die spezielle Konstruktion der Luftfeder gleicht sich der Luftdruck in den zwei getrennten Kammern beim Aufpumpen aus, sodass die Einstellung vereinfacht wird und für ein ausgewogenes Fahrverhalten gesorgt ist.

Solo Air-Einstellung

Drehen Sie die Ventilkappe am Luftventil auf der linken Seite des Gabelkopfes gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie sie ab. Passen Sie den Druck der Luftkammern anhand der folgenden Tabelle wie gewünscht an.

HINWEIS: BEIM AUFPUMPEN KANN ES VORKOMMEN, DASS SIE AUF DER DRUCKANZEIGE IHRER PUMPE EINEN PLÖTZLICHEN DRUCKABFALL FESTSTELLEN. DER DRUCKABFALL WIRD DADURCH VERURSACHT, DASS DIE NEGATIV-LUFTKAMMER SICH ÖFFNET UND SICH DER DRUCK IN DEN BEIDEN KAMMERN AUSGLEICHT. SIE KÖNNEN MIT DEM AUFPUMPEN FORTFAHREN, BIS SIE DEN GEWÜNSCHTEN LUFTDRUCK ERREICHT HABEN.

Fahrrergewicht	Tora (SL, Race) Solo Air 80 mm	Tora (SL, Race) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<63 kg	8,3-9,7 bar	5,5-6,9 bar	3,4-4,8 bar	6,2-7,6 bar
63-72 kg	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	4,8-5,9 bar	7,6-8,6 bar
72-81 kg	11-12,4 bar	8,3-9,7 bar	5,9-6,9 bar	8,6-9,7 bar
81-90 kg	12,4-13,8 bar	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	9,7-11 bar
>99 kg	13,8 + bar	12,4+ bar	9,3+ bar	12,1+ bar

ABSTIMMUNG DER SCHRAUBENFEDER

Ändern der Federhärte

Die Federhärte ist die Kraft, die nötig ist, um eine Feder um eine bestimmte Länge zusammenzudrücken. Wechseln Sie die Stahlfedern in Ihrer Gabel gegen härtere oder weichere aus, um das Fahrgefühl Ihrer Federung zu ändern. Härtere Federn lassen die Gabel steifer wirken, während weichere Federn die Gabel feinfühligere ansprechen lassen. Austauschfedern erhalten Sie über Ihren RockShox-Fachhändler.

HINWEIS: WENN SIE DEN FEDERWEG VERRINGERN (SIEHE „U-TURN EINSTELLEN DES FEDERWEGS“), ERHÖHEN SIE GLEICHZEITIG DIE FEDERHÄRTE.

FEDERWEGABSTIMMUNG

WICHTIG: DREHEN SIE DEN U-TURN-EINSTELLKNOPF NICHT WEITER, WENN SIE DEN MAXIMALEN FEDERWEG ERREICHT HABEN. WENN SIE DEN KNOPF WEITER DREHEN, KANN DIE U-TURN-FUNKTION BESCHÄDIGT WERDEN.

HINWEIS: NACH NICHTBENUTZUNG ÜBER MEHR ALS 24 H MUSS DIE GABEL VOR DER ANPASSUNG DES FEDERWEGS IN DER OFFENEN POSITION EINMAL ZUM EINFEDERN GEBRACHT WERDEN.

Coil U-Turn-Einsteller für Federweg

Der Federweg kann bei U-Turn-Gabeln um bis zu 45 mm variiert werden (Recon/Tora: 85 bis 130 mm). Verwenden Sie die Federweg-Skala auf dem oberen Rohr, um den Federweg Ihrer Gabel zu bestimmen (außer Tora). Drehen Sie den U-Turn-Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Federweg zu erhöhen. Jede Umdrehung erhöht oder verringert den Federweg um 7,5 mm.

Federweg ändern

Um den Federweg Ihrer Gabel zu ändern (Recon und Tora: 80, 100 oder 130 mm), müssen Sie sie komplett überholen lassen. Service-Informationen und Hinweise erhalten Sie auf unserer Website unter www.rockshox.com bzw. über Ihren örtlichen RockShox-Händler oder Importeur.

ZUGSTUFE

Außenliegende Einstellung der Zugstufe

Die Zugstufe bestimmt die Geschwindigkeit, mit der die Gabel nach dem Einfedern wieder auf die volle Länge ausfedert. Unten am rechten Gabelbein finden Sie den Einstellknopf für die Zugstufe. Drehen Sie den Einsteller in Richtung des „Hasen“ auf dem Aufkleber für die Zugstufe, um die Zugstufe zu verringern, sodass die Gabel schneller ausfedert. Wenn Sie den Einsteller in Richtung der „Schildkröte“ drehen, erhöht sich die Zugstufe, sodass die Gabel langsamer ausfedert.

HINWEIS: EINE ZU HOHE ZUGSTUFE FÜHRT DAZU, DASS SICH DIE GABEL BEI SCHNELL AUF EINANDER FOLGENDEN STÖßEN VERSTEIFT, WAS DEN FEDERWEG VERRINGERT UND ZUM DURCHSCHLAGEN DER FEDERUNG FÜHREN KANN. STELLEN SIE DIE ZUGSTUFE SO EIN, DASS DIE GABEL SO SCHNELL WIE MÖGLICH OHNE RÜCKSCHLAG AUSFEDERT, OHNE AM OBEREN ENDE DES FEDERWEGS ANZUSCHLAGEN. DIE GABEL KANN SO DEM GELÄNDE FOLGEN UND BIETET EINE OPTIMIERTE FAHRSTABILITÄT, TRAKTION UND KONTROLLIERBARKEIT.

MOTION CONTROL DAMPING SYSTEM (RECON RACE, 351, UND TORA RACE, 318)

WICHTIG: WENN SIE IHR FAHRRAD UMDREHEN ODER AUF DIE SEITE LEGEN, KANN SICH IM OBEREN GABELROHR OBERHALB DER MOTION CONTROL-GRUPPE ÖL ANSAMMELN. NACHDEM SIE DAS FAHRRAD BZW. DIE GABEL WIEDER IN DIE NORMALPOSITION GEBRACHT HABEN, ARBEITET DAS MOTION CONTROL-SYSTEM MÖGLICHERWEISE NICHT RICHTIG. UM DIE FUNKTIONSFÄHIGKEIT DER GABEL RASCH WIEDERHERZUSTELLEN, DREHEN SIE DEN EINSTELLER AUF DIE OFFENE POSITION („OPEN“), UND LASSEN SIE DIE GABEL 10- BIS 20-MAL DURCHFEDERN. ERLÄUTERUNGEN ZUR EINSTELLUNG DER GABEL AUF DIE OFFENE POSITION FINDEN SIE WEITER UNTEN.

Mithilfe des Motion Control Damping-Systems kann der Fahrer das Ansprechverhalten und die Leistung der Federung ohne Pumpe oder Werkzeug rasch an die Streckenverhältnisse anpassen. Das System ermöglicht die umfassende Steuerung der Zug- und der Druckstufe sowie der Empfindlichkeit der Blockierung. Bei richtiger Einstellung bietet das Motion Control Damping-System verschiedene effektive und komfortable Optionen. Nachstehend finden Sie Erläuterungen zur Einstellung und Funktion von direkt einzustellenden und von fernbedienbaren Gabeln.

Entsperren der Druckstufe (Abb. 1)

In der offenen Position („Open“) bietet das Motion Control Damping-System maximales Ansprechverhalten und den vollen Federweg. Die offene Position sorgt auch im anspruchsvollsten Terrain für ein kontrolliertes und komfortables Fahrverhalten. So stellen Sie die Gabel auf die offene Position ein:

- Bei Gabeln mit blauem Druckstufen-Einsteller am Kopf: Drehen Sie den Einsteller gegen den Uhrzeigersinn
- Bei Gabeln mit PopLoc: Betätigen Sie den Entsperrknopf („Unlock“) auf der Fernbedienung (mit einem offenen Vorhängeschloss gekennzeichnet).

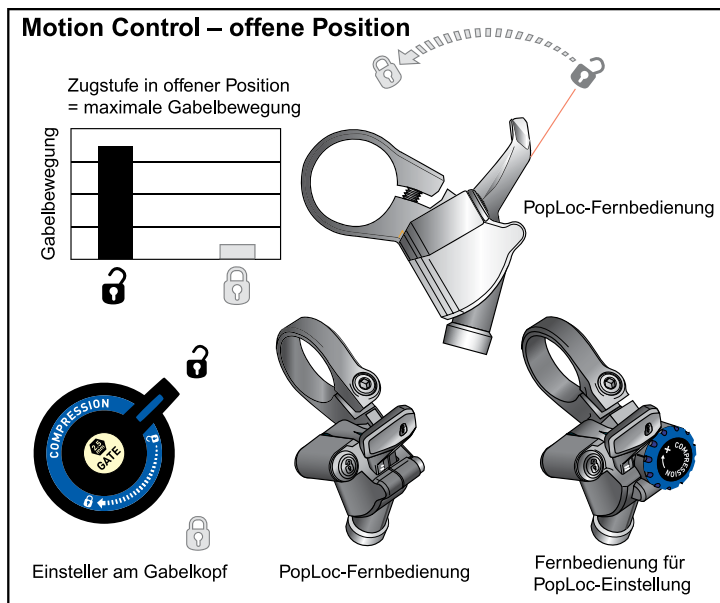


Abb. 1

Sperren der Druckstufe (Abb. 2)

In der Sperrposition („Lock“) lässt das Motion Control-System nur eine geringe Gabelbewegung zu. Dadurch behält der Vorderreifen den Kontakt mit dem Gelände, ohne bei Hindernissen abzuheben. Im Vergleich zu Systemen mit vollständiger Entsperrung bietet die Lösung mehr Traktion und ein besseres Lenkverhalten. Um die Sperre zu aktivieren, drehen Sie den blauen Druckstufen-Einsteller am Gabelkopf im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, oder drücken Sie den PopLoc-Fernbedienungshebel am Lenker nach vorne.

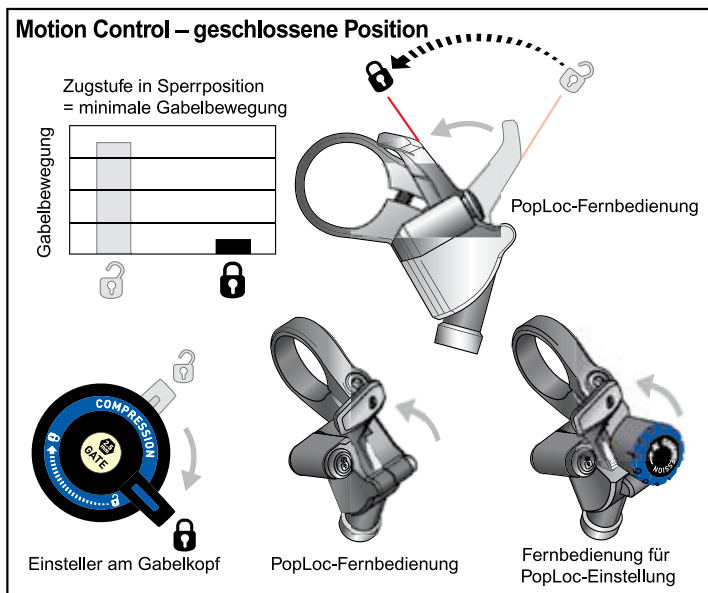


Abb. 2

Einstellen der Druckstufe (Abb. 3)

Bei einigen Gabeln kann auch die Druckstufe eingestellt werden. Je höher die Druckstufe, desto geringer die Gabelbewegung in der offenen Position. Die Zugstufeneinstellung kann auch verwendet werden, um bei harten Belastungen Eintauchen und Bremsnicken zu vermeiden.

Bei Modellen mit Einstellung an der Gabelkrone können Sie die Druckstufe erhöhen, indem Sie den Einsteller im Uhrzeigersinn drehen. Durch Drehung um 90 Grad wird der Sperrmodus aktiviert. Setzen Sie den Einsteller auf eine beliebige Position zwischen „Open“ und „Lock“, um die gewünschte Druckstufe einzustellen.

Bei Gabeln mit PopLoc-Einstellung kann die Druckstufe auch für die offene Position angepasst werden. Durch Drehen des blauen Einstellers am PopLoc-System im Uhrzeigersinn können Sie die Druckstufe für die offene Position erhöhen. Der PopLoc-Hebel ist mit einer Skalierung versehen, die das Ablesen der eingestellten Druckstufe erleichtert. Zur Einstellung sind maximal 8 volle Umdrehungen möglich.

TIPP: ES WIRD EMPFOHLEN, DIE EINSTELLUNG DER DRUCKSTUFE BEI GABELN MIT POPLOC-ANPASSUNG IN DER SPERRPOSITION VORZUNEHMEN.

HINWEIS: DIE DRUCKSTUFENEINSTELLUNG WIRKT SICH NICHT AUF DIE LEISTUNG DER GABEL BEI STARKEN STÖßEN AUS.

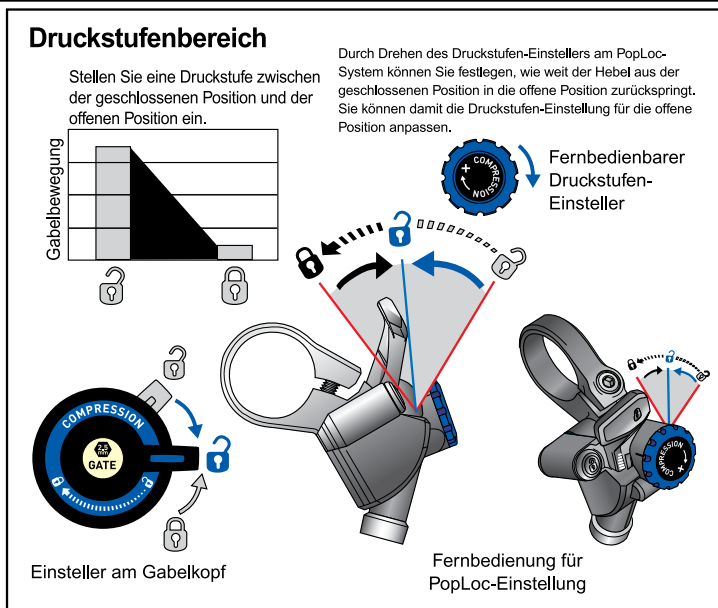


Abb. 3

TURNKEY-ENTSPERRSYSTEM (ABB. 4) (RECON SL, 335 UND TORA SL, 302)

WICHTIG: WENN SIE IHR FAHRRAD UMDREHEN ODER AUF DIE SEITE LEGEN, KANN SICH IM OBEREN GABELROHR ÜBER DER TURNKEY-GRUPPE ÖL ANSAMMELN. NACHDEM SIE DAS FAHRRAD BZW. DIE GABEL WIEDER IN DIE NORMALPOSITION GEBRACHT HABEN, FUNKTIONIERT DAS TURNKEY-SYSTEM MÖGLICHERWEISE NICHT RICHTIG. UM DIE FUNKTIONSFÄHIGKEIT DER GABEL RASCH WIEDERHERZUSTELLEN, DREHEN SIE DEN EINSTELLER AUF DIE OFFENE POSITION („OPEN“), UND LASSEN SIE DIE GABEL 10- BIS 20-MAL DURCHFEDERN. ERLÄUTERUNGEN ZUR EINSTELLUNG DER GABEL AUF DIE OFFENE POSITION FINDEN SIE WEITER UNTEN.

Das TurnKey-Entsperrsystem kann aktiviert (Position „on“) oder deaktiviert (Position „off“) werden. Der Fahrer kann entweder über den Einsteller am Gabelkopf oder die optionale PopLoc Remote-Fernbedienung zwischen starkem Einfedern bei maximaler Gabelbewegung (Position „off“) und leichtem Einfedern bei minimaler Gabelbewegung (Position „on“) wählen.

Das TurnKey-Entsperrsystem ist deaktiviert („off“), wenn der Einsteller am Gabelkopf (oder der Fernbedienungsring) vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht ist oder der PopLoc-Fernbedienungshebel sich in der entsperrten Position („unlock“) befindet. Um das Entsperrsystem zu aktivieren, drehen Sie den Einsteller am Gabelkopf im Uhrzeigersinn, oder drücken Sie den optionalen PopLoc-Fernbedienungshebel am Lenker nach vorne.

HINWEIS: WENN DAS TURNKEY-ENTSPERRSYSTEM AKTIVIERT IST UND EINE AUSREICHEND STARKE KRAFT AUF DIE GABEL WIRKT, WIRD DIE ENTPERRUNG AUSGELÖST, SODASS DIE GABEL EINFEDERN UND DIE KRAFT AUFNEHMEN KANN. DIE GABEL WIRD DARAUFHIN WIEDER BLOCKIERT, BIS DIE ENTPERRUNG ERNEUT AUSGELÖST WIRD ODER DER FAHRER DEN EINSTELLER WIEDER IN DIE POSITION „OFF“ BRINGT.

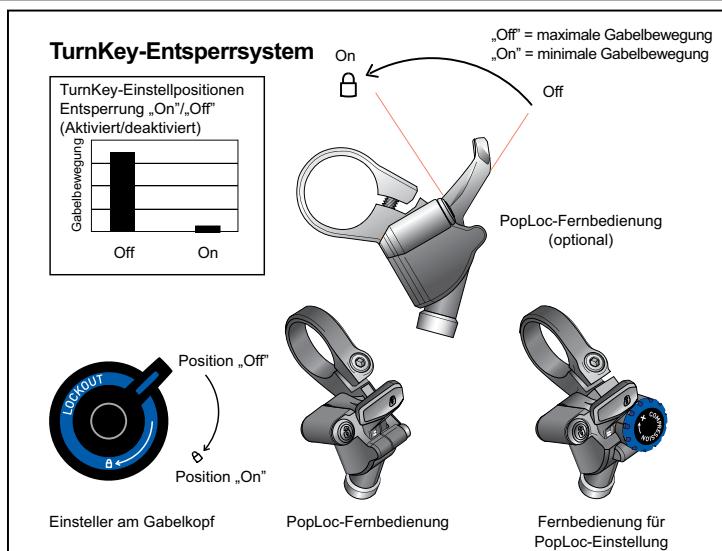


Abb. 4

WARTUNG

Um eine hohe Leistung, Sicherheit und lange Haltbarkeit zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Wenn Sie das Fahrrad extrem belasten, müssen Sie das Produkt häufiger warten.

HINWEIS: ES WIRD EMPFOHLEN, DIE WARTUNG VON EINEM QUALIFIZIERTEN FAHRRADMECHANIKER DURCHFÜHREN ZU LASSEN. SERVICE-INFORMATIONEN UND -HINWEISE ERHALTEN SIE AUF UNSERER WEBSITE UNTER WWW.ROCKSHOX.COM ODER ÜBER IHREN ÖRTLICHEN ROCKSHOX-HÄNDLER BZW. IMPORTEUR.

Anzugsmomente

Obere Abdeckkappen	7,3 Nm
Montagesockel für Bremsen	9,0 Nm
Führungsschrauben	6,8 Nm
Lenkerklemmschraube für PopLoc-Fernbedienung	2,3 Nm
Zugbefestigungsschraube für PopLoc-Fernbedienung	1,0 Nm
U-Turn-Einsteller und-Schraube	1,4 Nm

WARTUNGS-INTERVALLE	Alle 32mm XC & Mountain-Luftgabeln	Alle 32mm XC & Mountain-Stahlfedergabeln
Obere Rohre von Schmutz und Verunreinigungen reinigen	E	E
Obere Rohre auf Kratzer überprüfen	E	E
Staubdichtungen/Rohre schmieren	10	10
Anzugsmomente der oberen Abdeckkappen, der Bremssockel und der Führungsschrauben überprüfen	25	25
Luftdruck prüfen	E	*
Untere Baugruppe ausbauen, Lagerhülsen säubern und Ölbad wechseln	50	50
Öl im Motion Control-System wechseln	100	100
Air U-Turn/Dual Air/Air Assist assembly/Solo Air-Gruppe säubern und schmieren	50	*
Schraubenfeder oder U-Turn-Schraubenfedergruppe säubern und schmieren	100	100
PopLoc-Zug und -Außenhülle säubern und schmieren	50	50

HINWEIS:

E = NACH JEDER FAHRT

DIE ZAHLEN GEBEN DIE FAHRZEIT IN STUNDEN AN.

DIE WARTUNGSVORGÄNGE SIND JE NACH DEM FAHRERGEWICHT, DEM FAHRSTIL UND DEN FAHRBEDINGUNGEN, WETEREINFLÜSSEN UND BEI RENNEINSÄTZEN HÄUFIGER VORZUNEHMEN.

GEWÄHRLEISTUNG DER SRAM CORPORATION

GARANTIEUMFANG

SRAM garantiert vom Erstkaufdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Diese Gewährleistung kann nur vom Erstkäufer in Anspruch genommen werden und ist nicht übertragbar. Ansprüche aus dieser Gewährleistung sind über den Händler, bei dem das Fahrrad oder die SRAM-Komponente erworben wurde, geltend zu machen. Der Kaufbeleg muss im Original vorgelegt werden.

LOKALE GESETZGEBUNG

Diese Gewährleistung räumt Ihnen spezifische Rechte ein. Je nach Bundesland (USA), Provinz (Kanada) oder Ihrem Wohnland verfügen Sie möglicherweise über weitere Rechte.

Die Gewährleistung ist in dem Maße, in dem sie von der lokalen Gesetzgebung abweicht, in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung zu bringen. Der jeweiligen lokalen Gesetzgebung unterliegen möglicherweise Ausschlüsse und Einschränkungen aus dieser Gewährleistung. Für bestimmte Bundesstaaten der USA sowie einige Länder außerhalb der USA (einschließlich von Kanadischen Provinzen) gilt beispielsweise Folgendes:

- a. Die Ausschlüsse und Einschränkungen in dieser Gewährleistung dürfen die gesetzlich festgelegten Rechte des Verbrauchers nicht beeinträchtigen (z.B. Großbritannien).
- b. Andernfalls sind derartige Ausschlüsse und Einschränkungen unwirksam.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Im nach der örtlichen Gesetzgebung zulässigen Maße und mit Ausnahme der in der vorliegenden Gewährleistung ausdrücklich dargelegten Verpflichtungen schließen SRAM bzw. seine Lieferanten jegliche Haftung für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden aus.

GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht fachgerecht bzw. nicht gemäß den Montageanleitungen von SRAM montiert und eingestellt wurden. Die SRAM-Montageanleitungen finden Sie im Internet unter www.sram.com oder www.rockshox.com.

Diese Garantie gilt nicht bei Schäden am Produkt infolge von Unfällen, Stürzen oder missbräuchlicher Nutzung, Nichtbeachtung der Herstellerangaben oder sonstiger Umstände, unter denen das Produkt nicht bestimmungsgemäßen Belastungen oder Kräften ausgesetzt wurde.

Bei Veränderungen am Produkt erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt ebenfalls, wenn die Seriennummer bzw. der Herstellungscode verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Zum normalen Verschleiß von Komponenten kann es infolge des sachgemäßen Gebrauchs, der Nichteinhaltung von Empfehlungen von SRAM und/oder von Fahren unter anderen als den empfohlenen Bedingungen kommen.

Folgende Komponenten unterliegen dem normalen Verschleiß:

- | | |
|---|----------------------------|
| • Staubdichtungen | • Buchsen |
| • Luftschließende O-Ringe | • Gleitringe |
| • Bewegliche Teile aus Gummi | • Schaumgummiringe |
| • Federelemente und -Hauptlager am Hinterbau | • Obere Rohre (Tauchrohre) |
| • Überdrehte Gewinde/Schrauben (Aluminium, Titan, Magnesium oder Stahl) | • Bremshebelüberzüge |
| • Bremsbeläge | • Ketten |
| • Kettenräder | • Kassetten |
| • Schalt- und Bremszüge (Innen- und Außenzüge) | • Lenkergriffe |
| • Schaltgriffe | • Spannrollen |
| • Bremsscheiben | • Werkzeug |

Schäden, die von Fremdbauteilen verursacht werden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Schäden infolge der Verwendung von Teilen, die nicht kompatibel oder geeignet sind bzw. nicht von SRAM für die Verwendung mit SRAM-Komponenten autorisiert wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Diese Garantie deckt keine Schäden, die infolge gewerblicher Nutzung (Vermietung) entstehen.

The RockShox logo is located in the top right corner. It consists of the word "ROCK" in red, bold, sans-serif capital letters above the word "SHOX" in white, bold, sans-serif capital letters. Both words are enclosed within a black rectangular border. A small registered trademark symbol (®) is positioned at the bottom right of the "SHOX" text.

**ROCK
SHOX**

Recon

Tora

manual de usuario

 **POWERED BY SRAM**

¡ENHORABUENA!

Ha adquirido usted lo mejor que existe en componentes de suspensión para bicicleta. Este manual contiene información importante para utilizar y mantener la horquilla de forma segura. A fin de garantizar que la horquilla RockShox funcione bien, le recomendamos que sea instalada por un mecánico de bicicletas cualificado. Asimismo le rogamos siga nuestras recomendaciones, lo que contribuirá a que usted disfrute sin problemas de la experiencia de montar en bicicleta.

IMPORTANTE

INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DE LOS CONSUMIDORES

1. Es muy importante que su horquilla RockShox sea instalada correctamente por un mecánico de bicicletas cualificado. **Una horquilla mal instalada puede resultar sumamente peligrosa, y podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.**
2. La horquilla de esta bicicleta se ha diseñado para un solo ciclista, sobre pistas de montaña y condiciones todoterreno similares.
3. Antes de montarse en la bicicleta, compruebe que los frenos estén bien instalados y ajustados. Use los frenos con cuidado y aprenda sus características practicando su técnica de frenada en circunstancias que no sean de emergencia. Un frenazo fuerte o un uso incorrecto del freno delantero pueden provocar una caída. Si los frenos no están bien ajustados o instalados, o si se usan de modo incorrecto, el ciclista podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.
4. La horquilla de la bicicleta puede averiarse en determinadas circunstancias, por ejemplo (entre otras situaciones) en caso de pérdida de aceite, choque o cualquier otra actividad que haga que los componentes o piezas de la horquilla se doblen o rompan, o durante largos periodos de inactividad. Es posible que no se aprecie a simple vista que la horquilla está averiada. No monte en la bicicleta si nota que la horquilla tiene piezas rotas o dobladas, si pierde aceite, si se escucha que el amortiguador llega al tope de forma excesiva o si existen indicios de que la horquilla está deteriorada, como puede ser una pérdida de amortiguación. En tal caso, lleve la bicicleta a un distribuidor cualificado para que la revise y repare, ya que una avería en la horquilla podría causar daños en la bicicleta o lesiones personales.
5. Utilice siempre piezas originales RockShox. La utilización de repuestos no originales anula la garantía y podría ocasionar un fallo estructural del amortiguador, que podría provocar a su vez la pérdida de control de la bicicleta con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.
6. Tenga mucho cuidado de no inclinar la bicicleta hacia ningún lado al colocarla en un portabicicletas sujeta por las punteras de la horquilla (tras desmontar la rueda delantera). Los brazos de la horquilla podrían sufrir daños estructurales si la bicicleta se inclina mientras las punteras de la horquilla se encuentran en el portabicicletas. Asegúrese de que la horquilla esté bien sujeta con un dispositivo de desmontaje rápido. Cerciórese de que la rueda trasera esté bloqueada cuando utilice CUALQUIER portabicicletas que no inmovilice las punteras de la horquilla. Si no lo hace, la rueda trasera podría hacer que la masa de la bicicleta induzca cargas laterales en las punteras de la horquilla, provocando su rotura o agrietamiento. Si la bicicleta se inclina o se cae del portabicicletas, no monte en ella hasta haber examinado adecuadamente la horquilla para detectar posibles daños. En caso de duda o de que se haya producido algún daño en la horquilla, llévela a un distribuidor para que la inspeccione o bien póngase en contacto con RockShox (consulte la lista de distribuidores internacionales). Un fallo en los brazos o en las punteras de la horquilla podría ocasionar la pérdida de control de la bicicleta y posiblemente lesiones graves o incluso mortales.
7. **Horquillas diseñadas para utilizarse con frenos en V: instale únicamente frenos tipo cantilever en los pasadores de freno existentes. Las horquillas con puente sin percha están diseñadas exclusivamente para frenos en V o cantilever hidráulicos. No utilice frenos cantilever que no hayan sido diseñados por el fabricante para funcionar con puentes sin percha. No pase el cable del freno delantero ni su funda a través del vástago ni de otras piezas o toques del cable. No utilice dispositivos de palanca del cable del freno delantero montados en el puente. Horquillas diseñadas para utilizarse con frenos de disco: para la correcta instalación y montaje de la zapata de freno deben seguirse las instrucciones del fabricante.** Para las horquillas que utilizan frenos de disco montados sobre tetones, asegúrese de que los pernos de montaje de la pinza de freno estén enroscados entre 9 y 12 mm, y apretados con un par de 10,2 Nm al instalarlos sobre la horquilla. Si no se enroscan los pernos apropiadamente, los pasadores de montaje del freno se pueden dañar y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.
8. Siga todas las instrucciones del manual del usuario para el cuidado y mantenimiento de este producto.

LAS HORQUILLAS ROCKSHOX NO TRAEN DE SERIE LOS REFLECTANTES QUE EXIGE LA LEGISLACIÓN FEDERAL A LAS BICICLETAS NUEVAS, 16CFR, §1512.16. ES POSIBLE QUE EXISTAN OTROS REQUISITOS ADICIONALES, QUE PUEDEN VARIAR DE UN LUGAR A OTRO. SU CONCESIONARIO DEBERÍA INSTALAR LOS REFLECTANTES Y SISTEMAS DE ALUMBRADO ADECUADOS PARA CUMPLIR TODA LA NORMATIVA FEDERAL, ESTATAL Y LOCAL. SI VAA CIRCULAR DE NOCHE O CON Poca VISIBILIDAD, UTILICE SIEMPRE LUCES DELANTERAS Y TRASERAS, ADEMÁS DE LOS REFLECTANTES.

INSTALACIÓN

Es muy importante que su horquilla RockShox sea instalada correctamente por un técnico cualificado.

Una horquilla mal instalada puede resultar extremadamente peligrosa, y podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

1. Desmonte la horquilla y el anillo de rodadura de la corona de la horquilla. Mida la longitud del tubo de dirección de la horquilla comparándola con la longitud del tubo de dirección RockShox. Quizás sea necesario recortar el tubo de dirección a la longitud adecuada. Compruebe que la longitud sea suficiente para sujetar el eje superior de la horquilla (consulte las instrucciones del fabricante de este componente).

! ATENCIÓN !

NO PONGA ROSCAS EN AQUELLOS TUBOS DE DIRECCIÓN ROCKSHOX QUE NO LAS INCORPORAN. EL CONJUNTO DE LA CORONA DEL TUBO DE DIRECCIÓN SE ENCAJA A PRESIÓN DE UNA SOLA VEZ. SI DESEA MODIFICAR LA LONGITUD, EL DIÁMETRO O EL TIPO DE JUEGO DE DIRECCIÓN (CON ROSCA O SIN ELLA), DEBERÁ REEMPLAZAR EL CONJUNTO.

NO DESMONTE NI CAMBIE EL TUBO DE DIRECCIÓN YA QUE ELLO PODRÍA OCASIONAR LA PÉRDIDA DE CONTROL DE LA BICICLETA CON EL CONSIGUIENTE RIESGO DE SUFRIR LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

2. Instale el anillo de rodadura de la dirección (29,9 mm para tubos de dirección de 28,6 mm) presionándolo firmemente contra la parte superior de la corona de la horquilla. Instale el conjunto de la horquilla en la bicicleta. Ajuste el juego de dirección hasta que no se deslice ni tenga holgura.
3. Instale los frenos de acuerdo con las instrucciones del fabricante y ajuste correctamente las pastillas. Utilice la horquilla solamente con frenos de disco instalados en los orificios de montaje provistos al efecto. No utilice frenos cantilever que no hayan sido diseñados por su fabricante para funcionar con puentes sin percha.
4. Horquillas diseñadas para dispositivos estándar de desmontaje rápido: ajuste el dispositivo de desmontaje rápido de la rueda delantera para dejar al descubierto el orificio escariado de la puntera de la horquilla. La tuerca de desmontaje rápido debe apretarse una vez asentada correctamente la rueda en dicho orificio. Asegúrese de que estén roscadas cuatro o más vueltas en la tuerca de desmontaje rápido cuando se encuentre cerrada. Oriente la palanca del desmontaje rápido de forma que, en la posición de "cerrada", quede de frente y paralela al tubo inferior.
5. Cuando elija los neumáticos, tenga en cuenta el espacio libre que debe quedar sobre el neumático. Estos son los tamaños máximos:

Horquilla	Tamaño máximo de neumático (montado)
Recon	2,5"
Tora	2,5"

Siempre que cambie de neumático, compruebe que se cumpla esta limitación de diámetro. Para ello, saque el aire y comprima completamente la horquilla. Compruebe entonces que queden al menos 5 mm de espacio libre entre la parte superior del neumático y la parte inferior de la corona. Si se supera este tamaño máximo del neumático, éste rozará con la corona cuando la horquilla esté totalmente comprimida.

INSTALACIÓN DE POPLOC REMOTE

La palanca del cierre PopLoc Remote permite al ciclista controlar el movimiento de la horquilla de suspensión sin tener que soltar el manillar. Existen modelos concretos de mandos PopLocs para los lados derecho e izquierdo. Si es necesario, retire el puño del manillar, la palanca del freno y la palanca de cambios del lado izquierdo (desde el punto de vista del ciclista) del manillar. Si no está acostumbrado a retirar estas piezas, consulte las instrucciones del fabricante.

1. Introduzca el PopLoc en el manillar.
2. Vuelva a instalar el puño del manillar, la palanca del freno y la palanca de cambios en el manillar. Si no está acostumbrado a instalar estas piezas, consulte las instrucciones del fabricante. Respete siempre las especificaciones de par recomendadas para estas piezas.
3. Coloque el PopLoc como desee en el manillar y apriete el perno de sujeción a 2,25 Nm.
4. Horquillas con PopLoc Adjust: gire el dial azul de ajuste de compresión en sentido antihorario hasta que se detenga.
5. Presione el botón de liberación del PopLoc.
6. Instale el cable en el PopLoc.
7. Instale el cable en la funda.
8. Introduzca el cable y la funda en el tope de cable de la corona de la horquilla.
9. Tire suavemente del cable y alinéelo con la ranura de la leva rotatoria del amortiguador Motion Control.
10. Apriete el perno de fijación del cable de la leva rotatoria a 0,9 Nm.

NOTA: PARA LA INSTALACIÓN DE PUSHLOC O PUSHLOC CON MATCHMAKER, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES QUE ENCONTRARÁ EN NUESTRA WEB EN LA DIRECCIÓN WWW.ROCKSHOX.COM.

AJUSTE DEL FUNCIONAMIENTO

Las horquillas RockShox pueden ajustarse al peso, estilo de conducción y terrenos de uso más frecuente de cada ciclista.

AJUSTE DEL HUNDIMIENTO

Las horquillas RockShox están diseñadas para adquirir una cierta compresión (hundimiento) cuando el ciclista se monta en la bicicleta. Este hundimiento es la compresión de la horquilla ocasionada por el peso del ciclista. Un hundimiento correcto hará que la rueda delantera se adapte a las irregularidades del terreno cuando el ciclista circula en la bicicleta.

Para medir la compresión, ajuste la horquilla a su máximo recorrido. Para medir la compresión, ponga una brida de plástico en el tubo superior de la horquilla de manera que quede nivelado contra la junta hermética. Siéntese en la bicicleta con la indumentaria que usa normalmente para montar en ella. Bájesese de la bicicleta y mida la distancia existente entre la junta hermética y la brida de plástico. El resultado obtenido es el hundimiento o compresión. Debe estar comprendido entre el 15 y el 25 por ciento del recorrido máximo. Si no logra obtener una compresión óptima, es posible que tenga que cambiar la presión de aire (Solo Air), el muelle (Helicoidal U-Turn) o la precarga (Helicoidal).

Utilice los datos de ajuste que se indican a continuación para graduar correctamente su horquilla.

AJUSTADOR DE PRECARGA DE LA TAPA SUPERIOR

- Si se gira el ajustador en el sentido de las agujas del reloj, la precarga del muelle aumentará (p.ej. poniendo el muelle más rígido).
- Reduciendo así la compresión; si el ajustador se gira en sentido contrario al de las agujas del reloj se reduce con ello la precarga del muelle, lo que hará aumentar la compresión.

AJUSTE DEL AMORTIGUADOR NEUMÁTICO

SOLO AIR

Las cámaras de aire positiva y negativa de estas horquillas se llenan a la vez desde una sola válvula. El amortiguador neumático ha sido diseñado de modo que la presión de las dos cámaras independientes se iguale al añadir aire, para simplificar su ajuste y obtener una conducción más equilibrada.

Ajuste del Modelo Solo Air

Quite el tapón de la válvula de aire, situado en el lado izquierdo de la corona de la horquilla, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Utilizando la siguiente tabla como guía, infle las cámaras de aire a la presión deseada.

NOTA: AL AÑADIR AIRE A LA HORQUILLA, PUEDE QUE EL USUARIO OBSERVE UNA SÚBITA BAJADA DE PRESIÓN DE AIRE EN EL INDICADOR DE LA BOMBA DE AMORTIGUADOR. ESTE EFECTO ES NORMAL, PUES INDICA QUE LA CÁMARA DE AIRE NEGATIVA SE HA ABIERTO Y LA PRESIÓN ENTRE AMBAS CÁMARAS SE HA IGUALADO. EL USUARIO DEBE SEGUIR AÑADIENDO AIRE A LA HORQUILLA HASTA ALCANZAR LA PRESIÓN PREDETERMINADA.

Peso del Ciclista	Tora (SL, Race) Solo Air 80 mm	Tora (SL, Race) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<63 kg	8,3-9,7 bar	5,5-6,9 bar	3,4-4,8 bar	6,2-7,6 bar
63-72 kg	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	4,8-5,9 bar	7,6-8,6 bar
72-81 kg	11-12,4 bar	8,3-9,7 bar	5,9-6,9 bar	8,6-9,7 bar
81-90 kg	12,4-13,8 bar	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	9,7-11 bar
>99 kg	más de 13,8 bar	más de 12,4 bar	más de 9,3 bar	más de 12,1 bar

AJUSTE DEL MUELLE HELICOIDAL

Tarado del muelle

El tarado de un muelle es la cantidad de fuerza necesaria para comprimirlo 2,54 cm de longitud. Si cambia los muelles helicoidales de su horquilla por muelles de mayor o menor tarado, modificará con ello la sensación general que ofrece la horquilla. Con un tarado mayor, la horquilla será más "dura", mientras que con un tarado menor será más "blanda". Si desea solicitar muelles de recambio, diríjase a su distribuidor habitual RockShox.

NOTA: SI SE DISMINUYE EL RECORRIDO (VÉASE "AJUSTE DEL RECORRIDO U-TURN"), AUMENTARÁ EL TARADO DE LOS MUELLES.

AJUSTE DEL RECORRIDO

IMPORTANTE: DEJE DE GIRAR EL MANDO DE AJUSTE DEL SISTEMA U-TURN UNA VEZ ALCANZADO EL RECORRIDO MÁXIMO. SI SIGUE GIRÁNDOLO MÁS ALLÁ DE ESE PUNTO, PODRÍA DAÑAR LA FUNCIÓN U-TURN.

NOTA: ASEGÚRESE DE QUE LA HORQUILLA SE COMPRIME DESPUÉS DE HABER ESTAR SENTADO MÁS DE UN DÍA Y DE QUE ESTÁ EN LA POSICIÓN "ABIERTA" ANTES DEL AJUSTE DEL RECORRIDO.

Ajuste del Recorrido en Horquillas U-Turn con Muelle Helicoidal

Las horquillas U-Turn tienen un recorrido de ajuste de 45 mm (Recon/Tora: 85 a 130 mm. Para determinar el recorrido de su horquilla, utilice las marcas de recorrido del tubo superior (excepto en el modelo Tora). Girando el mando de ajuste del sistema U-turn en sentido antihorario, aumentará el recorrido. Por cada vuelta, el recorrido aumenta o disminuye 7,5 mm.

Ajuste del Recorrido

Para modificar el recorrido de su horquilla (Recon y Tora: 80, 100 o 130) debe realizar un mantenimiento completo de la horquilla. Si desea obtener información y instrucciones, visite nuestro sitio web (www.rockshox.com) o diríjase a su proveedor o distribuidor habitual de RockShox.

AMORTIGUACIÓN DE REBOTES

Ajuste Externo del Rebote

La amortiguación de rebote controla la velocidad a la que una horquilla recupera toda su extensión tras la compresión. El mando de ajuste de rebote se encuentra en la parte inferior del brazo derecho de la horquilla. Si gira este mando en la dirección del conejo que aparece en la pegatina de velocidad de rebote, se reducirá la amortiguación de rebote, con lo cual la horquilla volverá a la posición totalmente extendida más rápidamente. Si gira el mando en la dirección indicada por la tortuga, aumentará la amortiguación de rebote, con lo cual la horquilla tardará más tiempo en volver a la posición totalmente extendida.

NOTA: SI LA AMORTIGUACIÓN DE REBOTE ES EXCESIVA, LA HORQUILLA IRÁ COMPRIMIÉNDOSE CADA VEZ MÁS AL PASAR POR VARIOS BACHES CONSECUTIVOS, REDUCIENDO PROGRESIVAMENTE SU RECORRIDO, HASTA LLEGAR AL FONDO. AJUSTE LA HORQUILLA DE MODO QUE EL REBOTE SEA LO MÁS RÁPIDO POSIBLE, PERO SIN QUE LA HORQUILLA LLEGUE AL TOPE O REBOTE. DE ESTE MODO, LA HORQUILLA SEGUIRÁ EL RELIEVE DEL FIRME, CON LO QUE CONSEGUIRÁ LA MÁXIMA ESTABILIDAD, TRACCIÓN Y CONTROL.

SISTEMA DE AMORTIGUACIÓN MOTION CONTROL (RECON RACE, 351 Y TORA RACE, 318)

IMPORTANTE: AL ALMACENAR UNA BICICLETA U HORQUILLA HACIA ABAJO O SOBRE UN LADO, EL ACEITE SELLADO EN EL TUBO SUPERIOR PUEDE ACUMULARSE POR ENCIMA DEL CONJUNTO DEL AMORTIGUADOR MOTION CONTROL. AL VOLVER A PONER LA BICICLETA U HORQUILLA EN SU POSICIÓN NORMAL, EL RENDIMIENTO INICIAL DEL SISTEMA MOTION CONTROL PUEDE SER INFERIOR AL ÓPTIMO. PARA QUE LA HORQUILLA VUELVA A FUNCIONAR CORRECTAMENTE, PÓNGALA EN POSICIÓN "ABIERTA" Y DESPLÁCELA EN TODO SU RECORRIDO UNAS 10-20 VECES. PARA SABER CÓMO PONER LA HORQUILLA EN POSICIÓN "ABIERTA", SIGA LEYENDO.

El sistema de amortiguación Motion Control permite a los ciclistas ajustar rápidamente el "tacto" y rendimiento de la suspensión para adaptarla a las condiciones de conducción sin necesidad de bombas ni herramientas. El sistema proporciona un amplio control de la amortiguación de compresión y de rebote, así como una sensibilidad al umbral de "Cierre". La correcta configuración del sistema de amortiguación Motion Control permite una amplia variedad de opciones para conseguir un funcionamiento eficaz y confortable. Las instrucciones facilitadas a continuación describen la configuración y el funcionamiento de horquillas activadas tanto por corona como por sistema remoto.

Compresión en Posición "Abierta" (Fig. 1)

En la posición "Abierta", el sistema de amortiguación Motion Control permite un movimiento máximo de la horquilla. Esta posición permite un control y comodidad absolutos incluso en los terrenos más difíciles. Para poner la horquilla en la posición "Abierta":

- En horquillas con el ajustador de compresión azul montado en la corona, gire el ajustador a tope en sentido antihorario.
- En el caso de horquillas con PopLoc, presione el botón de liberación "Abrir" en el mando remoto (como indica el icono del candado abierto que hay en el botón).

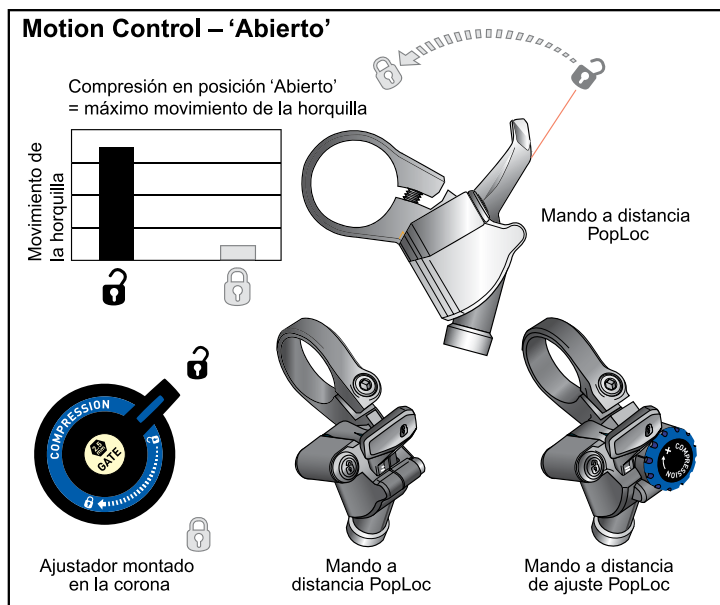
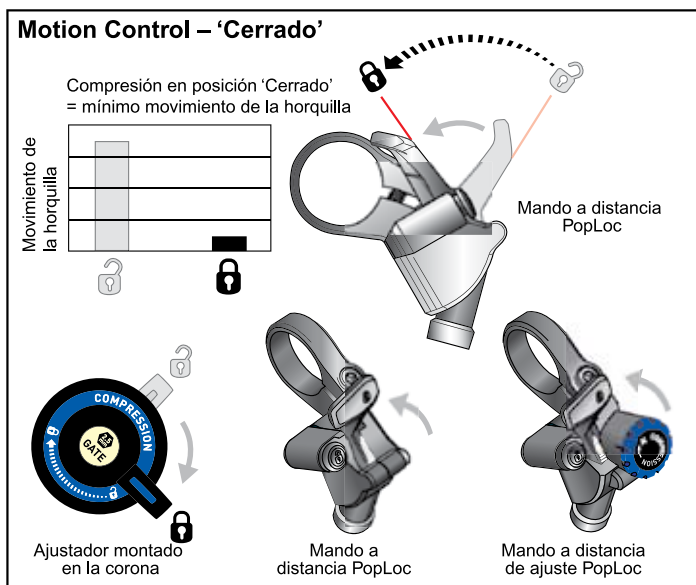


Fig. 1

Compresión en Posición de “Cierre” (Fig. 2)

En la posición de “Cierre”, el sistema de amortiguación Motion Control permite una pequeña cantidad de movimiento de la horquilla. Este movimiento facilita que el neumático delantero siga el terreno sin desviarse de los obstáculos, lo que permite una mejor tracción y control direccional respecto a un sistema con cierre completo. Para activar el “Cierre”, gire el ajustador de compresión azul montado en la corona a tope en sentido horario o empuje la palanca del PopLoc Remote situado en el manillar.

**Fig. 2****Ajuste de la Compresión (Fig. 3)**

Algunos modelos de horquilla también cuentan con una amortiguación de compresión ajustable. Una mayor compresión disminuye el movimiento de la horquilla en la posición “Abierta”. El ajuste de la compresión puede utilizarse para combatir el hundimiento en la frenada y el “asentamiento” al hacer giros bruscos.

En horquillas activadas desde la corona, la amortiguación de compresión aumenta a “Cierre” a medida que el actuador montado en la corona gira 90 grados en sentido horario. Sitúe el actuador en cualquier punto entre “Abierto” y “Cierre” para conseguir el nivel deseado de amortiguación de compresión.

Las horquillas que cuentan con PopLoc Adjust proporcionan ajuste de amortiguación de compresión para la posición “Abierta”. Girando el ajustador azul del ajuste PopLoc en sentido horario se aumenta la amortiguación de compresión para la posición “Abierta”. La palanca del PopLoc dispone de gradientes que ayudan a ilustrar el nivel actual de compresión. Se ofrecen ocho giros completos de ajuste.

CONSEJO: EL AJUSTE DE LA COMPRESIÓN EN HORQUILLAS QUE CUENTEN CON POPLOC ADJUST SE HACE MEJOR CON LA HORQUILLA EN LA POSICIÓN DE “CIERRE”.

NOTA: EL AJUSTE DE COMPRESIÓN NO AFECTA AL RENDIMIENTO DE LA HORQUILLA EN IMPACTOS A GRAN VELOCIDAD.

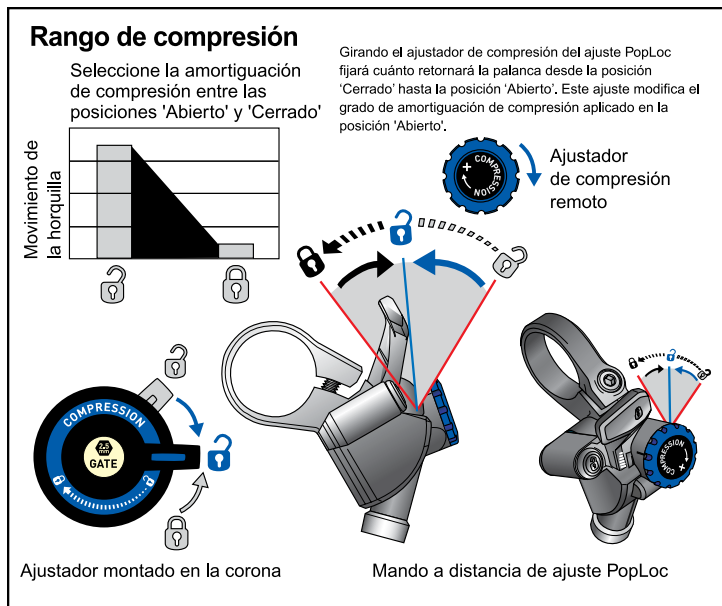


Fig. 3

SISTEMA DE BLOQUEO TURNKEY (FIG. 4) (RECON SL, 335 Y TORA SL, 302)

IMPORTANTE: SI SE GUARDA LA BICICLETA O LA HORQUILLA BOCA ABAJO O DE LADO, PUEDE QUE EL ACEITE CONTENIDO DENTRO DEL TUBO SUPERIOR SE ACUMULE POR ENCIMA DEL CONJUNTO TURNKEY. AL VOLVER A PONER LA BICICLETA U HORQUILLA EN SU POSICIÓN NORMAL, EL RENDIMIENTO INICIAL DEL SISTEMA TURNKEY PODRÍA SER INFERIOR AL ÓPTIMO. PARA QUE LA HORQUILLA VUELVA A FUNCIONAR CORRECTAMENTE, PÓNGALA EN POSICIÓN "ABIERTA" Y DESPLÁCELA EN TODO SU RECORRIDO ENTRE 10 Y 20 VECES. SI DESEA SABER CÓMO VOLVER A PONER LA HORQUILLA EN LA POSICIÓN "ABIERTA", SIGA LEYENDO.

El sistema de bloqueo TurnKey tiene dos posiciones: activado y desactivado. Utilizando el ajustador que va montado sobre la corona, o bien el mando a distancia opcional PopLoc, el ciclista puede elegir entre máxima deformación y movimiento de la horquilla (bloqueo "desactivado"), y mínima deformación y movimiento de la horquilla (bloqueo "activado").

El bloqueo TurnKey se encuentra "desactivado" cuando el ajustador que va montado en la corona (o el carrete del mando a distancia) está en la posición extrema en sentido contrario a las agujas del reloj, o cuando la palanca del mando a distancia PopLoc ha vuelto a la posición de "desbloqueo". El bloqueo "se activa" cuando el ciclista gira el ajustador de compresión montado sobre la corona a tope en sentido horario o empuja hacia delante la palanca opcional del mando a distancia PopLoc situado en el manillar.

NOTA: CUANDO EL BLOQUEO TURNKEY ESTÉ "ACTIVADO" Y LA HORQUILLA SE ENCUENTRE CON UNA FUERZA DE ENTRADA CONSIDERABLE, EL BLOQUEO SE DESACTIVARÁ MOMENTÁNEAMENTE PARA QUE LA HORQUILLA PUEDA MOVERSE A LO LARGO DE SU RECORRIDO Y ABSORBER ESA FUERZA DE ENTRADA. LA HORQUILLA VOLVERÁ A SU POSICIÓN Y PERMANECERÁ EN SU ESTADO DE BLOQUEO HASTA QUE VUELVA A PRESENTARSE OTRA FUERZA SIMILAR O HASTA QUE EL CICLISTA PONGA EL MANDO DE AJUSTE EN LA POSICIÓN DE DESACTIVACIÓN.

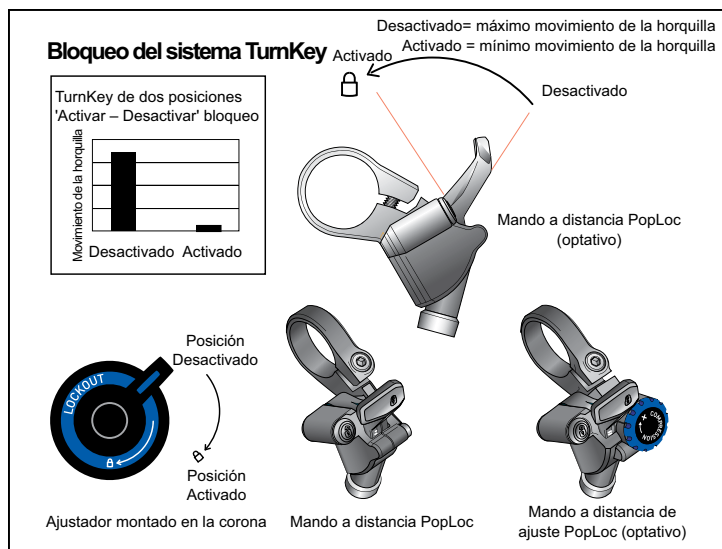


Fig. 4

MANTENIMIENTO

Para mantener un elevado nivel de prestaciones y seguridad y para prolongar la vida de la horquilla es necesario realizar un mantenimiento periódico. Si utiliza la bicicleta en condiciones muy adversas, es necesario llevar a cabo el mantenimiento con mayor frecuencia.

NOTA: RECOMENDAMOS QUE UN MECÁNICO CUALIFICADO LLEVE A CABO LA PUESTA A PUNTO DE LA BICICLETA. SI DESEA OBTENER INFORMACIÓN O INSTRUCCIONES, VISITE NUESTRO SITIO WEB (WWW.ROCKSHOX.COM) O DIRÍJASE A SU PROVEEDOR O DISTRIBUIDOR HABITUAL DE ROCKSHOX.

Valores de par de apriete

Tapas Superiores	7,3 Nm
Pasadores de Freno	9,0 Nm
Pernos de Eje	6,8 Nm
Perno de Sujeción al Manillar del PopLoc Remote	2,3 Nm
Perno de Sujeción del cable PopLoc Remote	1,0 Nm
Mando y Tornillo de Ajuste del Modelo U-Turn	1,4 Nm

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Todas las horquillas XC de 32mm y todas las horquillas neumáticas de montaña	Todas las horquillas XC de 32mm y todas las horquillas neumáticas de montaña
Limpie la suciedad y los residuos que haya en los tubos superiores	E	E
Compruebe si hay rasguños en los tubos superiores	E	E
Lubrique los guardapolvos y tubos	10	10
Compruebe que las tapas superiores, los pasadores del freno y los pernos del eje tienen el par de apriete correcto	25	25
Compruebe la presión de aire	E	*
Retire el tirante inferior, limpie e inspeccione los cojinetes y cambie el baño de aceite	50	50
Cambie el aceite del sistema Motion Control	100	100
Limpie y lubrique el conjunto Air U-Turn/Dual Air/Air Assist assembly/Solo Air	50	*
Limpie y lubrique el muelle helicoidal o el conjunto de muelle helicoidal U-Turn	*	100
Limpie y lubrique el cable PopLoc y la funda	50	50

NOTA:

E = CADA VEZ QUE UTILICE LA BICICLETA

LOS VALORES NUMÉRICOS REPRESENTAN HORAS DE UTILIZACIÓN DE LA BICICLETA.

LA FRECUENCIA DE LAS LABORES DE MANTENIMIENTO DEBERÁ INCREMENTARSE CUANTO MAYOR SEA EL PESO DEL CICLISTA, SI SE UTILIZA EN SITUACIONES ADVERSAS O CON UN ESTILO AGRESIVO, EN CONDICIONES METEOROLÓGICAS ADVERSAS O EN CARRERAS.

GARANTÍA DE SRAM CORPORATION

ALCANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA

SRAM garantiza durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original que sus productos carecen de defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía sólo se aplica al propietario original y es intransferible. Las reclamaciones efectuadas en virtud de esta garantía deben hacerse a través del distribuidor en el que se adquirió la bicicleta o el componente de SRAM. Se requerirá prueba de compra.

LEGISLACIÓN LOCAL

Esta declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en los Estados Unidos de América), la provincia (en Canadá), o el país en cualquier otro lugar del mundo.

Hasta donde se establezca que esta declaración de garantía contraviene las leyes locales, se considerará modificada para acatar las leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las renunciaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta declaración de garantía se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados de los Estados Unidos de América, así como ciertas entidades gubernamentales fuera de los Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:

- Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta declaración de garantía limiten los derechos legales del consumidor (por ejemplo, en el Reino Unido).
- Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante para hacer cumplir dichas renunciaciones o limitaciones.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

Hasta el punto permitido por la ley local, excepto en el caso de las obligaciones expuestas específicamente en esta declaración de garantía, en ningún caso SRAM o sus proveedores serán responsables de daños directos, indirectos, especiales, fortuitos o emergentes.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no se aplicará a aquellos productos que no hayan sido correctamente instalados y ajustados conforme al correspondiente manual de instalación que proporciona SRAM. Los manuales de instalación de SRAM se pueden encontrar en Internet, en www.sram.com o www.rockshox.com.

Esta garantía no cubre los daños que pueda sufrir el producto como consecuencia de accidentes, impactos, utilización indebida, incumplimiento de las especificaciones del fabricante o cualquier otra circunstancia en la que el producto haya sido sometido a fuerzas o cargas para las que no ha sido diseñado.

Esta garantía no se aplicará cuando se haya modificado el producto.

Esta garantía no se aplicará cuando el número de serie o el código de producción se hayan modificado, desfigurado o eliminado intencionadamente.

Esta garantía no se aplicará en caso de desgaste y deterioro normal por el uso. Las piezas que pueden sufrir desgaste y deterioro están expuestas a sufrir daños como resultado de un uso normal, de no llevar a cabo el mantenimiento siguiendo las recomendaciones de SRAM o de un uso o instalación en condiciones o aplicaciones distintas a las recomendadas.

Éstas son, en particular, las piezas que se considera pueden sufrir desgaste y deterioro:

- | | |
|---|--------------------------------|
| • Guardapolvos | • Cojinetes |
| • Juntas tóricas de estanqueidad | • Anillos de deslizamiento |
| • Piezas móviles de caucho | • Anillos de espuma |
| • Tornillería de montaje del amortiguador trasero y juntas principales | • Tubos superiores (montantes) |
| • Roscas y pernos sin revestimiento (aluminio, titanio, magnesio o acero) | • Manguitos de frenos |
| • Pastillas de freno | • Cadenas |
| • Ruedas dentadas | • Casetes |
| • Cables de cambio y de freno (interiores y exteriores) | • Puños del manillar |
| • Palanca de cambios | • Poleas tensoras |
| • Rotores de frenos de disco | • Herramientas |

Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas de distintos fabricantes.

Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas no compatibles, adecuadas o autorizadas por SRAM para el uso con componentes de SRAM.

Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el uso comercial (alquiler).

The RockShox logo is located in the top right corner. It consists of the word "ROCK" in red, bold, sans-serif capital letters above the word "SHOX" in white, bold, sans-serif capital letters. Both words are enclosed within a black rectangular border. A small registered trademark symbol (®) is visible at the bottom right of the "SHOX" text.

**ROCK
SHOX®**

Recon

Tora

guide de l'utilisateur

 **POWERED BY SRAM™**

FÉLICITATIONS !

Vous venez d'acquérir ce qu'il y a de mieux en matière de suspension pour votre vélo ! Ce manuel contient des renseignements essentiels à la sécurité de l'utilisation et de la maintenance de votre fourche. Pour garantir la performance de votre amortisseur arrière RockShox, nous insistons sur la nécessité d'observer nos recommandations qui feront de vos sorties en vélo une expérience agréable et sans problème.

IMPORTANT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Il est essentiel que votre fourche RockShox soit installée correctement par un mécanicien cycliste professionnel. **Les fourches mal installées sont extrêmement dangereuses et peuvent vous exposer à des risques de blessures graves, voire fatales.**
2. La fourche de votre vélo a été conçue pour être utilisée par un seul cycliste, sur des pistes de randonnée ou lors de courses tout-terrain.
3. Avant de monter sur votre vélo, assurez-vous que les freins sont correctement montés et réglés. Utilisez vos freins avec prudence et expérimentez leurs particularités en essayant différentes techniques de freinage lorsque vous n'êtes pas dans une situation d'urgence. Une force de freinage élevée ou l'utilisation inappropriée du frein avant risque de vous faire tomber de votre vélo. Si les freins ne sont pas réglés correctement, ne sont pas installés de manière appropriée ou ne sont pas utilisés de manière correcte, le cycliste s'expose à des blessures graves, voire fatales.
4. Lors de circonstances impliquant, sans y être limitées, une perte d'huile, une collision, une torsion ou une rupture des composants ou pièces de la fourche, ainsi qu'après une période de non-utilisation prolongée, votre fourche peut présenter certaines défaillances. N'utilisez pas votre vélo si vous remarquez qu'une pièce de votre fourche est tordue ou cassée, que votre fourche perd de l'huile, que les tubes inférieurs cognent de façon excessive sur la butée ou tout autre signe indiquant une défaillance potentielle de la fourche, comme une diminution des propriétés antichocs. Faites plutôt examiner et réparer votre vélo par un revendeur professionnel. Une défaillance de la fourche pourrait endommager votre vélo ou vous exposer à des risques de blessures corporelles.
5. N'utilisez que des pièces RockShox authentiques. L'utilisation de pièces de rechange d'autres marques annulerait la garantie et risquerait de provoquer la défaillance structurale de l'amortisseur. Ce type de défaillance pourrait entraîner la perte de contrôle du vélo, vous exposant ainsi à des risques de blessures graves, voire fatales.
6. Lorsque vous fixez votre vélo sur un porte-vélos par les pattes de fourche (roue avant démontée), assurez-vous qu'il ne risque pas de pencher d'un côté ou de l'autre. Si la bicyclette est penchée alors que les pattes de la fourche se trouvent dans le porte-vélos, les bras de la fourche risquent d'être sérieusement endommagés. Assurez-vous que la fourche est bien fixée avec un blocage rapide. Veillez à ce que la roue arrière soit bien fixée CHAQUE FOIS que vous utilisez un porte-vélos qui maintient les pattes de la fourche fermement en place. Il est également essentiel de bien fixer l'arrière du vélo de façon à l'empêcher de basculer latéralement et de peser sur les pattes, les amenant à casser ou à se fendre. Si le vélo est déstabilisé ou s'il tombe du porte-vélos, ne l'utilisez pas avant d'avoir procédé à un examen détaillé de la fourche pour repérer des dommages éventuels. En cas de doute ou de dommage, apportez la fourche à votre revendeur pour inspection ou contactez RockShox (reportez-vous à la liste des distributeurs internationaux). Une défaillance de bras de fourche ou de patte risque d'entraîner une perte de contrôle de la bicyclette et de provoquer des blessures graves voire fatales.
7. **Fourches conçues pour être utilisées avec des freins en V : montez uniquement des freins cantilevers sur les tiges de freins d'origine. Les fourches à arceaux sans bride ne sont conçues que pour des freins en V ou des freins cantilevers hydrauliques. N'employez pas de freins cantilevers autres que ceux prévus par le fabricant pour être utilisés avec un arceau sans bride. Ne faites pas passer le câble du frein avant ni sa gaine à travers la potence, ni à travers toute autre fixation ou butée de câble. N'installez pas de dispositif destiné à surélever le câble du frein avant sur la tige de soutien. Fourches conçues pour être utilisées avec des freins à disque : référez-vous aux instructions de montage du fabricant pour installer et monter l'étrier de frein correctement.** Pour les fourches utilisant une fixation par bossage de frein à disque, assurez-vous que le filetage des boulons de montage de l'étrier de frein sont engagés sur 9-12 mm et qu'ils sont serrés à un couple de 10,2 Nm quand ils sont installés sur la fourche. Un engagement du filetage insuffisant peut endommager le bossage des freins et entraîner des blessures graves, voire fatales.
8. Respectez toutes les instructions d'entretien figurant dans votre manuel de l'utilisateur.

LES FOURCHES ROCKSHOX NE SONT PAS ÉQUIPÉES DES CATADIOPTRÉS REQUIS PAR LES LOIS FÉDÉRALES SUR LES NOUVEAUX CYCLES, CODE 16CFR, §1512.16. IL SE PEUT QU'IL EXISTE DES EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES DIFFÉRENTES SUIVANT LA RÉGLEMENTATION LOCALE. LE REVendeur DEVRAIT INSTALLER TOUS LES CATADIOPTRÉS ET AUTRES ÉQUIPEMENTS LUMINEUX REQUIS POUR ÊTRE EN CONFORMITÉ AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES, RÉGLEMENTATIONS D'ÉTAT ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES APPROPRIÉES. VEILLEZ À TOUJOURS UTILISER DES FEUX AVANT ET ARRIÈRE EN SUPPLÉMENT AUX CATADIOPTRÉS QUAND VOUS ROULEZ LA NUIT OU LORSQUE LA VISIBILITÉ EST RÉDUITE.

INSTALLATION DE LA FOURCHE

Il est essentiel que votre fourche RockShox soit installée correctement par un mécanicien spécialisé.

Les fourches mal installées sont très dangereuses et peuvent vous exposer à des risques de blessures graves, voire fatales.

1. Retirez la fourche d'origine du vélo et démontez la bague de tête de la fourche. Mesurez la longueur du tube pivot de la fourche par rapport à la longueur du tube pivot RockShox. Il sera peut-être nécessaire de couper le tube pivot RockShox à la longueur voulue. Assurez-vous que la longueur est suffisante pour permettre de bien serrer la potence (reportez-vous aux instructions du fabricant).

⚠ Avertissement ⚠

N'AJOUTEZ PAS DE FILETAGE AUX TUBES PIVOTS SANS FILETAGE ROCKSHOX. LE TUBE PIVOT ET LA TÊTE SONT EMMANCHÉS DE FAÇON PERMANENTE. SI VOUS SOUHAITEZ CHANGER LA LONGUEUR, LE DIAMÈTRE OU LE TYPE DE DIRECTION (FILETÉ OU NON), IL SERA NÉCESSAIRE DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE TOUT L'ASSEMBLAGE.

NE RETIREZ NI NE REMPLACEZ LE TUBE PIVOT. CELA POURRAIT OCCASIONNER LA PERTE DE CONTRÔLE DU VÉLO, CE QUI VOUS EXPOSERAIT À DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES, VOIRE FATALES.

2. Installez solidement la bague du jeu de direction (29,9 mm pour les tubes pivots de 1 1/8 po) contre le haut de la tête de fourche. Placez la fourche sur le vélo. Ajustez le jeu de direction de façon à ne sentir ni jeu ni frottement.
3. Installez les freins selon les instructions du fabricant et réglez les patins de freins. N'utilisez la fourche qu'avec des freins à disque montés dans les trous de fixation existants. N'employez pas de freins cantilevers autres que ceux prévus par le fabricant pour être utilisés avec une tige de soutien sans bride.
4. Fourches conçues pour les blocages rapides standard : ajustez le blocage rapide de la roue avant et dégagez le décrochement des pattes. L'écrou du blocage rapide doit être resserré une fois la roue correctement placée dans le décrochement des pattes. Assurez-vous qu'au moins quatre filets sont engagés dans l'écrou du blocage rapide lorsque celui-ci est fermé. En position fermée, le blocage rapide doit se trouver devant le tube inférieur, parallèlement à celui-ci.
5. Lorsque vous choisissez des pneus pour votre vélo, il importe de tenir compte du dégagement nécessaire. La taille maximum est :

Fourche	Taille de pneu maximum (installé)
Recon	2,5 po
Tora	2,5 po

Pensez à vérifier ce diamètre chaque fois que vous changez de pneus. Pour ce faire, purgez l'air et comprimez la fourche à fond pour vous assurer que le dégagement entre le dessus du pneu et le dessous de la couronne est d'au moins 5 mm. Un pneu trop grand viendra buter contre la couronne chaque fois que la fourche sera comprimée à fond.

INSTALLATION DU RÉGLAGE DISTANT POPLOC

Le levier de blocage distant Poploc permet aux cyclistes de contrôler le mouvement de leur fourche suspendue sans devoir lâcher le guidon. Des leviers PopLocs droits et gauches spécifiques sont disponibles.

Si nécessaire, retirez la poignée, le levier de frein et la manette se trouvant du côté gauche (perspective du cycliste) du guidon. Si cette opération ne vous est pas familière, référez-vous aux instructions du fabricant.

1. Faites glisser le levier Poploc sur le guidon.
2. Remettez en place la manette, le levier de frein et la poignée sur le guidon. Si cette opération ne vous est pas familière, référez-vous aux instructions du fabricant. Respectez toujours les spécifications de serrage recommandées pour ces pièces.
3. Placez le levier PopLoc dans la position désirée sur le guidon et serrez le boulon de fixation à un couple de 2,25 Nm.
4. Fourches équipées du réglage PopLoc : tournez le cadran bleu de réglage de la compression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
5. Appuyez sur la touche de relâchement du levier PopLoc.
6. Installez le câble dans le levier PopLoc.
7. Installez le câble dans la gaine.
8. Faites passer le câble et la gaine par la butée de câble se trouvant sur la couronne de la fourche.
9. Tirez sans forcer sur le câble et alignez-le sur la rainure de la came rotative de l'amortisseur Motion Control (contrôle du mouvement).
10. Serrez le boulon de fixation de câble de la came rotative à un couple de 0,9 Nm.

REMARQUE : POUR INSTALLER UN SYSTÈME DE VERROUILLAGE PUSHLOC OU PUSHLOC AVEC MATCHMAKER, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AUX INSTRUCTIONS DISPONIBLES SUR NOTRE SITE INTERNET, WWW.ROCKSHOX.COM.

RÉGLAGE DE LA PERFORMANCE

Les fourches RockShox peuvent être ajustées en fonction de votre poids, de votre style et du terrain.

RÉGLAGE DE L'AFFAISSEMENT

Les fourches RockShox sont conçues pour se comprimer quand vous vous asseyez sur le vélo. La compression provoquée par le poids du cycliste est désignée par le terme d'affaissement. Un réglage adéquat de l'affaissement est indispensable pour permettre à la roue avant de rester en contact permanent avec le sol.

Pour mesurer l'affaissement, réglez la fourche de façon à obtenir un débattement maximum. Installez une attache de câble sur le tube supérieur de la fourche, exactement au niveau du joint racleur. Asseyez-vous sur le vélo dans votre tenue de cycliste habituelle. Descendez du vélo et mesurez la distance entre le joint racleur et l'attache de câble. Cette mesure vous donne l'affaissement de votre fourche. Elle devrait correspondre à une valeur comprise entre 15 et 25 % du débattement maximum. Si vous ne parvenez pas à obtenir un affaissement optimal, il peut s'avérer nécessaire de changer la pression (Solo Air), ou le ressort (U-Turn-Coil) ou la prétension (Coil) de la fourche.

Utilisez les informations de réglage ci-dessous pour vous aider à régler votre fourche correctement.

SUPÉRIEURE D'AJUSTEMENT DE LA PRÉCONTRAINTÉ

- La précontrainte du ressort est augmentée lorsque l'on tourne la molette de réglage dans le sens horaire (ressort plus rigide), ce qui réduit l'affaissement.
- La précontrainte du ressort est diminuée lorsque l'on tourne la molette de réglage dans le sens anti-horaire, ce qui augmente l'affaissement.

RÉGLAGE DU RESSORT PNEUMATIQUE

SOLO AIR

Les chambres à air positive et négative pour ces fourches se remplissent simultanément à partir d'une seule valve. Le ressort pneumatique est conçu pour que la pression dans les deux chambres s'égalise au fur et à mesure de l'ajout d'air, ce qui simplifie le réglage et fournit un équilibre.

Réglage Solo Air

Retirez le capuchon de la valve située sur le bras gauche de la fourche en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Référez-vous au tableau ci-dessous pour gonfler les chambres à air à la pression désirée.

REMARQUE: LORS DE L'AJOUT D'AIR À UNE FOURCHE, IL EST POSSIBLE QUE L'UTILISATEUR CONSTATE UNE CHUTE SOUDAINES DE LA PRESSION D'AIR SUR SA POMPE PAR CHOCS. CELA EST NORMAL ET INDIQUE QUE LA CHAMBRE À AIR NÉGATIVE S'EST OUVERTE ET QUE LA PRESSION ENTRE LES DEUX CHAMBRES S'EST ÉGALISÉE. L'UTILISATEUR DEVRAIT CONTINUER D'AJOUTER DE L'AIR À LA FOURCHE JUSQU'À CE QUE LA PRESSION PRÉDÉTERMINÉE SOIT ATTEINTE.

Poids du Cycliste	Tora (SL, Race) Solo Air 80 mm	Tora (SL, Race) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<63 kg	8,3-9,7 bar	5,5-6,9 bar	3,4-4,8 bar	6,2-7,6 bar
63-72 kg	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	4,8-5,9 bar	7,6-8,6 bar
72-81 kg	11-12,4 bar	8,3-9,7 bar	5,9-6,9 bar	8,6-9,7 bar
81-90 kg	12,4-13,8 bar	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	9,7-11 bar
>99 kg	13,8+ bar	12,4+ bar	9,3+ bar	12,1+ bar

RÉGLAGE DU RESSORT HÉLICOÏDAL

Modification de la Raideur du Ressort

La raideur d'un ressort correspond à la force requise pour compresser un ressort de 2,54 cm. Pour modifier la rigidité globale de votre fourche, vous pouvez remplacer le ressort hélicoïdal par un ressort d'une raideur inférieure ou supérieure. Des ressorts d'une tension supérieure rendront votre fourche plus « raide », tandis que des ressorts d'une tension inférieure la rendront plus « souple ». Contactez votre distributeur RockShox local pour commander des ressorts de rechange.

REMARQUE : LE FAIT DE DIMINUER LE DÉBATTEMENT (REPORTEZ-VOUS À LA SECTION « RÉGLAGE DU DÉBATTEMENT U-TURN ») AUGMENTE LA RAIDEUR DES RESSORTS.

RÉGLAGES DU DÉBATTEMENT

IMPORTANT : CESSEZ DE TOURNER LE BOUTON DE RÉGLAGE U-TURN UNE FOIS QUE VOUS AVEZ OBTENU LE DÉBATTEMENT MAXIMAL. VOUS RISQUERIEZ D'ENDOMMAGER LE SYSTÈME U-TURN.

REMARQUE : ASSUREZ-VOUS DE COMPRESSER LA FOURCHE UNE FOIS APRÈS VOUS ÊTRE ASSIS DESSUS PENDANT PLUS D'UN JOUR ET DE LA PLACER EN POSITION 'OUVERTE' AVANT DE RÉGLER LE DÉBATTEMENT.

Réglage du Débattement Coil U-Turn

Les fourches U-Turn disposent de 45mm de réglage de débattement (Tora : 85 à 130 mm). Pour déterminer le débattement de votre fourche, utilisez les gradients situés sur le tube supérieur (sauf Tora). Pour augmenter le débattement, tournez la molette de réglage U-turn dans le sens anti-horaire. Chaque tour augmente ou diminue le débattement de 7,5 mm.

Modification du Débattement

Pour changer le débattement de votre fourche (Recon et Tora : 80, 100 ou 130 mm) il est nécessaire de la faire complètement réviser. Vous obtiendrez de plus amples informations et instructions techniques sur notre site Internet à l'adresse www.rockshox.com ou en contactant votre revendeur ou distributeur RockShox local.

AMORTISSEMENT DU REBOND

Réglage du Rebond Externe

L'amortissement du rebond contrôle la vitesse à laquelle la fourche se détend complètement après avoir été compressée. La molette de réglage du rebond est située au bas du bras droit de la fourche. Si vous tournez la molette dans le sens indiqué par le « lapin » situé sur la décalcomanie de la molette de réglage de la vitesse du rebond, l'amortissement du rebond est diminué, ce qui amène la fourche à se détendre complètement plus rapidement. Si vous tournez cette molette dans le sens indiqué par la « tortue », l'amortissement du rebond est augmenté, ce qui amène la fourche à se détendre entièrement plus lentement.

REMARQUE: L'AMORTISSEMENT EXCESSIF DU REBOND AMÈNERA LA FOURCHE À SE COMPRIMER DE PLUS EN PLUS SUR UN TERRAIN ACCIDENTÉ, CE QUI RACCOURCIT LE DÉBATTEMENT ET ENTRAÎNE LA COMPRESSION TOTALE DE LA FOURCHE. RÉGLEZ VOTRE FOURCHE DE FAÇON À CE QU'ELLE REBONDISSE AUSSI RAPIDEMENT QUE POSSIBLE SANS AVOIR DE RECUL. CELA PERMET À LA FOURCHE DE SUIVRE LA PISTE, EN MAXIMALISANT LA STABILITÉ, L'ADHÉRENCE ET LE CONTRÔLE DE VOTRE VÉLO.

SYSTÈME D'AMORTISSEMENT MOTION CONTROL (RECON RACE, 351 ET TORA RACE, 318)

REMARQUE: LORSQUE VOUS RANGEZ UN VÉLO OU UNE FOURCHE À L'ENVERS OU INCLINÉ SUR LE CÔTÉ, L'HUILE SE TROUVANT DANS LE TUBE SUPÉRIEUR ÉTANCHE PEUT S'ACCUMULER AU-DESSUS DE L'ASSEMBLAGE D'AMORTISSEMENT MOTION CONTROL. LORSQUE VOUS REPLACEZ LE VÉLO/LA FOURCHE EN POSITION DE CONDUITE NORMALE, LA PERFORMANCE INITIALE DU SYSTÈME MOTION CONTROL NE SERA PAS OPTIMALE. POUR QUE LA FOURCHE RETOURNE RAPIDEMENT À UNE PERFORMANCE NORMALE, PLACEZ-LA EN POSITION 'OUVERTE' ET COMPRIEZ ET DÉCOMPRIEZ-LA 10 À 20 FOIS (DÉBATTEMENT TOTAL). POUR DÉCOUVRIR COMMENT RAMENER VOTRE FOURCHE EN POSITION 'OUVERTE', CONTINUEZ À LIRE!

Le système d'amortissement Motion Control permet aux cyclistes de régler rapidement la sensation que leur donne leur suspension ainsi que sa performance en fonction des conditions de la course sans devoir utiliser une pompe ou des outils. Ce système offre une plage étendue de contrôle de l'amortissement du rebond et de la compression ainsi que la possibilité de 'bloquer' le seuil de compression. Un système d'amortissement Motion Control correctement monté offre une gamme d'options pour une performance efficace et confortable. Les instructions ci-dessous décrivent le montage et le fonctionnement des fourches à activation sur couronne et à activation distante.

Compression 'ouverte' (Fig. 1)

En position 'ouverte', le système d'amortissement Motion Control offre une capacité d'absorption des chocs maximale et permet le débattement total de la fourche. La position 'ouverte' vous donne un contrôle poussé tout en étant confortable même sur les terrains les plus accidentés. Pour ramener votre fourche en position 'ouverte' :

- Pour les fourches équipées d'un régleur de compression bleu monté sur la couronne, faites complètement tourner le régleur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour les fourches équipées du levier PopLoc, appuyez sur la touche de relâchement de 'déblocage' sur la télécommande (comme indiqué par l'icône représentant un cadenas ouvert sur la touche).

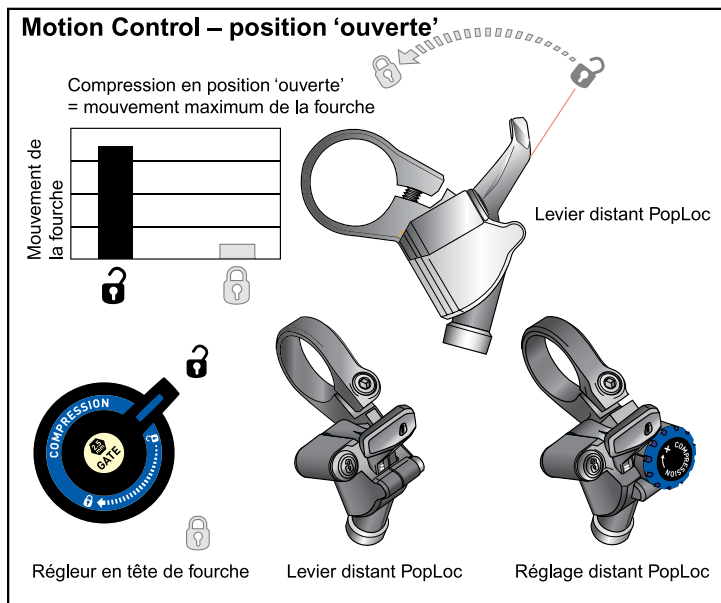
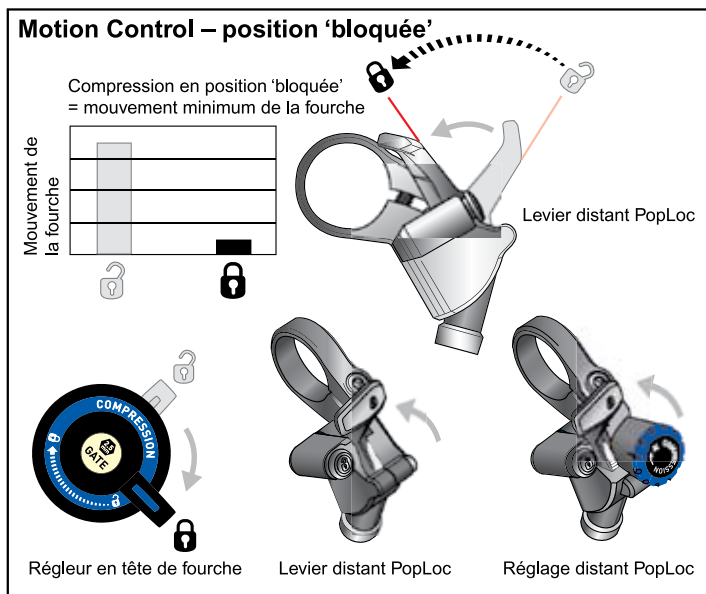


Fig. 1

Compression 'bloquée' (Fig. 2)

En position 'bloquée', le système Motion Control permet de contrôler un peu le mouvement de la fourche. Ce mouvement permet au pneu avant de suivre les aspérités du terrain sans dévier des obstacles, et offre une meilleure adhérence et un meilleur contrôle de la direction comparé à un système de blocage total. Pour activer le 'blocage', faites complètement tourner le régleur de compression dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez vers l'avant sur le levier de contrôle distant PopLoc se trouvant sur le guidon.

**Fig. 2****Réglage de la Compression (Fig. 3)**

L'amortissement de la compression de certains modèles de fourche est également réglable. Une compression accrue diminue le mouvement de la fourche en position 'ouverte'. Le réglage de la compression permet de réduire les « piqués » lors de freinages brutaux et de virages brusques.

Pour les fourches à activation sur couronne, l'amortissement de la compression augmente jusqu'au 'blocage' tandis que le dispositif de déclenchement monté sur la couronne pivote de 90 °C dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez le dispositif de déclenchement n'importe où entre les positions 'ouverte' à 'bloquée' pour atteindre le niveau souhaité d'amortissement de compression.

Les fourches équipées du réglage PopLoc permettent de régler l'amortissement de la compression en position 'ouverte'. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre le régleur bleu se trouvant sur le réglage PopLoc permet d'augmenter l'amortissement de la compression en position 'ouverte'. Le levier PopLoc comporte des gradients illustrant le niveau de compression en cours. Huit tours complets permettent d'affiner le réglage.

CONSEIL: IL EST PRÉFÉRABLE DE RÉGLER LA COMPRESSION DES FOURCHES ÉQUIPÉES DU RÉGLAGE POPLOC EN POSITION 'BLOQUÉE'.

REMARQUE: LE RÉGLAGE DE LA COMPRESSION N'A PAS D'EFFET NÉGATIF SUR LA PERFORMANCE DE LA FOURCHE EN CAS DE CHOCS À GRANDE VITESSE.

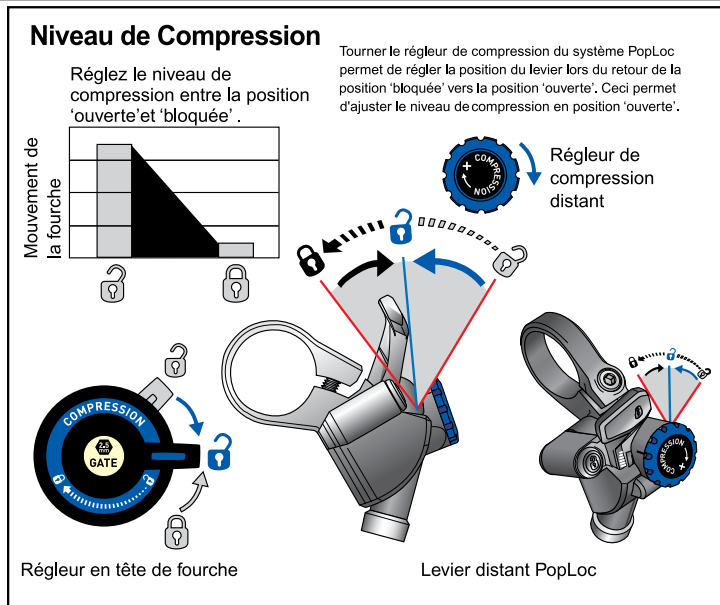


Fig. 3

SISTEMA DE BLOQUEO TURNKEY (FIG. 4) (RECON SL, 335 ET TORA SL, 302)

IMPORTANTE: SI SE GUARDA LA BICICLETA O LA HORQUILLA BOCA ABAJO O DE LADO, PUEDE QUE EL ACEITE CONTENIDO DENTRO DEL TUBO SUPERIOR SE ACUMULE POR ENCIMA DEL CONJUNTO TURNKEY. AL VOLVER A PONER LA BICICLETA U HORQUILLA EN SU POSICIÓN NORMAL, EL RENDIMIENTO INICIAL DEL SISTEMA TURNKEY PODRÍA SER INFERIOR AL ÓPTIMO. PARA QUE LA HORQUILLA VUELVA A FUNCIONAR CORRECTAMENTE, PÓNGALA EN POSICIÓN "ABIERTA" Y DESPLÁCELA EN TODO SU RECORRIDO ENTRE **10 Y 20 VECES**. SI DESEA SABER CÓMO VOLVER A PONER LA HORQUILLA EN LA POSICIÓN "ABIERTA", SIGA LEYENDO.

El sistema de bloqueo TurnKey tiene dos posiciones: activado y desactivado. Utilizando el ajustador que va montado sobre la corona, o bien el mando a distancia opcional PopLoc, el ciclista puede elegir entre máxima deformación y movimiento de la horquilla (bloqueo "desactivado"), y mínima deformación y movimiento de la horquilla (bloqueo "activado").

El bloqueo TurnKey se encuentra "desactivado" cuando el ajustador que va montado en la corona (o el carrete del mando a distancia) está en la posición extrema en sentido contrario a las agujas del reloj, o cuando la palanca del mando a distancia PopLoc ha vuelto a la posición de "desbloqueo". El bloqueo "se activa" cuando el ciclista gira el ajustador de compresión montado sobre la corona a tope en sentido horario o empuja hacia delante la palanca opcional del mando a distancia PopLoc situado en el manillar.

NOTA: CUANDO EL BLOQUEO TURNKEY ESTÉ "ACTIVADO" Y LA HORQUILLA SE ENCUENTRE CON UNA FUERZA DE ENTRADA CONSIDERABLE, EL BLOQUEO SE DESACTIVARÁ MOMENTÁNEAMENTE PARA QUE LA HORQUILLA PUEDA MOVERSE A LO LARGO DE SU RECORRIDO Y ABSORBER ESA FUERZA DE ENTRADA. LA HORQUILLA VOLVERÁ A SU POSICIÓN Y PERMANECERÁ EN SU ESTADO DE BLOQUEO HASTA QUE VUELVA A PRESENTARSE OTRA FUERZA SIMILAR O HASTA QUE EL CICLISTA PONGA EL MANDO DE AJUSTE EN LA POSICIÓN DE DESACTIVACIÓN.

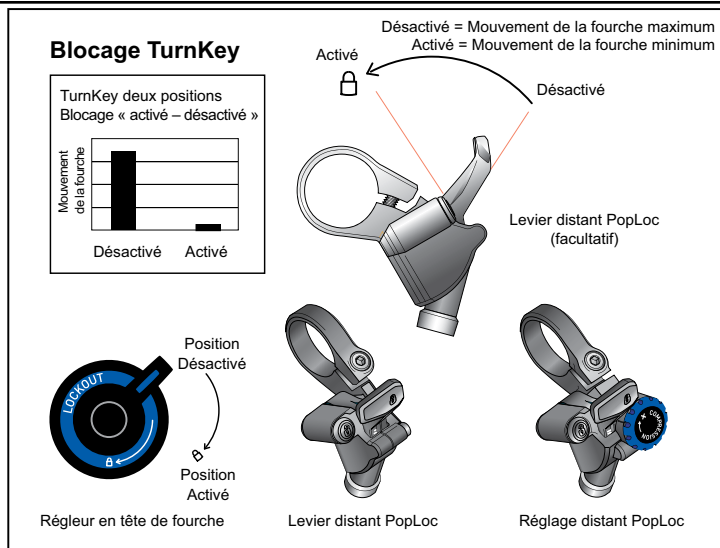


Fig. 4

MAINTENANCE

Une maintenance régulière est indispensable pour garantir la performance, la sécurité et la longévité de votre fourche. Augmentez la fréquence de vos opérations de maintenance si vous utilisez régulièrement votre vélo dans des conditions extrêmes.

REMARQUE : IL EST RECOMMANDÉ QUE CETTE RÉVISION SOIT EFFECTUÉE PAR UN MÉCANICIEN CYCLISTE PROFESSIONNEL. VOUS OBTIENDREZ DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU INSTRUCTIONS TECHNIQUES SUR NOTRE SITE INTERNET À L'ADRESSE WWW.ROCKSHOX.COM OU EN CONTACTANT VOTRE REVENDEUR OU DISTRIBUTEUR ROCKSHOX LOCAL.

Valeurs des Couples de Serrage

Capuchons Supérieurs	7,3 Nm
Tiges de Frein	9,0 Nm
Boulons de Tige	6,8 Nm
Boulon de Serrage du Levier Distant PopLoc du Guidon	2,3 Nm
Boulon de Fixation du Câble du Levier Distant PopLoc	1,0 Nm
Bouton et vis U-Turn	1,4 Nm

FRÉQUENCE DES RÉVISIONS ET RÉPARATINS	Toutes les Fourches XC 32mm & Mountain Air	Toutes les Fourches XC 32mm & Mountain Coil
Nettoyez la saleté et les débris obstruant les tubes supérieurs	E	E
Vérifiez que les tubes supérieurs ne sont pas éraflés	E	E
Graissez les joints anti-poussière/tubes	10	10
Vérifiez que le couple de serrage des capuchons supérieurs, des tiges de freins et des boulons de tige est adéquat	25	25
Vérifiez la pression d'air	E	*
Retirez l'assemblage des tubes inférieurs, nettoyez/ examinez les douilles et changez le bain d'huile	50	50
Changez l'huile du système Motion Control	100	100
Nettoyez et lubrifiez les assemblages Air U-Turn/Dual Air/Air Assist/Solo Air	50	*
Nettoyez et lubrifiez l'assemblage du ressort hélicoïdal ou du ressort hélicoïdal U-Turn	*	100
Nettoyez et lubrifiez le câble et la gaine PopLoc	50	50

REMARQUES:

E = CHAQUE COURSE

LES VALEURS NUMÉRIQUES REPRÉSENTENT LES HEURES DE TEMPS DE PÉDALAGE.

AUGMENTEZ LA FRÉQUENCE DE L'ENTRETIEN SELON LE POIDS DU CYCLISTE, LES CONDITIONS ET UN STYLE AGRESSIF, LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET LES COURSES.

GARANTIE DE SRAM

ÉTENDUE DE LA GARANTIE

SRAM Corporation garantit que ses produits sont exempts de défauts de matières premières ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie couvre uniquement le propriétaire d'origine et n'est pas transmissible. Les réclamations sous cette garantie doivent être adressées au magasin où le vélo ou la pièce SRAM a été acheté(e). Une preuve d'achat originale sera exigée.

LÉGISLATION LOCALE

La présente garantie confère à l'acheteur des droits juridiques spécifiques. Il se peut également qu'il bénéficie d'autres droits selon l'État (États-Unis), la province (Canada) ou le pays du monde où il réside.

En cas de contradiction de cette garantie avec la législation locale, cette garantie sera réputée modifiée afin d'être en accord avec ladite législation, suivant une telle législation locale, certaines clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie peuvent s'appliquer au client. Par exemple, certains États des États-Unis d'Amérique ainsi que certains gouvernements à l'extérieur des États-Unis (y compris les provinces du Canada) peuvent :

- empêcher les clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie de limiter les droits juridiques du consommateur (p. ex., le Royaume-Uni).
- ou encore limiter la capacité d'un fabricant à faire valoir de telles clauses de non-responsabilité ou restrictions.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où la législation locale l'autorise, à l'exception des obligations spécifiquement exposées dans la présente garantie, en aucun cas SRAM ou ses fournisseurs tiers ne seront tenus responsables des dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou imprévus.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les produits qui n'ont pas été installés et/ou réglés de façon appropriée, en accord avec le manuel d'instructions techniques respectif de SRAM. Les manuels d'instructions de SRAM peuvent être consultés en ligne aux adresses www.sram.com ou www.rockshox.com.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés suite à un accident, un choc, une utilisation abusive, en cas de non-respect des instructions du fabricant ou dans toute autre circonstance où le produit a été soumis à des forces ou des charges pour lesquelles il n'a pas été conçu.

La présente garantie ne couvre pas les produits auxquels des modifications ont été apportées.

La présente garantie ne s'applique pas lorsque le numéro de série ou le code de production a été intentionnellement altéré, rendu illisible ou supprimé.

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale. Les pièces subissant l'usure peuvent être endommagées suite à une utilisation normale, en cas de non-respect des recommandations d'entretien de SRAM et/ou lorsqu'elles sont utilisées ou installées dans des conditions ou pour des applications autres que celles qui sont recommandées.

Les pièces subissant l'usure sont les suivantes:

- | | |
|---|-------------------------|
| • Joints anti-poussière | • Douilles |
| • Joints toriques étanches à l'air | • Anneaux de coulissage |
| • Pièces mobiles en caoutchouc | • Bagues en mousse |
| • Éléments de fixation de l'amortisseur arrière et joints principaux | • Tubes supérieurs |
| • Tiges/boulons à filet foire (aluminium, titane, magnésium ou acier) | • Gaines de frein |
| • Patins de frein | • Chaînes |
| • Pignons | • Cassettes |
| • Manette et câbles de frein (internes et externes) | • Poignées de guidon |
| • Poignées de manette | • Roues jockey |
| • Rotors de freins à disque | • Outils |

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces provenant de fabricants différents.

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces incompatibles, inappropriées et/ou interdites par SRAM pour utilisation avec des pièces SRAM.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale (location).

The RockShox logo is located in the top right corner. It consists of the word "ROCK" in red, bold, sans-serif capital letters above the word "SHOX" in white, bold, sans-serif capital letters. Both words are enclosed within a black rectangular border, which is itself set within a larger white rectangular frame with a black outline. A small registered trademark symbol (®) is visible at the bottom right of the "SHOX" text.

**ROCK
SHOX®**

Recon

Tora

manuale per l'utente

 **POWERED BY SRAM®**

CONGRATULAZIONI!

La vostra bicicletta monta i migliori componenti ammortizzati presenti in commercio! Questo manuale contiene importanti informazioni che consentiranno di utilizzare con sicurezza la forcella ed effettuare la necessaria manutenzione. Per garantire un appropriato funzionamento della forcella RockShox, consigliamo di seguire le nostre raccomandazioni, per far sì che le esperienze di guida siano un'esperienza sempre più divertente e senza problemi.

I M P O R T A N T E

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DELL'UTENTE

1. È estremamente importante che la forcella RockShox sia installata correttamente da un meccanico qualificato. **Le forcelle, se installate in modo improprio, sono estremamente pericolose e possono essere all'origine di ferite gravi e/o mortali.**
2. La forcella della bicicletta è progettata per essere utilizzata da un solo biker su percorsi di montagna o in analoghe condizioni fuori strada.
3. Prima di mettersi alla guida della bicicletta, accertarsi che i freni siano montati e regolati correttamente. Utilizzare i freni con attenzione e familiarizzare con le loro caratteristiche eseguendo alcune prove di tecnica di frenata in condizioni di non emergenza. Una frenata violenta o l'errato utilizzo del freno anteriore possono provocare la caduta del biker. Se i freni non sono regolati o installati correttamente o se non vengono utilizzati in maniera conforme, il biker si espone al pericolo di gravi incidenti e/o lesioni mortali.
4. In alcune occasioni la forcella può guastarsi. L'elenco, anche se non completo, di tali occasioni comprende: qualsiasi condizione che provochi una perdita d'olio; collisioni o altre eventualità che possono piegare o spezzare componenti o parti della forcella e lunghi periodi di non utilizzo. Il guasto alla forcella può non essere visibile. Non utilizzare la bicicletta se si notano parti della forcella curvate o rotte, perdite d'olio, rumore per eccessivo battimento sul fincorsa o altri segnali di possibili guasti, come la perdita delle proprietà ammortizzanti. Portare invece la bicicletta da un rivenditore autorizzato che effettui un controllo e le necessarie riparazioni. Un eventuale guasto alla forcella può provocare danni alla bicicletta o alla persona.
5. Usare sempre ricambi originali RockShox. L'uso di ricambi non originali invalida la garanzia e potrebbe provocare il cedimento strutturale dell'ammortizzatore. Tale cedimento potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.
6. Fare estrema attenzione a non inclinare la bicicletta lateralmente mentre la si monta su un portabici appoggiandola sui forcellini (dopo aver tolto la ruota anteriore). Le gambe della forcella possono subire danni strutturali se la bicicletta viene inclinata quando i forcellini si trovano nel portabici. Assicurarsi di bloccare saldamente la forcella con uno sgancio rapido. Accertarsi che la ruota posteriore sia fissata ogni volta che si usa QUALSIASI tipo di portabici che blocca i forcellini. Se non si blocca la ruota posteriore, può verificarsi che la massa della bicicletta carichi lateralmente i forcellini, provocandone la rottura o l'incrinatura. Se la bicicletta si inclina o cade dal portabici, non utilizzarla finché non sia stato accertato che la forcella non ha subito danni. Riportare la forcella al rivenditore per un controllo oppure contattare RockShox in caso di eventuali danni (vedere l'elenco internazionale dei distributori). Un guasto a una gamba della forcella o a un forcellino potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.
7. **Nel caso di forcelle progettate per freni a V: montare esclusivamente freni a cantilever sui supporti freno esistenti. Le forcelle del tipo con archetti senza fermaguaina sono state progettate solo per i freni a V o per i freni idraulici a cantilever. Non usare freni a cantilever diversi da quelli previsti dal costruttore del freno per un archetto senza fermaguaina. Non instradare il cavo freno anteriore e/o la guaina del cavo attraverso l'attacco manubrio o qualsiasi altro supporto o fermacavi. Non usare un leveraggio per cavo freno anteriore montato sull'archetto. Nel caso di forcelle progettate per freni a disco: seguire le istruzioni del produttore dei freni per una corretta installazione e montaggio della pinza del freno.** Per forcelle che utilizzano un supporto per freno a disco, accertarsi che i bulloni di montaggio della pinza del freno abbiano 9-12 mm di innesto della filettatura e siano serrati a 10,2 Nm se installati sulla forcella. Il mancato inserimento corretto della filettatura può danneggiare i supporti di montaggio del freno, il che può comportare gravi lesioni e/o la morte.
8. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel manuale per la cura e la manutenzione del prodotto.

LE FORCELLE ROCKSHOX NON SONO FORNITE CON I CATARIFRANGENTI RICHIESTI DALLA LEGGE FEDERALE DEGLI STATI UNITI PER LE NUOVE BICICLETTE, 16CFR, §1512.16. POTREBBERO ESISTERE ALTRI REQUISITI, VARIABILI A SECONDA DELL'UBICAZIONE. IL RIVENDITORE DOVRÀ INSTALLARE I CATARIFRANGENTI E I SISTEMI DI ILLUMINAZIONE APPROPRIATI PER SODDISFARE TUTTI I REQUISITI APPLICABILI DELLE LEGGI NAZIONALI, REGIONALI E LOCALI. UTILIZZARE SEMPRE LUCI ANTERIORI E POSTERIORI OLTRE AI CATARIFRANGENTI SE SI GUIDA DI NOTTE O IN CONDIZIONI DI VISIBILITÀ

INSTALLAZIONE

È estremamente importante che la forcella RockShox sia installata correttamente da personale qualificato. **Una forcella installata non a regola d'arte è estremamente pericolosa e può provocare gravi danni e/o lesioni mortali.**

1. Rimuovere la forcella esistente dalla bicicletta ed il cono inferiore dalla forcella. Misurare la lunghezza del cannotto sterzo della forcella e confrontarla con la lunghezza del cannotto sterzo RockShox. Può darsi che il cannotto sterzo RockShox debba essere tagliato per ottenere la lunghezza idonea. Accertarsi che vi sia lunghezza sufficiente per bloccare correttamente l'attacco manubrio (consultare le istruzioni del costruttore dell'attacco manubrio).

! ATTENZIONE !

NON FILETTARE I CONNOTTI STERZO ROCKSHOX SENZA FILETTO. IL GRUPPO TESTA FORCELLA-CANNOTTO È UN ACCOPPIAMENTO BLOCCATO ALLA PRESSA IN MODO PERMANENTE. PER MODIFICARE LUNGHEZZA, DIAMETRO O TIPO DI SERIE STERZO (CON O SENZA FILETTO) È NECESSARIO SOSTITUIRE TUTTO IL GRUPPO.

NON RIMUOVERE NÉ SOSTITUIRE IL CANNOTTO STERZO. CIÒ POTREBBE FAR PERDERE IL CONTROLLO DELLA BICICLETTA, CON IL RISCHIO DI POSSIBILI GRAVI DANNI E/O LESIONI MORTALI.

2. Installare il cono della serie sterzo (29,9 mm per cannotti sterzo da 28,6 mm) saldamente sulla sommità della testa forcella. Installare il gruppo forcella sulla bicicletta. Registrare la serie sterzo in modo da non avvertire gioco o trascinamento.
3. Installare i freni secondo le istruzioni del costruttore e registrare correttamente i pattini freno. Usare la forcella solo con freni a disco installati nei fori di montaggio predisposti. Non usare freni a cantilever diversi da quelli previsti dal costruttore del freno per un archetto senza fermaguaine.
4. Per le forcelle progettate per lo sgancio rapido standard: regolare lo sgancio rapido della ruota anteriore in modo che il recesso del forcellino sia libero. Il dado dello sgancio rapido deve essere serrato dopo aver inserito correttamente la ruota nel recesso del forcellino. Accertarsi che quattro o più filetti siano innestati nel dado di sgancio rapido quando questo è chiuso. Orientare la leva di sgancio rapido frontalmente e parallelamente al foderò nella posizione bloccata.
5. Tenere conto del gioco del pneumatico quando si scelgono i pneumatici. La dimensione massima è:

Forcella	Dimensione massima pneumatico (installato)
Recon	2,5"
Tora	2,5"

Non dimenticare di controllare questo diametro quando si sostituiscono i pneumatici. A tale scopo, rimuovere la pressione dell'aria dalla forcella e comprimerla completamente per garantire che vi siano almeno 5 mm di spazio tra la sommità del pneumatico e la parte inferiore della testa della forcella. Se si supera la dimensione massima del pneumatico, quest'ultimo urterà contro la testa della forcella quando essa sarà completamente compressa.

INSTALLAZIONE DI POPLOC REMOTE

La leva di disinnesto PopLoc Remote consente al biker di controllare il movimento della forcella di sospensione senza togliere le mani dal manubrio. Vi sono PopLocs specifici per destra e sinistra. Se necessario, togliere la manopola, la leva del freno e il cambio dal lato sinistro (dal punto di vista del biker) del manubrio. Se non si conosce la procedura di rimozione di questi pezzi, consultare le istruzioni fornite dal costruttore.

1. Fare scorrere il PopLoc sul manubrio.
2. Montare nuovamente il cambio, la leva del freno e la manopola sul manubrio. Se non si conosce la procedura di installazione di questi pezzi, consultare le istruzioni fornite dal costruttore. Applicare sempre i valori di coppia specificati per questi pezzi.
3. Posizionare il PopLoc come desiderato sul manubrio e stringere la vite di serraggio a 2,25 Nm.
4. Forcelle con regolazione PopLoc: girare il quadrante blu di regolazione della compressione in senso antiorario fino a bloccarlo.
5. Premere il pulsante di rilascio sul PopLoc.
6. Installare il cavo nel PopLoc.
7. Installare il cavo nell'alloggiamento.
8. Fare passare il cavo e l'alloggiamento attraverso il fermacavo sulla corona della forcella.
9. Tirare delicatamente il cavo e allinearli con la scanalatura nella camma rotante dell'ammortizzatore di controllo movimento.
10. Stringere la vite di fissaggio cavo sulla camma rotante con una coppia da 0,9 Nm.

NOTA: PER L'INSTALLAZIONE DEL PUSHLOC O DEL PUSHLOC CON MATCHMAKER, FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI SUL NOSTRO SITO WEB ALL'INDIRIZZO WWW.ROCKSHOX.COM.

TARATURA PER OTTIMIZZARE LE PRESTAZIONI

Le forcelle RockShox possono essere tarate in base al peso individuale e al personale stile di guida del biker nonché al suo terreno di guida preferito.

IMPOSTAZIONE DELL'ABBASSAMENTO

Le forcelle RockShox sono studiate per comprimersi quando si sta seduti sulla bicicletta.

L'abbassamento è la compressione della forcella provocata dal peso del biker. Un abbassamento corretto permette alla ruota anteriore di assecondare il profilo del terreno durante la guida.

Per misurare l'abbassamento, impostare la forcella sull'escursione massima. Installare una fascetta sullo stelo della forcella, a livello con la guarnizione parapolvere. Sedere sulla bicicletta con il normale abbigliamento per la guida. Scendere dalla bicicletta e misurare la distanza fra la guarnizione e la fascetta. Questo valore corrisponde all'abbassamento. L'abbassamento dovrebbe essere compreso fra il 15 e il 25 per cento dell'escursione massima. Se non si riesce ad ottenere l'abbassamento ottimale, può essere necessario modificare la pressione dell'aria (Solo Air), la molla (elicoidale U-Turn) o il precarico (elicoidale) della forcella.

Per collaborare alla corretta impostazione della forcella, utilizzare le informazioni relative alla taratura qui di seguito riportate.

REGOLATORE DEL PRECARICO DEL TAPPO SUPERIORE

- Ruotando il regolatore in senso orario si aumenta il precarico della molla (cioè la si irrigidisce), diminuendo così l'abbassamento.
- Ruotando il regolatore in senso antiorario si riduce il precarico della molla aumentando così l'abbassamento.

TARATURA DELLA MOLLA PNEUMATICA

SOLO AIR

Con queste forcelle le camere d'aria positiva e negativa vengono riempite simultaneamente da un'unica valvola. La molla pneumatica è progettata in modo che quando si aggiunge aria la pressione nelle due camere separate risulti uniforme, semplificando così la taratura e garantendo una corsa equilibrata.

Impostazione Solo Air

Rimuovere il tappo della valvola dell'aria posto sul lato sinistro della forcella rispetto al biker girando in senso antiorario. Utilizzando lo schema riportato di seguito come guida, gonfiare la camera d'aria negativa fino a raggiungere la pressione desiderata.

NOTA: QUANDO SI AGGIUNGE ARIA ALLA FORCELLA PUÒ ACCADERE DI NOTARE UN CALO IMPROVVISO NEL LETTORE DI PRESSIONE SULLA POMPA DELL'AMMORTIZZATORE. CIÒ È NORMALE E INDICA CHE LA CAMERA D'ARIA NEGATIVA SI È

APERTA E LA PRESSIONE TRA LE DUE CAMERE SI È UNIFORMATA. SI DEVE CONTINUARE AD AGGIUNGERE ARIA ALLA FORCELLA FINO A RAGGIUNGERE LA PRESSIONE PREDETERMINATA.

Peso del Biker	Tora (SL, Race) Solo Air 80 mm	Tora (SL, Race) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<63 kg	8,3-9,7 bar	5,5-6,9 bar	3,4-4,8 bar	6,2-7,6 bar
63-72 kg	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	4,8-5,9 bar	7,6-8,6 bar
72-81 kg	11-12,4 bar	8,3-9,7 bar	5,9-6,9 bar	8,6-9,7 bar
81-90 kg	12,4-13,8 bar	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	9,7-11 bar
>99 kg	13,8+ bar	12,4+ bar	9,3+ bar	12,1+ bar

TARATURA DELLA MOLLA ELICOIDALE

Modifica della Rigidità della Molla

La rigidità è la forza necessaria a produrre la deformazione unitaria di una molla. Sostituendo le molle elicoidali della forcella con altre molle di rigidità maggiore o minore si modifica l'impressione generale della forcella. Molle di rigidità maggiore fanno sentire la forcella più "dura", mentre quelle di rigidità minore la rendono più "morbida". Rivolgersi al rivenditore locale RockShox per ordinare le molle di ricambio.

NOTA: DIMINUENDO L'ESCURSIONE (VEDERE "REGOLAZIONE DELL'ESCURSIONE U-TURN"), SI AUMENTA LA RIGIDITÀ DELLA MOLLA.

REGOLAZIONE ESCURSIONE

IMPORTANTE: SMETTERE DIRUOTARE IL POMELLO DI REGOLAZIONE U-TURN. U-TURN UNA VOLTA RAGGIUNTA L'ESCURSIONE MASSIMA. SE SI RUOTA IL POMELLO OLTRE QUESTO PUNTO SI PUÒ DANNEGGIARE LA FUNZIONE U-TURN.

NOTA: ASSICURARSI CHE LA FORCELLA SIA COMPRESSA DOPO ESSERE STATI SEDUTI PER PIÙ DI UN GIORNO E IN POSIZIONE "OPEN" PRIMA DI ESEGUIRE LA REGOLAZIONE DELL'ESCURSIONE.

Regolazione Escursione Molla Elicoidale U-Turn

Le forcelle U-turn consentono una regolazione dell'escursione di 45mm (Recon/Tora: da 85 a 130 mm). Per determinare l'escursione sulla forcella, utilizzare i gradienti di escursione posti sul tubo superiore (tranne che per Tora). Ruotando il pomello di regolazione U-turn in senso antiorario si aumenta l'escursione. Ogni rotazione aumenta o diminuisce l'escursione di 7,5 mm.

Modifica Dell'escursione

Per modificare l'escursione della forcella (Recon e Tora: 80, 100 o 130) è necessario effettuare una revisione tecnica completa della forcella stessa. Per informazioni sull'assistenza e altre istruzioni, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.rockshox.com o contattare il locale rivenditore o distributore RockShox.

SMORZAMENTO DEL RITORNO

Regolazione Esterna del Ritorno

Lo smorzamento di ritorno controlla la velocità con cui una forcella torna alla sua piena estensione, dopo la fase di compressione. In fondo al lato destro della forcella si trova il pomello di regolazione del ritorno. Ruotando il regolatore nella direzione indicata dal "coniglio" sulla decalcomania di velocità di ritorno si diminuisce il damping di ritorno, facendo tornare più velocemente la forcella alla sua piena estensione. Ruotando il regolatore nella direzione indicata dalla "tartaruga" lo smorzamento di ritorno aumenta, rallentando il ritorno della forcella alla sua piena estensione.

NOTA: UN DAMPING DI RITORNO ECCESSIVO PUÒ PROVOCARE LA ROTTURA DELLA FORCELLA DOPO UNA SERIE DI IMPATTI CONSECUTIVI, RIDUCENDO L'ESCURSIONE E FACENDO "AFFONDARE" LA FORCELLA SUL FINECORSO. IMPOSTARE LA FORCELLA IN MODO DA OTTENERE UN RITORNO CHE SIA IL PIÙ VELOCE POSSIBILE SENZA BATTERE SUL FINECORSO SUPERIORE O RETROCEDERE. IN QUESTO MODO LA FORCELLA ASSECONDERÀ IL PROFILO DEL SENTIERO, MASSIMIZZANDO LA STABILITÀ, LA TRAZIONE ED IL CONTROLLO.

SISTEMA DI SMORZAMENTO DEL CONTROLLO MOVIMENTO (RECON RACE, 351 E TORA RACE, 318)

IMPORTANTE: SE LA BICICLETTA O LA FORCELLA VIENE RIPOSTA CAPOVOLTA O SU UN LATO, L'OLIO PRESENTE NEL TUBO SUPERIORE SI RACCOGLIE SOPRA IL GRUPPO DELL'AMMORTIZZATORE DI CONTROLLO MOVIMENTO. QUANDO LA BICICLETTA/ FORCELLA VIENE RIPORTATA NELLA POSIZIONE NORMALE DI GUIDA, LE PRESTAZIONI INIZIALI DEL SISTEMA DI CONTROLLO MOVIMENTO POSSONO RISULTARE INFERIORI AL LIVELLO OTTIMALE. PER RIPRISTINARE VELOCEMENTE LE CONDIZIONI DI PRESTAZIONE DELLA FORCELLA, RIPORTARE LA FORCELLA IN POSIZIONE "OPEN" ED ESEGUIRE L'ESCURSIONE COMPLETA DELLA FORCELLA PER **10-20** VOLTE. PER INFORMAZIONI SU COME RIPRISTINARE LA POSIZIONE "OPEN" DELLA FORCELLA, PROSEGUIRE NELLA LETTURA!

Il sistema di smorzamento del controllo movimento consente ai biker di regolare rapidamente la sensibilità e le prestazioni delle sospensioni in base alle condizioni di guida senza richiedere l'impiego di pompe o utensili. Questo sistema mette a disposizione un controllo a vasta scala della compressione e dello smorzamento di ritorno, nonché della sensibilità di soglia "Lock". Una regolazione corretta del sistema di smorzamento del controllo movimento fornisce una vasta gamma di opzioni per ottenere prestazioni efficienti e comode. Le istruzioni qui di seguito descrivono la regolazione e il funzionamento della corona e delle forcelle ad attivazione remota.

Compressione "Open" (Fig. 1)

Nella posizione "Open", il sistema di smorzamento del controllo movimento consente di ottenere una cedevolezza e un movimento della forcella eccellenti. La posizione "Open" consente di esercitare un controllo assoluto e garantisce comodità anche sui terreni più difficili. Per riportare la forcella nella posizione "Open":

- Per le forcelle con il regolatore di compressione blu montato sulla corona, far ruotare il regolatore completamente in senso antiorario.
- Per le forcelle dotate di PopLoc, premere il pulsante "Unlock" (Sblocco) sul comando a distanza (come indicato dall'icona del lucchetto aperto sul pulsante).

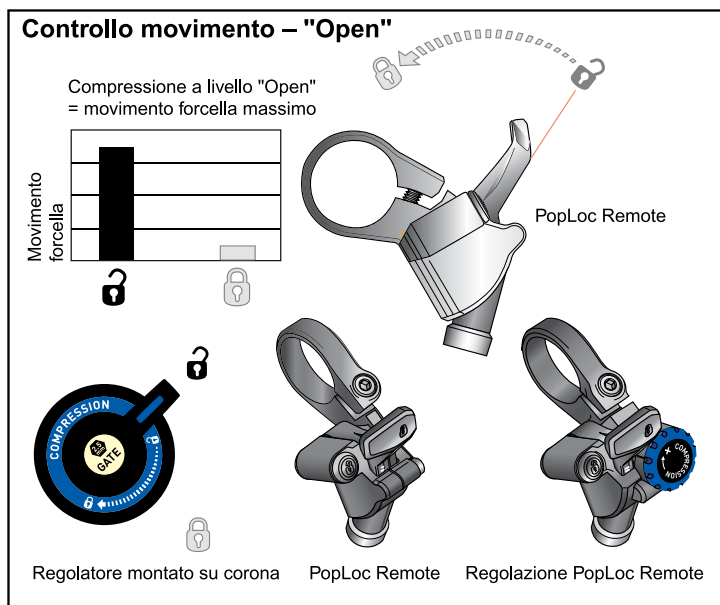


Fig. 1

Compressione "Lock" (Fig. 2)

In posizione "Lock", il sistema di controllo movimento consente un piccolo movimento controllato dalla forcella. Questo movimento consente al pneumatico anteriore di aderire al terreno senza evitare gli ostacoli, ottenendo una trazione e un controllo di sterzo migliore rispetto ad un sistema di disinnesto completo. Per attivare "Lock", fare ruotare il regolatore di compressione montato sulla corona interamente in senso orario, oppure premere in avanti sulla leva di controllo PopLoc Remote posizionata sul manubrio.

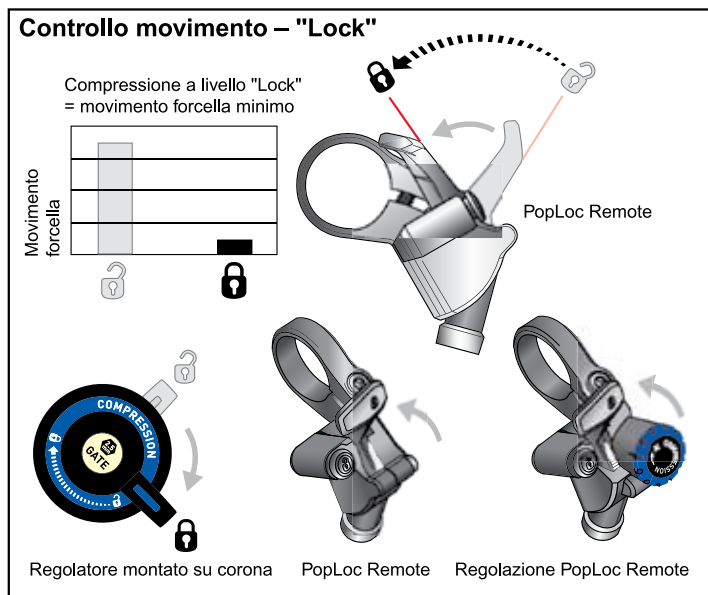


Fig. 2

Regolazione della Compressione (Fig. 3)

Alcuni modelli di forcella prevedono anche uno smorzamento regolabile della compressione. Una maggiore compressione comporta un minore movimento della forcella nella posizione "Open". È possibile utilizzare la regolazione della compressione per impedire l'affondamento dei freni e il loro "squatting" (accovacciarsi) in condizioni di curvatura estrema.

Nel caso delle forcelle attivate dalla corona, lo smorzamento della compressione aumenta rispetto alla posizione "Lock" quando l'attuatore montato sulla corona ruota di 90 gradi in senso orario. Collocare l'attuatore in un qualsiasi punto del percorso da "Open" a "Lock" fino ad ottenere il livello di smorzamento della compressione desiderato.

Le forcelle dotate di un regolatore PopLoc forniscono la regolazione dello smorzamento della compressione per la posizione "Open". Facendo ruotare il regolatore blu sul regolatore PopLoc in senso orario, lo smorzamento della compressione per la posizione "Open" aumenta. La leva PopLoc è dotata dei gradienti necessari ad indicare il livello corrente di compressione. Sono previsti otto giri completi di regolazione.

SUGGERIMENTO: REGOLANDO LA COMPRESSIONE SULLE FORCELLE DOTATE DI POPLOC, SI OTTIENE UNA MIGLIORE TARATURA CON LA FORCELLA IN POSIZIONE "LOCK".

NOTA. L'IMPOSTAZIONE DELLA COMPRESSIONE NON INFLUISCE NEGATIVAMENTE SULLE PRESTAZIONI DELLA FORCELLA NEL CASO DI IMPATTI AD ALTA VELOCITÀ.

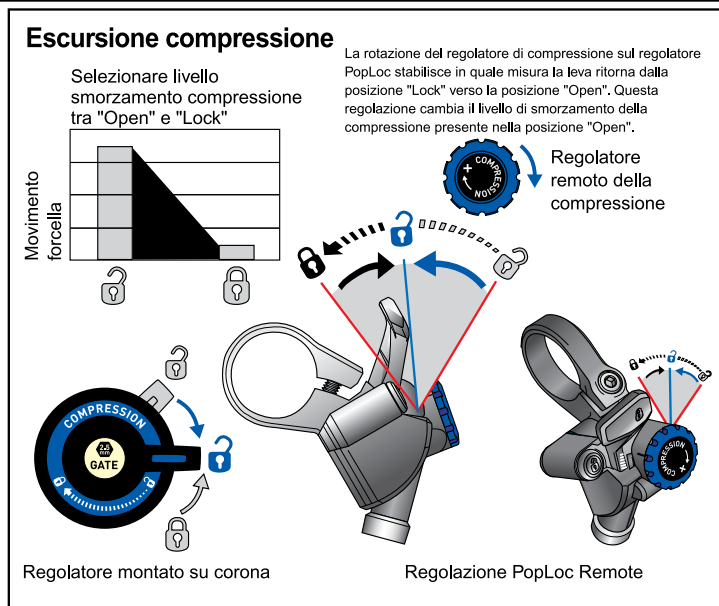


Fig. 3

SISTEMA BLOCCO TURNKEY (FIG. 4) (RECON SL, 335 E TORA SL, 302)

IMPORTANTE: SE LA BICICLETTA O LA FORCELLA VIENE RIPOSTA CAPOVOLTA O SU UN LATO, L'OLIO PRESENTE NEL TUBO SUPERIORE SI RACCOGLIE SOPRA IL GRUPPO TURNKEY. QUANDO LA BICICLETTA/FORCELLA VIENE RIPORTATA NELLA NORMALE POSIZIONE DI GUIDA, LE PRESTAZIONI INIZIALI DEL SISTEMA TURNKEY POSSONO RISULTARE INFERIORI AL LIVELLO OTTIMALE. PER RIPRISTINARE VELOCEMENTE LE CONDIZIONI DI PRESTAZIONE DELLA FORCELLA, RIPORTARE LA FORCELLA IN POSIZIONE "OPEN" ED ESEGUIRE L'ESCURSIONE COMPLETA DELLA FORCELLA PER 10-20 VOLTE. PER INFORMARVI SU COME RIPORTARE LA FORCELLA IN POSIZIONE 'OPEN', PROSEGUITE LA LETTURA!

Il sistema di blocco TurnKey offre due posizioni di blocco, 'on/off'. Utilizzando il regolatore montato sulla corona o un PopLoc Remote opzionale, il guidatore può scegliere tra massima aderenza e movimento della forcella (quando il blocco è in posizione 'off'), e tra minima aderenza e movimento della forcella (quando il blocco è in posizione 'on').

Il blocco TurnKey è 'off' quando il regolatore montato sulla corona (o bobina remota) è ruotato in senso interamente antiorario, o quando la leva di controllo PopLoc Remote ritorna in posizione 'unlock'. Il blocco è 'on' quando il guidatore ruota il regolatore di compressione montato sulla corona interamente in senso orario, oppure premendo in avanti sulla leva di controllo PopLoc Remote posizionata sul manubrio.

NOTA: QUANDO IL BLOCCO TURNKEY È 'ON' E LA FORCELLA INCONTRA UNA NOTEVOLE FORZA IMMESSA, IL BLOCCO STESSO "SALTA VIA" CONSENTENDO L'ESCURSIONE DELLA FORCELLA, IN MODO CHE QUESTA POSSA ASSORBIRE LA FORZA IMMESSA. LA FORCELLA RITORNA E RESTA IN STATO DI BLOCCO FINO A QUANDO INCONTRA UN'ALTRA FORZA O IL GUIDATORE RUOTA IL REGOLATORE IN POSIZIONE 'OFF'.

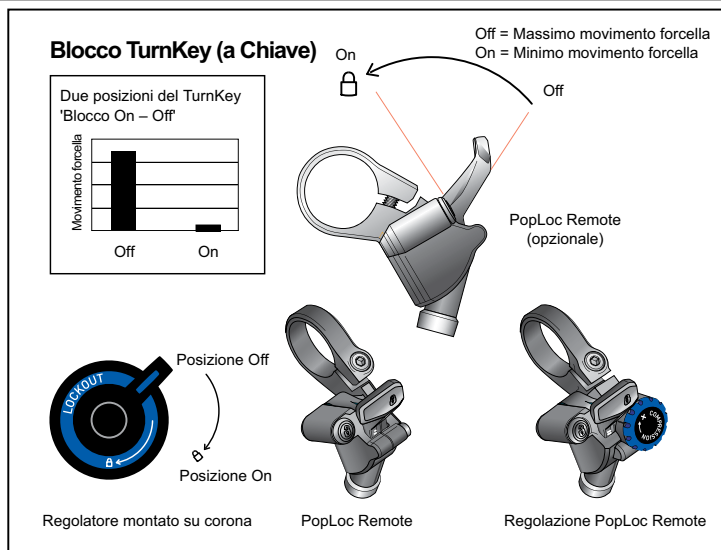


Fig. 4

MANUTENZIONE

Per conservare inalterate le alte prestazioni della forcella e garantirne la sicurezza e una lunga durata, è necessario provvedere ad una manutenzione periodica. Se si guida in condizioni estreme, la manutenzione va effettuata con maggior frequenza.

NOTA. SI RACCOMANDA CHE QUESTO INTERVENTO VENGA EFFETTUATO DA UN MECCANICO PER BICICLETTE QUALIFICATO. PER INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA E ALTRE ISTRUZIONI, VISITARE IL NOSTRO SITO WEB ALL'INDIRIZZO WWW.ROCKSHOX.COM O CONTATTARE IL LOCALE RIVENDITORE O DISTRIBUTORE ROCKSHOX.

Valori Delle Coppie di Serraggio

Tappi Superiori	7,3 Nm
Supporti Freno	9,0 Nm
Viti Fondo Foderi	6,8 Nm
Vite Fermo Manubrio PopLoc Remote	2,3 Nm
Vite di Fissaggio Cavo PopLoc Remote	1,0 Nm
Pomello e Vite U-Turn	1,4 Nm

INTERVALLI DI MANUTENZIONE	Tutte le Forcelle 32mm XC & Tutte le Forcelle Mountain Air	Tutte le Forcelle 32mm XC & Tutte le Forcelle Mountain Coil
Ripulire gli steli dalla sporcizia e dai detriti	E	E
Controllare se gli steli presentano graffi	E	E
Lubrificare le guarnizioni/tubi paraplovere	10	10
Accertarsi che i tappi superiori, i supporti freno e le viti sul fondo dei foderi siano serrati con la corretta coppia di serraggio	25	25
Controllare la pressione dell'aria	E	*
Togliere gli abbassatori, pulire/controllare le boccole e cambiare il bagno d'olio	50	50
Cambiare l'olio nel sistema di controllo movimento	100	100
Pulire e lubrificare il gruppo Air U-Turn/Dual Air/Air Assist/Solo Air	50	*
Pulire e lubrificare il gruppo elastico a bobina oppure il gruppo elastico U-Turn	*	100
Pulire e lubrificare il cavo e l'alloggiamento PopLoc	50	50

NOTA:

E = AD OGNI SESSIONE DI GUIDA

I VALORI NUMERICI RAPPRESENTANO LE ORE DI GUIDA.

AUMENTARE LA FREQUENZA DEGLI INTERVALLI DI MANUTENZIONE IN BASE AL PESO DEL BIKER, A STILE DI GUIDA E/O CONDIZIONI AGGRESSIVE, A CONDIZIONI ATMOSFERICHE E DI GARA AVVERSE.

GARANZIA SRAM CORPORATION

PORTATA DELLA GARANZIA LIMITATA

SRAM Corporation garantisce i propri prodotti per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto per ogni difetto di materiali o di lavorazione. Questa garanzia si applica esclusivamente al proprietario originario e non è cedibile. Eventuali richieste sulla base della presente garanzia dovranno essere inoltrate tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la bicicletta o il componente SRAM. È richiesta una prova d'acquisto originale.

LEGGE LOCALE

La presente garanzia riconosce al cliente alcuni diritti legali specifici. Il cliente potrà vantare anche altri diritti, che varieranno da stato a stato (Stati Uniti), da provincia a provincia (Canada) e da nazione a nazione nel resto del mondo.

Nella misura in cui la presente garanzia non dovesse essere conforme al diritto locale, essa dovrà essere modificata in maniera da essere conforme a tale legge. In conformità a detta legge locale, si potranno applicare al cliente eventuali rinunce e limitazioni della presente garanzia. Ad esempio, alcuni stati degli Stati Uniti d'America e alcune amministrazioni governative esterne agli Stati Uniti (tra cui le province del Canada), potranno:

- Non ammettere che le rinunce e le restrizioni della presente garanzia limitino i diritti statutari del consumatore (ad es. nel Regno Unito).
- Limitare in altro modo la possibilità del produttore di applicare dette rinunce o restrizioni.

LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

Nella misura ammessa dal diritto locale, fatta eccezione per gli obblighi stabiliti specificatamente nella presente garanzia, in nessun caso la SRAM o terze parti saranno ritenute responsabili di eventuali danni diretti, indiretti, specifici, accidentali o consequenziali.

LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia non si applica a prodotti che non siano stati correttamente installati e regolati secondo il relativo manuale tecnico di installazione SRAM. I manuali di installazione SRAM sono disponibili online ai siti www.sram.com, www.rockshox.com oppure www.avidbike.com.

La presente garanzia non si applica a danni subiti dal prodotto a causa di uno scontro, di un urto o di uso improprio del prodotto stesso, di inosservanza delle specifiche d'uso fornite dal costruttore o di qualsiasi altra circostanza in cui il prodotto sia stato sottoposto a forze o carichi superiori a quelli per cui è stato progettato.

La presente garanzia non si applica nel caso che il prodotto sia stato sottoposto a modifiche.

La presente garanzia non si applica nel caso che il numero di serie o il codice di produzione siano stati deliberatamente modificati, cancellati o rimossi.

La presente garanzia non si applica nel caso di normale logorio delle varie parti. Le parti comunemente soggette a logorio possono risultare danneggiate per effetto del normale utilizzo, per la mancata esecuzione della manutenzione secondo quanto indicato da SRAM e/o per la guida o l'installazione in condizioni o applicazioni diverse da quanto consigliato.

Per parti soggette a logorio si intendono:

- | | |
|---|-----------------------------|
| • Guarnizioni parapolvere | • Boccole |
| • O-ring di tenuta aria | • Anelli di scorrimento |
| • Parti mobili in gomma | • Anelli di schiuma |
| • Hardware antiurto posteriore e guarnizioni principali | • Tubi superiori (montanti) |
| • Filettature/viti strippate (alluminio, titanio, magnesio o acciaio) | • Manicotti dei freni |
| • Pattini dei freni | • Catene |
| • Pignoni | • Cassette |
| • Cavi del cambio e dei freni (interni ed esterni) | • Manopole del manubrio |
| • Manopole del cambio | • Tendinghia |
| • Rotori per freni a disco | • Strumenti |

La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di componenti forniti da produttori diversi.

La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di parti che non sono compatibili, adatte e/o ammesse da SRAM per essere utilizzate con i componenti SRAM.

Questa garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo commerciale (noleggio).

The RockShox logo is located in the top right corner. It consists of the word "ROCK" in red, bold, sans-serif capital letters above the word "SHOX" in white, bold, sans-serif capital letters. Both words are enclosed within a black rectangular border. A small registered trademark symbol (®) is visible at the bottom right of the "SHOX" text.

**ROCK
SHOX**

Recon

Tora

handleiding

 **POWERED BY SRAM**

GEFELICITEERD!

U hebt nu het beste op het gebied van verende onderdelen voor uw fiets! Deze handleiding bevat belangrijke informatie over veilig gebruik en onderhoud van uw voorvork. Om ervoor te zorgen dat uw Rockshox-voorvork goed werkt, adviseren wij u deze door een bevoegde fietsmonteur te laten installeren. Verder verzoeken wij u om deze aanbevelingen op te volgen, zodat u prettig en zonder problemen kunt fietsen.

BELANGRIJK

VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR KLANTEN

1. Het is buitengewoon belangrijk dat uw RockShox voorvork op de juiste wijze wordt geïnstalleerd door een bevoegde fietsmonteur. **Een onjuist geïnstalleerde voorvork is buitengewoon gevaarlijk en kan leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.**
2. De voorvork op uw fiets is bedoeld voor gebruik door één enkele fietser, op onverharde paden en andere off-road-situaties.
3. Zorg voordat u gaat fietsen dat de remmen goed bevestigd en afgesteld zijn. Gebruik uw remmen voorzichtig; leer de eigenschappen van uw remmen kennen door uw remtechniek in ongevaarlijke situaties te oefenen. Hard remmen of onjuist gebruik van de voorrem kan ervoor zorgen dat u valt. Als de remmen niet meer goed afgesteld zijn, onjuist gemonteerd zijn of niet goed worden gebruikt, kan de fietser ernstige en/of fatale verwondingen oplopen.
4. De voorvork kan in bepaalde omstandigheden tekort schieten, waaronder, maar niet uitsluitend, in situaties waarin u olie verliest, bij een botsing of een andere gebeurtenis waardoor onderdelen van de voorvork kunnen verbuigen of stuk gaan, maar ook als u de fiets lange perioden niet hebt gebruikt. Defecten aan de voorvork zijn niet altijd zichtbaar. Gebruik de fiets niet als u verbogen of kapotte vorkonderdelen constateert, olieverlies, een geluid dat wijst op te ver terugveren of andere aanwijzingen van mogelijke defecten aan de voorvork, zoals verlies aan schokabsorberend vermogen. Breng uw fiets naar een gekwalificeerd verkooppunt voor inspectie en reparatie. Defecten aan de voorvork kunnen schade aan de fiets of persoonlijke verwondingen tot gevolg hebben.
5. Gebruik altijd echte RockShox-onderdelen. Gebruik van vervangende onderdelen die elders gekocht zijn maakt de garantie ongeldig en kan structurele problemen met de schokabsorptie tot gevolg hebben. Deze problemen kunnen weer verlies van controle over de fiets tot gevolg hebben, hetgeen kan leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.
6. Wees buitengewoon voorzichtig dat u de fiets niet naar een van beide kanten laat overhellen, wanneer u hem met de voorvork (zonder voorwiel) op een drager zet. De uiteinden van de voorvork kunnen structurele beschadigingen oplopen als de fiets overhelt terwijl de vork in de houder staat. Zorg ervoor dat de voorvork goed is vastgemaakt met een bevestigingssysteem met snelle ont koppeling. Als u een fietsdrager gebruikt die de voorvorkuiteinden vastzet, zorg er dan voor dat het achterwiel al vastzit. Als de achterkant niet vaststaat, kan het gewicht van de fiets ervoor zorgen dat de uiteinden van de voorvork naar één kant buigen, waardoor ze kunnen barsten of breken. Als de fiets overhelt of uit de drager valt, gebruik de fiets dan niet totdat de voorvork grondig op mogelijke schade is gecontroleerd. Breng de voorvork voor inspectie naar uw verkoper of bel RockShox als er sprake is van mogelijke schade (zie de lijst met internationale verkooppunten). Een defect aan een voorvorkuiteinde kan verlies van controle over de fiets tot gevolg hebben, hetgeen tot ernstige en/of fatale verwondingen kan leiden.
7. **Voorvorken bedoeld voor gebruik met "V"-stijl remmen: bevestig uitsluitend cantilever-handremmen aan de bestaande remsteunen. Voorvorken met beugels zonder hangstelsysteem zijn alleen bedoeld voor V-stijl of hydraulische cantilever-remmen. Gebruik uitsluitend cantilever-remmen die door de remmenfabrikant vervaardigd zijn om met een beugel zonder hangstelsysteem te werken. Leg de kabel of het kabelomhulsel van de voorrem niet door de buis of door andere bevestigingen of kabelhouders. Gebruik geen kabelhouder voor de voorrem die aan de beugel wordt bevestigd. Voorvorken bedoeld voor gebruik met schijfremmen: volg voor de juiste installatie en montage van de remsteunen de installatie-instructies van de remmenfabrikant. Voor voorvorken waarbij de schijfremmen met een remhouder bevestigd zijn, moet u zorgen dat de bevestigingsbouten van uw remklauw 9-12 mm ingeschroefd zijn en aangedraaid zijn tot 10,2 Nm als ze op de voorvork gemonteerd zijn. Als ze niet goed ingeschroefd zijn kan de rembevestiging schade oplopen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen en/of de dood.**
8. Neem alle instructies in deze handleiding voor verzorging en onderhoud van dit product in acht.

ROCKSHOX VOORVORKEN WORDEN GELEVERD ZONDER DE REFLECTOREN DIE VERPLICHT ZIJN VOLGENS DE NATIONALE WET OP NIEUWE FIETSEN. 16CFR, §1512.16. ER KUNNEN AANVULLENDE VEREISTEN BESTAAN DIE PER LOCATIE KUNNEN VERSCHILLEN. UW VERKOPER MOET DE JUISTE REFLECTOREN EN VERLICHTINGSSYSTEMEN INSTALLEREN OM AAN ALLE TOEPASSELIJKE NATIONALE, PROVINCIALE- EN PLAATSELIJKE VEREISTEN TE VOLDOEN. GEBRUIK ALTIJD VOOR- EN ACHTERLICHTEN NAAST REFLECTOREN ALS U 'S AVONDS RIJDT OF IN EEN SITUATIE VAN BEPERKT ZICHT.

INSTALLATIE

Het is buitengewoon belangrijk dat uw Rockshox voorvork op de juiste wijze wordt geïnstalleerd door een bevoegde fietsmonteur. **Een onjuist geïnstalleerde voorvork kan buitengewoon gevaarlijk zijn en kan leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.**

1. Verwijder de bestaande voorvork van de fiets en het bovenloopvlak van de voorvork. Meet de lengte van de stuurbuis van de voorvork tegen de lengte van de Rockshox stuurbuis. Het kan zijn dat de Rockshox stuurbuis tot de juiste lengte afgezaagd moet worden. Zorg dat er genoeg lengte overblijft om de stang vast te zetten (raadpleeg de instructies van de fabrikant van de stang).

! WAARSCHUWING !

MAAK GEEN SCHROEFDRADEN OP ROCKSHOX DRAADLOZE STUREN. DE MONTAGE VAN DE TOP VAN DE STUURBUIS WERKT DOOR MIDDEL VAN EEN EENMALIG PASSYSTEEM. ALS DE LENGTE, DE DIAMETER OF HET TYPE BALHOOFDSET (MET OF ZONDER SCHROEFDRAAD) MOET WORDEN VERANDERD, DIENT HET MONTAGESYSTEEM TE WORDEN VERVANGEN.

VERWIJDER OF VERVANG DE STUURBUIS NIET. DIT KAN VERLIES VAN CONTROLE OVER DE FIETS TOT GEVOLG HEBBEN, HETGEEN KAN LEIDEN TOT MOGELIJK ERNSTIGE EN/OF FATALE VERWONDINGEN.

2. Installeer het bovenloopvlak van het hoofdonderdeel (29,9 mm voor 1 1/8 inch sturen) stevig tegen de bovenkant van de voorvorkkroon. Installeer het voorvorkmontagesysteem op de fiets. Stel het hoofdonderdeel af totdat u geen speling of weerstand meer voelt.
3. Installeer de remmen volgens de instructies van de fabrikant en stel de remblokjes goed af. Gebruik de voorvork alleen met schijfremmen die aan de daarvoor bestemde bevestigingsgaten worden bevestigd. Gebruik uitsluitend cantilever-remmen die door de remmenfabrikant vervaardigd zijn om met een beugel zonder hangstelsysteem te werken.
4. Vorken bedoeld voor standaard snelle ontkoppelingen: stel de ontkoppelingsmoer van het voorwiel af zodat het tegenoverliggende gat in het U-vormige uiteinde van de vork vrijkomt. De ontkoppelingsmoer moet worden aangedraaid nadat het wiel goed in de bijbehorende opening is bevestigd. Zorg ervoor dat vier of meer schroefdraden van de ontkoppelingsmoer verbonden zijn als deze wordt dichtgedraaid. Richt de ontkoppelingsmoer wanneer deze gesloten is aan de voorzijde van en parallel aan de onderbuis.
5. Denkt u bij de keuze van banden om de benodigde speling. Maximum maat is:

Vork	Maximale bandenmaat (geïnstalleerd)
Recon	2,5"
Tora	2,5"

Zorgt u er telkens als u de banden verwisselt voor dat u deze radius controleert. Om dit te doen haalt u de luchtdruk van de voorvork en drukt u deze helemaal in elkaar, om er zeker van te zijn dat er ten minste 5 mm ruimte is tussen de bovenkant van de band en de onderkant van de kroon. Als de maximale bandenmaat wordt overschreden, zal de band de kroon raken als deze helemaal wordt ingedrukt.

INSTALLATIE POPLOC-AFSTANDSBEDIENING

De PopLoc-hendel voor bediening op afstand stelt de rijder in staat om de bewegingen van zijn verende vork te controleren zonder zijn handen van het stuur te halen. Er zijn speciale bevestigingsmaterialen voor de linker- en de rechter PopLoc verkrijgbaar.

Verwijder zo nodig de handgreep, handrem en versnelling van de linkerkant van het stuur (vanuit het perspectief van de rijder gezien). Als u niet weet hoe u deze onderdelen moet verwijderen, volg dan de instructies van de fabrikant van de remmen.

1. Schuif de PopLoc op het stuur.
2. Breng de versnelling, de handrem en de handgreep opnieuw op het stuur aan. Als u niet weet hoe u deze onderdelen moet aanbrengen, volg dan de instructies van de fabrikant van de remmen. Houd u altijd aan de aanbevolen aandraaiwaarden voor deze onderdelen.
3. Plaats de PopLoc op de gewenste wijze op het stuur en draai de klembout aan tot 2,25 Nm.
4. Vorken met PopLoc-afstelling: draai de blauwe compressieknop tegen de klok in totdat hij niet verder kan.
5. Druk op de ontkoppelingsknop op de PopLoc.
6. Monteer de kabel in de PopLoc.
7. Monteer de kabel in de kabeldoorvoer.
8. Voer de kabel en de kabeldoorvoer in de kabelstop op de kroon van de vork.
9. Trek voorzichtig aan de kabel en stem hem af op de roterende nok van de Bewegingscontroledemper.
10. Draai de kabelbevestigingsbout op de roterende nok aan tot 0,9 Nm.

OPMERKING: RAADPLEEG VOOR INSTALLATIE VAN PUSHLOC OF PUSHLOC MET MATCHMAKER DE AANWIJZINGEN OP ONZE WEBSITE OP WWW.ROCKSHOX.COM.

AFSTELLEN VOOR GEBRUIK

Afstellen voor gebruik Een RockShox-voorvork kan worden afgesteld op uw specifieke gewicht, rijstijl en terrein.

INVERING INSTELLEN

Het is de bedoeling dat uw RockShox-voorvork inveert als u op uw fiets zit. Invering is de druk op de voorvork veroorzaakt door het gewicht van de fietser. Bij een goede invering volgt het voorwiel de contouren van het terrein terwijl u fietst.

Stel de vork in op maximale bewegingsruimte om de vering te meten. Bevestig een sluitstrip om de bovenste buis van de vork tegen de nokafdichting. Ga in uw normale fietskleding op uw fiets zitten. Stap van de fiets af en meet de afstand tussen de nokafdichting en de sluitstrip. Dit is uw invering. De invering mag 15 tot 25 procent van de maximale bewegingsruimte zijn. Als de invering niet optimaal is, kan het zijn dat u iets moet veranderen aan de luchtdruk van de voorvork (Solo Air), de veer (U-Turn Coil) of de voorbelasting (Coil).

Gebruik onderstaande informatie over afstellingen om uw vork op de juiste wijze te monteren.

VOORBELASTING TE DRAAIEN

- Door de knop met de klok mee te draaien vergroot u de voorbelasting van de veer, en vermindert de invering (trekt de veer strakker).
- Door de knop tegen de klok in te draaien neemt de voorbelasting van de veer af, en wordt de invering vergroot.

AFSTELLING LUCHTVERING

SOLO AIR

De positieve en negatieve luchtkamers worden tegelijkertijd via één enkel ventiel gevuld. De luchtveer is zodanig ontworpen dat de druk in de twee afzonderlijke kamers gelijk blijft als er lucht wordt toegevoegd. Dit vergemakkelijkt de installatie en zorgt voor uitgebalanceerd fietsgemak.

Afstellen Solo Air

Verwijder het ventieldopje dat zich voor de rijder links op de kroon van de voorvork bevindt, door het tegen de klok in te draaien. Gebruik onderstaand schema als richtlijn en vul de luchtkamers tot de gewenste luchtdruk.

OPMERKING: BIJ HET AANBRENGEN VAN LUCHT IN DE VORK, KAN EEN PLOTSELINGE DALING IN DE LUCHTDRIK ZICHTBAAR WORDEN OP DE SCHOKBREKERPOMP. DIT IS NORMAAL EN DUIDT EROP DAT DE NEGATIEVE LUCHTKAMER GEOPEND IS EN DE DAT DRIK VAN BEIDE KAMERS NU GELIJK IS. U DIENT DE VORK MET LUCHT TE VULLEN TOTDAT DE VOORAF BEPAALDE LUCHTDRIK IS BEREIKT.

Gewicht Fietser	Tora (SL, Race) Solo Air 80 mm	Tora (SL, Race) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<63 kg	8,3-9,7 bar	5,5-6,9 bar	3,4-4,8 bar	6,2-7,6 bar
63-72 kg	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	4,8-5,9 bar	7,6-8,6 bar
72-81 kg	11-12,4 bar	8,3-9,7 bar	5,9-6,9 bar	8,6-9,7 bar
81-90 kg	12,4-13,8 bar	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	9,7-11 bar
>99 kg	13,8+ bar	12,4+ bar	9,3+ bar	12,1+ bar

SPRINGVEER AFSTELLEN

Springveer Veranderen

De veerconstante is de hoeveelheid druk die moet worden uitgeoefend om een veer 25,4 mm in te drukken. Wanneer u de springveer van uw voorvork vervangt door een veer met een hogere of een lagere constante, verandert het algehele gedrag van uw vork. Bij een hogere veerconstante voelt de schokdemper 'stijver' aan, en bij een lagere veerconstante voelt hij 'soepeler' aan. Neem contact op met uw plaatselijke Rockshox-verkooppunt om vervangende veren te bestellen.

OPMERKING: WANNEER U DE BEWEGINGSRUIMTE VERMINDERT (ZIE "AFSTELLING BEWEGINGSRUIMTE U-TURN"), VERHOOGT U DE VEERCONSTANTE.

AFSTELLING BEWEGINGSRUIMTE

BELANGRIJK: DRAAI NIET VERDER AAN DE U-TURN-KNOP ALS U DE MAXIMALE BEWEGINGSRUIMTE HEBT BEREIKT. ALS U DE KNOP VERDER DRAAIT, KUNT U DE U-TURN-KNOP BESCHADIGEN.

OPMERKING: VERZEKER U ERVAN DAT DE VORK INGEDRUKT IS EN IN DE STAND 'OPEN' STAAT, VOORDAT U DE BEWEGINGSRUIMTE AFSTELT.

Veer U-Turn Afstelling Bewegingsruimte

U-Turn vorken hebben 45mm afstelbare bewegingsruimte (Recon/Tora: 85 tot 130 mm). Gebruik om de bewegingsruimte van uw voorvork te bepalen, de markering voor bewegingsruimte op de bovenste buis (behalve Tora). Draai de U-Turn afstelknop tegen de klok in om de bewegingsruimte te vergroten. Met elke draai wordt de bewegingsruimte 7,5mm groter of kleiner.

Bewegingsruimte Veranderen

Om de bewegingsruimte van uw vork te veranderen (Recon en Tora: 80, 100 of 130) moet u volledig onderhoud op uw vork uitvoeren. Bezoek voor informatie en instructies over onderhoud onze website op www.rockshox.com of neem contact op met uw plaatselijke RockShox-verkoper.

TERUGVERINGSDEMPER

Externe Instelling Terugvering

De terugveringsdemping bepaalt de snelheid waarmee de vork na het inveren terugkeert naar volledige uitzetting. Aan de onderzijde van de rechttervoork bevindt zich de instellingsknop voor de terugvering. Als u de instellingsknop in de richting draait die wordt aangegeven door 'het konijn', neemt de terugveringsdemping af, waardoor de vork na invering sneller weer volledig uitzet. Als u de instellingsknop in de richting draait die wordt aangegeven door 'de schildpad', neemt de demping toe, waardoor de vork na invering minder snel weer volledig uitzet.

OPMERKING: EEN TE GROTE TERUGVERINGSDEMPING MAAKT TERUGVERING OVER OPEENVOLGENDE HOBELS ONMOGELIJK, VERMINDERT DE BEWEGINGSRUIMTE EN MAAKT DAT DE VOORVORK ZIJN LAAGSTE PUNT BEREIKT. STEL UW VORK ZO IN DAT HIJ ZO SNEL MOGELIJK TERUGVEERT, ZONDER TE HOOG TE KOMEN OF TERUG TE SLAAN. DIT STELT UW VOORVORK IN STAAT OM DE CONTOUREN VAN HET PARCOURS TE VOLGEN, MET EEN OPTIMALE STABILITEIT, TRACTIE EN CONTROLE.

DAMPINGSYSTEEM BEWEGINGSCONTROLE (RECON RACE, 351 EN TORA RACE, 318)

BELANGRIJKE: ALS EEN FIETS OP VORK OP ZIJN KOP OF OP ZIJN KANT WORDT GEZET, KAN OLIE UIT DE BOVENSTE BUIS ZICH BOVEN DE BEVESTIGING VAN HET DAMPINGSYSTEEM VOOR BEWEGINGSCONTROLE OPHOPEN. ALS DE FIETS WEER IN DE NORMALE RIJSTAND WORDT TERUGGEZET, KAN HET ZIJN DAT DE PRESTATIES VAN HET SYSTEEM VOOR BEWEGINGSCONTROLE AANVANKELIJK NIET OPTIMAAL ZIJN. OM DE VORK SNEL WEER NORMAAL TE LATEN FUNCTIONEREN, ZET U DE STAND VAN DE VORK OP 'OPEN' EN DRAAIT U DE VORK 10-20 KEER ROND BINNEN DE BESCHIKBARE BEWEGINGSRUIMTE. LEES VOOR MEER INFORMATIE OVER HET TERUGZETTEN VAN UW VORK IN DE 'OPEN' STAND HET VERVOLG VAN DEZE TEKST!

Het Dampingsysteem Bewegingscontrole stelt rijders in staat om het gevoel en de prestaties van hun vering snel aan de rijomstandigheden aan te passen, zonder dat daarvoor een pomp of gereedschap nodig is. Dit systeem geeft u verstrekkende controle over de compressie- en terugveringsdemping en heeft bovendien een 'Lock-gevoeligheidsdrempel'. Een juiste instelling van het Dampingsysteem Bewegingscontrole biedt een scala aan mogelijkheden voor efficiënt maar ook comfortabel rijgedrag. Onderstaande instructies beschrijven de instelling en werking van op de kroon en op afstand geactiveerde vorken.

'Open' Compressie (Fig. 1).

In de 'Open' stand is met het Dampingsysteem Bewegingscontrole maximale realisering en vorkbeweging mogelijk. De 'Open' stand biedt zelfs op het ruigste terrein ultieme controle en comfort. Om uw vork terug te zetten in de 'Open' stand:

- Bij vorken met een op de kroon bevestigde blauwe compressieknop draait u de knop volledig tegen de klok in.
- Bij vorken die zijn uitgerust met PopLoc, drukt u op de ontgrendelknop van de afstandbediening (die is aangegeven met een afbeelding van een geopend hangslot).

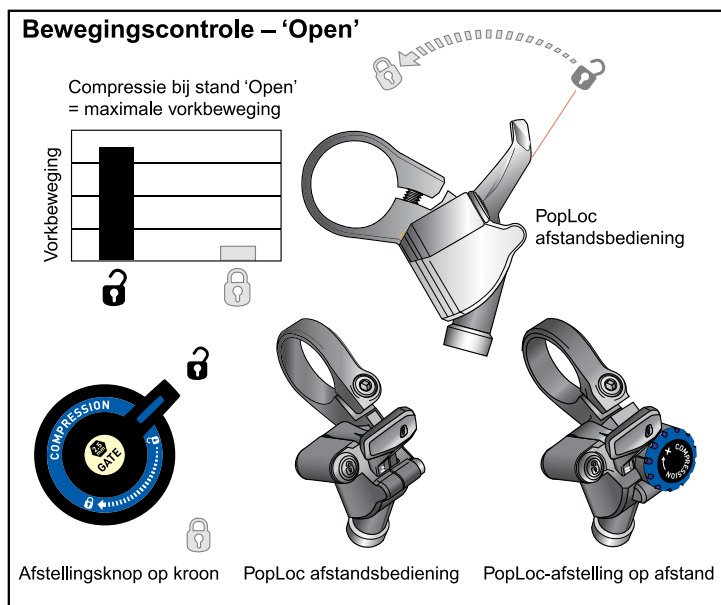
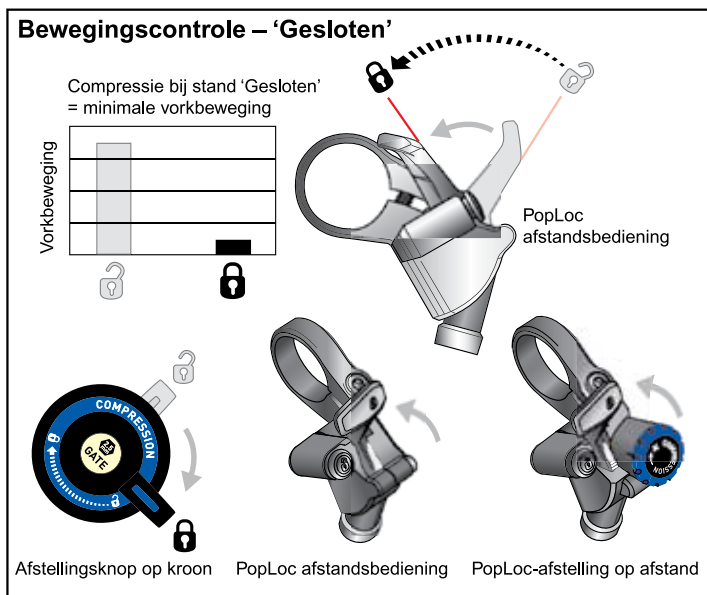


Fig. 1

Compressie 'Gesloten' (Fig. 2)

In de stand 'Gesloten', zorgt het Bewegingscontrolesysteem ervoor dat een kleine hoeveelheid gecontroleerde vorkbeweging mogelijk is. Door deze beweging kan het voorwiel het terrein volgen zonder als gevolg van obstakels van richting te veranderen, zo ontstaat, vergeleken met een compleet lockout-systeem, een betere tractie en stuurcontrole. Om de stand 'Gesloten' te activeren, draait u de blauwe compressie-afstelnop op de kroon volledig met de klok mee of drukt u de PopLoc afstandsbediening op het stuur naar voren.

**Fig. 2****Afstelling Compressie (Fig. 3)**

Sommige vorkmodellen hebben ook afstelbare compressiedemping. Toegenomen compressie vermindert de vorkbeweging in de 'Open' stand. Compressieafstelling kan worden gebruikt om onverwachte bewegingen van de remmen en 'squatting' in moeilijke bochten te bestrijden.

Bij vorken die op de kroon worden geactiveerd, neemt de compressiedemping toe tot 'Gesloten' als u de op de kroon gemonteerde aandrijving 90 graden met de klok mee draait. Zet de aandrijving op een stand ergens tussen 'Open' en 'Gesloten' in om de gewenste mate van compressiedemping te realiseren.

Vorken uitgerust met een PopLoc-afstelling zorgen voor dempingafstelling bij de stand 'Open'. Als u de blauwe afstelnop op de PopLoc-afstelling met de klok mee draait, neemt de compressiedemping bij de stand 'Open' toe. De PopLoc-moer bevat markeringen om de actuele compressie aan te geven. De afstellingsmoer kan acht keer volledige worden rondgedraaid.

TIP: U KUNT DE COMPRESSIE OP EEN VORK MET POPLOC HET BESTE AFSTELLEN MET DE VORK IN DE STAND 'GESLOTEN'.

OPMERKING: DE COMPRESSIE-INSTELLING HEEFT GEEN NADELIG EFFECT OP DE PRESTATIES VAN UW VORK BIJ SCHOKKEN BIJ HOGE SNELHEID.

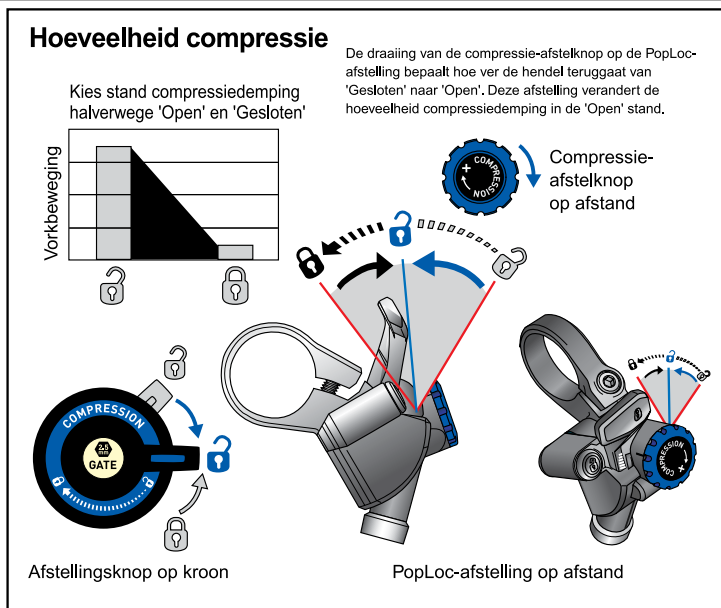


Fig. 3

TURNKEY LOCKOUT (GEBRUIKSKLARE UITSCHAKELING) SYSTEEM (FIG. 4) (RECON SL, 335 EN TORA SL, 302)

BELANGRIJKE: ALS EEN FIETS OF VORK OP ZIJN KOP OF OP ZIJN KANT WORDT GEZET, KAN OLIE UIT DE BOVENSTE BUIS ZICH BOVEN DE TURNKEY-BEVESTIGING OPHOPEN. ALS DE FIETS WEER IN DE NORMALE RIJSTAND WORDT TERUGGEZET, KAN HET ZIJN DAT DE PRESTATIES VAN HET TURNKEY-SYSTEEM AANVANKELIJK NIET OPTIMAAL ZIJN. OM DE VORK SNEL WEER NORMAAL TE LATEN FUNCTIONEREN, ZET U DE STAND VAN DE VORK OP 'OPEN' EN DRAAIT U HET WIEL 10-20 KEER ROND BINNEN DE BESCHIKBARE BEWEGINGSRUIMTE. LEES VERDER VOOR MEER INFORMATIE OVER DE MANIER WAAROP U UW VORK TERUGZET IN DE 'OPEN' STAND!

Het TurnKey uitschakelingssysteem heeft twee standen: 'aan/uit'. Door gebruik te maken van de knop op de kroon of van een optionele PopLoc afstandsbediening, kan de rijder kiezen tussen maximale meegaandheid en beweging van de vork (als de uitschakeling 'uit' staat) en minimale meegaandheid en beweging van de vork (als de uitschakeling 'aan' staat).

De TurnKey uitschakeling is 'uit' als, ofwel de knop op de kroon (of de afstandsknop) volledig tegen de klok in gedraaid is, ofwel de PopLoc afstandsbediening weer in de stand 'uitschakelen' staat. De uitschakeling wordt geactiveerd wanneer de rijder de knop op de kroon met de klok mee draait of door naar voren te drukken op de optionele PopLoc afstandsbediening op het stuur.

OPMERKING: ALS DE TURNKEY UITSCHAKELING 'AAN' STAAT EN DE VORK AANZIENLIJKE KRACHTEN VAN BUITEN MOET INCASSEREN, WORDT DE UITSCHAKELING AUTOMATISCH ONGEDAAN GEMAAKT ZODAT DE VORK DE BENODIGDE BEWEGINGSRUIMTE KRIJGT OM DEZE KRACHT TE ABSORBEREN. DE VORK KEERT TERUG NAAR DE UITGESCHAKELDE STAND TOTDAT ER OPNIEUW AANZIENLIJKE KRACHTEN MOETEN WORDEN GEÏNCASSEERD, OF TOTDAT DE RIJDER DE KNOP WEER IN DE STAND 'UIT' ZET.

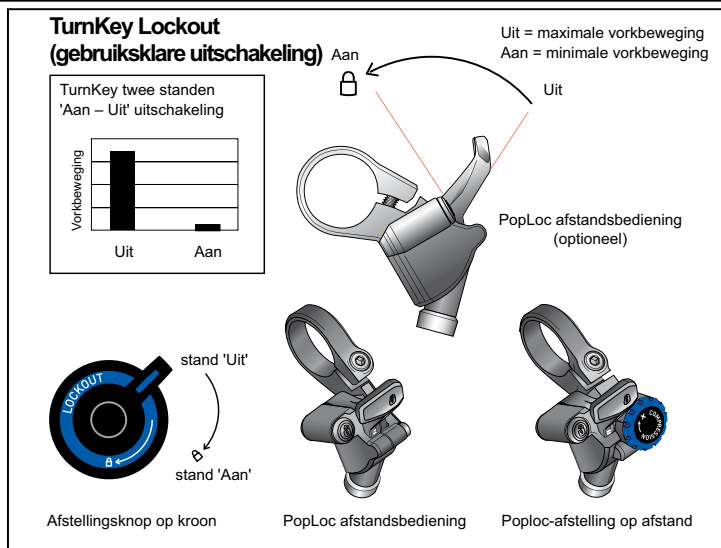


Fig. 4

ONDERHOUD

Om goede prestaties, veiligheid en een lange levensduur van uw vork te verzekeren is er regelmatig onderhoud nodig. Als u in extreme omstandigheden rijdt, moet er vaker onderhoud worden uitgevoerd.

OPMERKING: WIJ RADEN U AAN OM DIT ONDERHOUD DOOR EEN GEKwalificeerde FIETSMONTEUR TE LATEN UITVOEREN. BEZOEK VOOR INFORMATIE EN INSTRUCTIES OVER ONDERHOUD ONZE WEBSITE OP WWW.ROCKSHOX.COM OF NEEM CONTACT OP MET UW PLAATSELIJKE ROCKSHOX-VERKOPER.

Aandraaiwaarden

Doppen	7,3 Nm
Rembevestigingen	9,0 Nm
Asbouten	6,8 Nm
Klembout PopLoc Afstandsbediening op Stuur	2,3 Nm
Kabelbevestigingsbout PopLoc Afstandsbediening	1,0 Nm
U-Turn Afstelknop en Schroef	1,4 Nm

PERIODIEK ONDERHOUD	Alle 32mm XC & Alle Mountain Voorvorken	Alle 32mm XC & Alle Mountain Coil Voorvorken
Verwijder Vuil en Gruis Van Bovenste Buizen	E	E
Inspecteer Bonenste Buizen op Krasjes	E	E
Smeer Stofafdichtingen/Buizen	10	10
Controleer de Bouten Van Doppen, Remhouders en Assen op de Juiste Torsie	25	25
Controleer Luchtdruk	E	*
Verwijder Onderste Gietstukken, Reinig/ Inspecteer Kabeldoorvoeren en Verwissel Oliebad	50	50
Verwissel Olie in Het Bewegingscontrolesysteem	100	100
Reinig en Smeer de Air U-Turn/Dual Air/Air Assist- montage/Solo Air	50	*
Reinig en Smeer de Veer of de U-Turn Veermontage	*	100
Reinig en smeer PopLoc-Kabel en Kabeldoorvoer	50	50

OPMERKINGEN:

E = IEDERE RIT

GETALLEN STAAN VOOR UREN RIJTIJD.

VERHOOG HET AANTAL ONDERHOUDSBEURTEN OP BASIS VAN GEWICHT VAN DE BERIJDER, AGRESSIEVE RIJSTIJL/OMSTANDIGHEDEN, SLECHT WEER EN RACEN.

SRAM CORPORATION GARANTIE

REIKWIJDE BEPERKTE GARANTIE

SRAM garandeert zijn producten voor een periode van twee jaar na de oorspronkelijke aanschafdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap. Deze garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. Claims in het kader van deze garantie moeten worden gedaan via de verkoper waar u de fiets of het SRAM-onderdeel heeft aangeschaft. Een oorspronkelijk aankoopbewijs is vereist.

LOKALE WETGEVING

Dit garantiebewijs geeft de klant specifieke juridische rechten. De klant kan daarnaast nog andere rechten hebben die van staat tot staat (VS), van provincie tot provincie (Canada) en elders in de wereld van land tot land kunnen verschillen.

Voor zover deze garantie niet overeenstemt met de lokale wetgeving, wordt deze garantie beschouwd als gewijzigd teneinde consistent te zijn met dergelijke wetgeving, onder dergelijke lokale wetgeving kunnen bepaalde afwijzingen en uitsluitingen van deze garantie op de klant van toepassing zijn. Sommige staten in de Verenigde Staten van Amerika en sommige regeringen buiten de Verenigde Staten (waaronder Canada) kunnen bijvoorbeeld:

- Verhinderen dat de afwijzingen en beperkingen van dit garantiebewijs de grondwettelijke rechten van de consument beperken (bijv. in het Verenigd Koninkrijk).
- Anderszins het vermogen van een fabrikant om dergelijke uitsluitingen of beperkingen op te leggen te beperken.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

Voor zover toegestaan door de lokale wetgeving, met uitsluiting van de verplichtingen die specifiek in dit garantiebewijs worden aangegeven, zijn SRAM, of leveringen van SRAM door derden, in geen geval aansprakelijk voor directe, indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade.

GARANTIEBEPERKINGEN

Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet juist zijn aangebracht en/of afgesteld, in overeenstemming met de respectievelijke technische installatiehandleiding van SRAM. De installatiehandleidingen van SRAM vindt u online op www.sram.com, www.rockshox.com of www.avidbike.com.

Deze garantie is niet van toepassing bij schade veroorzaakt door een ongeval, een botsing of misbruik van het product, het niet naleven van de specificaties van de fabrikant of enig ander gebruik of enige andere omstandigheid waarin het product is blootgesteld aan krachten of lasten waarvoor het niet ontworpen is.

Deze garantie is niet van toepassing als er wijzigingen zijn aangebracht aan het product.

Deze garantie is niet van toepassing wanneer het serienummer of de productiecode opzettelijk is gewijzigd, beschadigd of verwijderd.

Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage ondervinden schade als gevolg van normaal gebruik, het achterwege blijven van onderhoud volgens SRAM aanbevelingen en/of rijden of installeren onder omstandigheden anders dan aanbevolen.

De volgende onderdelen zijn onderhevig aan slijtage:

- | | |
|--|--------------------------------|
| • Stofafdichtingen | • Kabeldoervoeren |
| • Luchtdichte o-ringen | • Glijringen |
| • Rubbere bewegende onderdelen. | • Schuimringen |
| • Onderdelen montage achterschokbreker en belangrijkste afdichtingen | • Bovenbuizen (schuine buizen) |
| • Schroefdraden/bouten (aluminium, titanium, magnesium of staal) | • Rembussen |
| • Remblokjes | • Kettingen |
| • Kettingwielen | • Cassettes |
| • Versnellings- en remkabels (binnenste en buitenste) | • Handvaten |
| • Versnellingsgrepen | • Steunwielen |
| • Rotoren schijfremmen | • Gereedschap |

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten.

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door het gebruik van onderdelen die niet compatibel, geschikt en/of niet door SRAM geautoriseerd zijn voor gebruik met SRAM-componenten.

Deze garantie dekt geen schade ontstaan door commercieel (huur) gebruik.

The RockShox logo is located in the top right corner. It consists of the word "ROCK" in red, bold, sans-serif capital letters above the word "SHOX" in white, bold, sans-serif capital letters. Both words are enclosed within a black rectangular border, which is itself set within a larger white rectangular frame with a black outline. A small registered trademark symbol (®) is visible at the bottom right of the "SHOX" text.

**ROCK
SHOX®**

Recon

Tora

manual do utilizador

 **POWERED BY SRAM®**

PARABÉNS!

Adquiriu os melhores componentes de suspensão para a sua bicicleta! Este manual contém informações importantes para uma manutenção e operação seguras da forqueta. Para garantir o correcto funcionamento da forqueta RockShox, deve seguir as nossas recomendações. Estas ajudá-lo-ão a tornar a sua experiência mais agradável e a evitar problemas.

IMPORTANTE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CONSUMIDOR

1. É extremamente importante que a forqueta RockShox seja correctamente instalada por um mecânico de bicicletas qualificado. **Forquetas mal instaladas são extremamente perigosas e podem conduzir a lesões graves ou mesmo fatais para o ciclista.**
2. Esta forqueta de bicicleta foi projectada para ser utilizada por um único ciclista, em trilhos de montanha e outras condições de pista semelhantes (off-road).
3. Antes de utilizar a bicicleta, verifique se os travões estão correctamente instalados e ajustados. Utilize os travões com cuidado e conheça-lhes as características praticando a sua utilização em situações controladas. Travagens bruscas ou utilização inadequada do travão da frente podem provocar quedas. Se os travões estiverem desajustados, mal instalados ou não forem utilizados devidamente, o ciclista pode sofrer lesões graves ou mesmo fatais.
4. Sob certas circunstâncias, a forqueta pode não funcionar adequadamente, nomeadamente - mas não só - em quaisquer condições em que ocorra perda de óleo, em colisões ou noutras acções que dobrem ou quebrem peças ou componentes da forqueta, bem como após períodos prolongados de inactividade da bicicleta. Os defeitos da forqueta nem sempre são visíveis. Não utilize a bicicleta se detectar alguma peça dobrada ou quebrada, perda de óleo, ruído anormal ou outros sinais de possível problema com a forqueta, como seja a perda de propriedades de amortecimento. Nestes casos, leve a bicicleta a um assistente qualificado, para ser examinada e consertada. Em caso de defeito da forqueta, pode haver risco de dano da bicicleta ou lesão física do ciclista.
5. Utilize sempre peças genuínas RockShox. A utilização de peças de outros fabricantes anula a garantia, além de poder causar defeitos estruturais ao amortecedor. Estes podem provocar a perda de controlo da bicicleta, com risco de lesões graves ou mesmo fatais para o ciclista.
6. Tenha o máximo cuidado para não deixar a bicicleta oscilar para nenhum dos lados, ao colocá-la em porta-bicicletas suspensa pelos encaixes da forqueta (removida a roda dianteira). Os braços da forqueta podem sofrer danos estruturais, se a bicicleta oscilar lateralmente enquanto suspensa pelos encaixes no porta-bicicletas. Assegure-se de que a forqueta está firmemente presa com uma mola de aperto rápido. Ao utilizar QUALQUER tipo de porta-bicicletas em que sejam utilizados os encaixes da forqueta para suspensão, assegure-se de que a roda traseira está bem presa. Se tal não acontecer, o peso da bicicleta vai pressionar os encaixes com oscilações laterais, provocando deformações ou mesmo quebra. Se a bicicleta oscilar no porta-bicicletas ou se cair, não a utilize até que a forqueta seja devidamente inspecionada. Leve a forqueta ao seu fornecedor ou ligue para a RockShox, se tiver alguma dúvida quanto a um possível dano (consulte a Lista de Distribuidores Internacionais). Um defeito num encaixe ou num braço da forqueta pode causar perda de controlo da bicicleta, com risco de lesões graves ou mesmo fatais para o ciclista.
7. **Forquetas concebidas para utilização com travões do tipo V-brake:** instale apenas travões do tipo cantilever nos espigões de travão existentes. Forquetas com braçadeiras sem suspensão são projectadas especificamente para travões hidráulicos do tipo cantilever ou V-brake. Utilize apenas travões cantilever que tenham sido projectados pelo fabricante para utilização com braçadeiras sem suspensão. Não passe o cabo do travão dianteiro nem a respectiva bainha através da haste ou qualquer outro suporte ou batente de cabo. Não utilize qualquer dispositivo de afastamento do cabo do travão dianteiro montado na braçadeira. **Forquetas concebidas para utilização com travões de disco:** siga as instruções do fabricante, para instalar e fixar devidamente os travões. Para forquetas que utilizem discos de travão de montados com espigões, certifique-se de que os parafusos de montagem da maxilha têm uma rosca com 9-12 mm e de que são apertados com uma pressão de 10,2 Nm quando forem instalados na forqueta. A não observância das correctas dimensões da rosca pode provocar danos nos espigões de montagem dos travões, podendo provocar ferimentos graves ou até mesmo a morte.
8. Siga todas as instruções do manual do utilizador relacionadas com a manutenção deste produto.

AS FORQUETAS ROCKSHOX NÃO TRAZEM REFLECTORES ADEQUADOS À LEI FEDERAL PARA BICICLETAS NOVAS, 16CFR, §1512.16. PODE HAVER OUTROS REQUISITOS RELATIVOS A REFLECTORES E ILUMINAÇÃO QUE VARIEM SEGUNDO O LUGAR. OS SISTEMAS DE ILUMINAÇÃO E REFLECTORES ADEQUADOS DEVEM SER INSTALADOS PELO FORNECEDOR, DE ACORDO COM OS REQUISITOS LOCAIS, ESTADUAIS OU FEDERAIS. UTILIZE SEMPRE FARÓIS À FRENTE E ATRÁS, PARA ALÉM DOS REFLECTORES, SE CONDUZIR À NOITE OU EM SITUAÇÕES DE VISIBILIDADE REDUZIDA.

INSTALAÇÃO

É extremamente importante que a forqueta RockShox seja correctamente instalada por um mecânico de bicicletas qualificado. **Forquetas mal instaladas são extremamente perigosas e podem conduzir a lesões graves ou mesmo fatais para o ciclista.**

1. Remova a forqueta existente na bicicleta e destaque a coroa. Meça a diferença de comprimento dos tubos de direcção da forqueta retirada e da RockShox. A da forqueta RockShox talvez precise de ser cortada para ficar com o comprimento correcto. Assegure-se de que há comprimento suficiente para prender a haste (consulte as instruções do respectivo fabricante).



AVISO



NÃO FAÇA ROSCAS EM COLUNAS DE DIRECÇÃO NÃO ROSCADAS DA ROCKSHOX. A MONTAGEM DA COROA DA COLUNA DE DIRECÇÃO É FEITA POR PRESSÃO, COM REGULAÇÃO DE FÁBRICA. É NECESSÁRIO SUBSTITUIR O CONJUNTO, PARA ALTERAR O COMPRIMENTO, DIÂMETRO OU TIPO DE CAIXA DE DIRECÇÃO (COM OU SEM ROSCA).

NÃO REMOVA NEM SUBSTITUA O A COLUNA DE DIRECÇÃO. ISSO PODE PROVOCAR PERDA DE CONTROLO DA BICICLETA, COM RISCO DE LESÃO GRAVE OU MESMO FATAL PARA O CICLISTA.

2. Instale a coroa da unidade da cabeça (29,9 mm para tubos de 9/8 de polegada) firmemente contra a parte superior da forqueta. Instale o conjunto da forqueta na bicicleta. Ajuste a peça até que não haja folga ou arrastamento.
3. Instale os travões segundo as instruções do respectivo fabricante e ajuste correctamente as pastilhas. Utilize a forqueta apenas com travões de disco instalados nos espaços respectivos. Utilize apenas travões cantilever que tenham sido projectados pelo fabricante para utilização com braçadeiras sem suspensão.
4. Forquetas concebidas para apertos rápidos normalizados: ajuste o aperto rápido da roda dianteira de modo a desimpedir a abertura do encaixe. O fecho tem de ser apertado com a roda correctamente encaixada. Certifique-se de que há pelo menos quatro espirais da rosca dentro do aperto rápido, quando este estiver fechado. Feche a mola do aperto rápido na posição travada, de modo a ficar de frente e paralela ao tubo inferior.
5. Ao escolher os pneus, tenha em conta o espaço que vão ocupar. Tamanho máximo:

Forqueta	Tam.máx.pneus (instalados)
Recon	2,5"
Tora	2,5"

Confira esse diâmetro sempre que trocar os pneus. Para isso, alivie a pressão de ar e comprima a forqueta totalmente, para criar um espaço de pelo menos 5 mm entre a parte de cima do pneu e a parte inferior da coroa. Um tamanho de pneu maior do que isso fará com que fique preso na coroa quando a forqueta for totalmente comprimida.

INSTALAÇÃO DO REGULADOR REMOTO POPLOC

O manípulo de bloqueio remoto PopLoc permite ao ciclista controlar o movimento da suspensão sem retirar as mãos do guidador. Estão disponíveis dispositivos PopLoc específicos para direita e esquerda. Se necessário, retire o punho, os manípulos do travão e das mudanças do lado esquerdo do guidador (na perspectiva do ciclista). Se não souber como se faz, consulte o manual do fabricante.

1. Faça o PopLoc deslizar pelo guidador.
2. Reinstale os manípulos das mudanças e do travão, bem como o punho. Se não souber como se

faz, consulte o manual do fabricante. Respeite sempre as especificações recomendadas para aperto destas peças.

3. Posicione o PopLoc onde lhe der jeito, no guiador, e atarraxe o parafuso de aperto a 2,25 Nm.
4. Forquetas com regulação PopLoc: rode totalmente o botão azul de regulação da compressão para a esquerda.
5. Prima o botão de aperto do PopLoc.
6. Introduza o cabo no PopLoc.
7. Introduza o cabo na bainha.
8. Introduza o cabo e a bainha no batente do cabo da coroa da forqueta.
9. Puxe o cabo com cuidado e alinhe-o com o entalhe do veio de rotação do amortecedor do controlo de movimento.
10. Aperte o parafuso de fixação do cabo do veio de rotação até 0,9 Nm.

NOTA: PARA INSTALAÇÃO DO PUSHLOC OU DO PUSHLOC COM O DISPOSITIVO MATCHMAKER, VEJA AS INSTRUÇÕES NA PÁGINA DE INTERNET WWW.ROCKSHOX.COM.

REGULAÇÃO DO RENDIMENTO

As forquetas RockShox podem ser reguladas para determinado peso, estilo de condução e terreno.

REGULAÇÃO DA RETRACÇÃO

As forquetas para se retraírem quando o ciclista se senta na bicicleta. Chama-se retracção à compressão da forqueta devida ao peso do ciclista. Uma retracção correcta permite que a roda dianteira acompanhe o contorno do terreno, em andamento.

Para medir a retracção, regule a forqueta para o curso máximo. Coloque um zip tie no tubo superior da forqueta, rente à junta da haste. Sente-se na bicicleta com todos os acessórios que utiliza habitualmente para a guiar. Desmonte da bicicleta e meça a distância entre a junta da haste e o zip tie. Essa medida corresponde à retracção, para o seu caso. A retracção deve ficar entre 15 e 25 por cento do curso máximo. Se não conseguir alcançar a retracção ideal, pode precisar de mudar a pressão de ar da forqueta (Solo Air), a mola (U-Turn Coil) ou a pré-carga (Coil).

Utilize as informações de regulação abaixo, para uma configuração adequada da forqueta.

REGULAÇÃO DE PRÉ-CARGA NA PROTECÇÃO SUPERIOR

- Girar o botão de regulação no sentido horário aumenta a pré-carga da mola (isto é, aperta a mola) diminuindo a curvatura.
- Girar o botão de regulação no sentido anti-horário diminui a pré-carga da mola, aumentando a curvatura.

REGULAÇÃO DO AMORTECIMENTO PNEUMÁTICO

SOLO AIR

As câmaras de ar positivo e negativo destas forquetas enchem automaticamente através da mesma válvula. O amortecedor pneumático foi projectado para que a pressão nas duas câmaras separadas seja nivelada à medida que o ar é introduzido, simplificando a regulação e proporcionando uma condução equilibrada.

Regulação do Solo Air

Retire o pipo do pneu, no lado esquerdo da coroa da forqueta, rodando-a para a esquerda. Utilizando a tabela abaixo como guia, introduza nas câmaras de ar a pressão desejada.

NOTA: AO INTRODUIR AR NA FORQUETA, VAI CONSTATAR UMA QUEDA SÚBITA DA PRESSÃO DE AR DA BOMBA DO AMORTECEDOR. É NORMAL QUE ASSIM SEJA E INDICA QUE A CÂMARA DE AR NEGATIVO SE ABRIU E A PRESSÃO NAS CÂMARAS FICOU NIVELADA. CONTINUE A INTRODUIR AR NA FORQUETA ATÉ Atingir A PRESSÃO PREDEFINIDA.

Peso do Ciclista	Tora (SL, Race) Solo Air 80 mm	Tora (SL, Race) Solo Air 100 mm	Recon (327, 335, 351) Solo Air	Recon (Race, SL, XC) Solo Air
<63 kg	8,3-9,7 bar	5,5-6,9 bar	3,4-4,8 bar	6,2-7,6 bar
63-72 kg	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	4,8-5,9 bar	7,6-8,6 bar
72-81 kg	11-12,4 bar	8,3-9,7 bar	5,9-6,9 bar	8,6-9,7 bar
81-90 kg	12,4-13,8 bar	9,7-11 bar	6,9-8,3 bar	9,7-11 bar
>99 kg	13,8+ bar	12,4+ bar	9,3+ bar	12,1+ bar

REGULAÇÃO DA MOLA DO AMORTECEDOR

Alteração da tensão de amortecimento

Tensão de amortecimento é a força necessária para comprimir 2,54 cm no amortecedor. Trocar o amortecedor de mola por outro com diferente tensão altera a sensibilidade global da forqueta. As tensões de amortecimento mais altas tornam o amortecedor mais “rijo” e as mais baixas tornam-no mais “suave”. Contacte o distribuidor RockShox da sua zona para encomendar amortecedores de substituição.

NOTA: AO DIMINUIR O CURSO (CONSULTE “REGULAÇÃO DO CURSO DE U-TURN DO”), AUMENTA A TENSÃO DE AMORTECIMENTO.

REGULAÇÕES DE CURSO

IMPORTANTE: EM ATINGINDO O CURSO MÁXIMO, NÃO CONTINUE A RODAR O BOTÃO DE REGULAÇÃO DE U-TURN. QUALQUER ESFORÇO PARA ALÉM DESSA MEDIDA PODE DANIFICAR A FUNÇÃO DE U-TURN.

NOTA: CERTIFIQUE-SE DE QUE A FORQUETA ESTÁ COMPRIMIDA, DEPOIS DE ESTAR MAIS DE UM DIA SEM SER UTILIZADA, E QUE ESTÁ NA POSIÇÃO “OPEN” ANTES DE EFECTUAR REGULAÇÕES DE CURSO.

Regulação do Curso de U-Turn do Amortecedor

As forquetas com U-Turn permitem uma amplitude de regulação de curso de 45mm (Recon/Tora: 85 a 130 mm) Para determinar o curso da forqueta, utilize a graduação do curso do tubo superior (excepto com Tora). Ao rodar o botão de regulação de U-Turn para a esquerda, aumenta o curso. Cada volta aumenta ou diminui 7,5 mm ao curso.

Alteração de Curso

Para alterar o curso da forqueta (Recon e Tora: 80, 100 ou 130 mm), é necessário fazer-lhe uma revisão completa. Para obter mais informações e instruções, visite o website www.rockshox.com ou contacte um fornecedor ou distribuidor regional da RockShox.

AMORTECIMENTO DA RECUPERAÇÃO

Regulação da Recuperação Externa

O amortecimento de recuperação controla a velocidade a que a forqueta retoma a sua extensão máxima depois de uma compressão. O botão de regulação de recuperação fica na base do braço direito da forqueta. Ao rodar o botão na direcção da decalcomania do “coelho,” reduz o amortecimento de recuperação, aumentando a velocidade de regresso da forqueta à sua máxima extensão. Ao rodar o botão na direcção da “tartaruga”, aumenta o amortecimento de recuperação, abrandando a velocidade de regresso da forqueta à sua máxima extensão.

NOTA: UM AMORTECIMENTO DE RECUPERAÇÃO EXCESSIVO PODE PROVOCAR GRANDES CONTRACÇÕES DA FORQUETA EM RESSALTOS SUCESSIVOS, REDUZINDO O CURSO E PROVOCANDO COMPRESSÕES EXCESSIVAS. REGULE A FORQUETA PARA RECUPERAÇÕES QUE SEJAM AS MAIS RÁPIDAS POSSÍVEL SEM QUE PRODUZA GRANDES PANCADAS OU RESSALTOS. ASSIM, A FORQUETA CONTORNARÁ O PERCURSO COM UM MÁXIMO DE ESTABILIDADE, TRACÇÃO E CONTROLO.

SISTEMA DE AMORTECIMENTO DE CONTROLO DE MOVIMENTO (RECON RACE, 351 E TORA RACE, 318)

IMPORTANTE: AO GUARDAR A BICICLETA OU FORQUETA DE PERNAS PARA O AR OU DE LADO, O ÓLEO CONTIDO NO TUBO SUPERIOR PODE INUNDA A UNIDADE DO AMORTECEDOR DE CONTROLO DE MOVIMENTO. QUANDO A BICICLETA OU FORQUETA FOREM REPOSTAS NA POSIÇÃO NORMAL DE CONDUÇÃO, O DESEMPENHO INICIAL DO SISTEMA DE CONTROLO DE MOVIMENTO

PODE NÃO SER O MAIS PERFEITO. PARA O REPOR NO SEU MELHOR, COLOQUE A FORQUETA NA POSIÇÃO “OPEN” E FAÇA-A PERCORRER O SEU CURSO UMAS **10 A 20 VEZES**. PARA SE INFORMAR SOBRE COMO POSICIONAR A FORQUETA NA POSIÇÃO “OPEN”, PROSSIGA A LEITURA.

O sistema de amortecimento de controlo de movimento permite aos ciclistas regular a sensibilidade e o desempenho da suspensão, de acordo com as condições de condução, sem recurso a ferramentas, nomeadamente bombas de ar. Este sistema dá um grande controlo sobre a compressão e recuperação, bem como uma grande sensibilidade de “Lock”. A correcta instalação do amortecimento de controlo de movimento permite grande variedade de opções para um desempenho eficiente, apesar de confortável. As instruções abaixo descrevem a instalação e operação tanto de forquetas de coroa como com activação remota.

Compressão em “Open” (Fig. 1)

Na posição “Open”, o amortecimento de controlo de movimento dá o melhor resultado e a maior mobilidade da forqueta. Proporciona um controlo absoluto e o máximo conforto, mesmo nos terrenos mais agrestes. Para colocar a forqueta na posição “Open”:

- Em forquetas com regulador azul de compressão, rode-o completamente para a esquerda.
- Em forquetas equipadas com PopLoc, prima o botão do controlo remoto de modo a saltá-lo (conforme consta no desenho do botão).

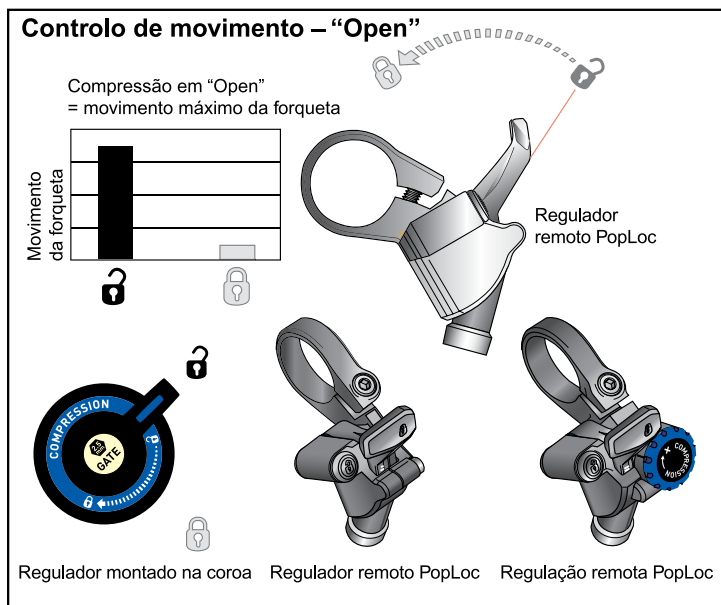


Fig. 1

Compressão em “Lock” (Fig. 2)

Na posição “Lock”, o sistema de controlo de movimento apenas permite um ligeiro movimento controlado da forqueta. Esse movimento possibilita ao pneu da frente atravessar o terreno sem se desviar dos obstáculos, proporcionando melhor tracção e controlo de trajectória, quando comparado com um sistema de bloqueio total. Para activar o “Lock”, rode o botão azul de regulação da compressão totalmente para a direita ou empurre a patilha do PopLoc, localizada no guidador, para a frente.

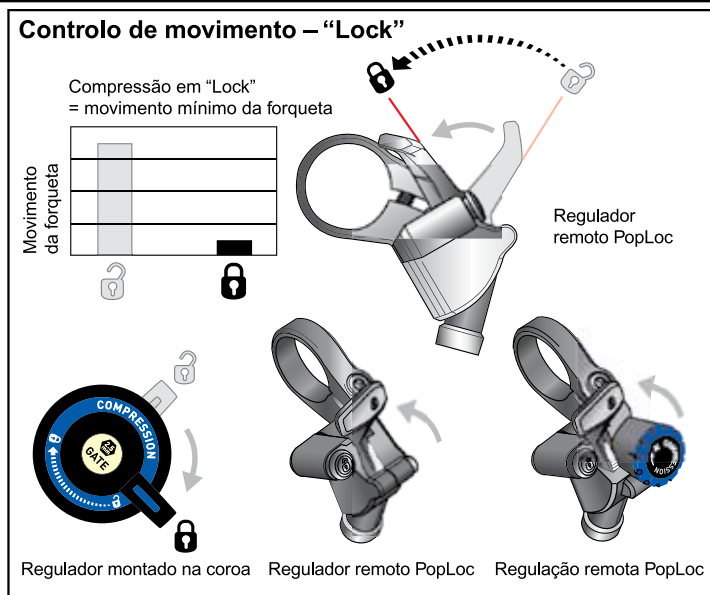


Fig. 2

Regulação de Compressão (Fig. 3)

Alguns modelos de forquetas também efectuem amortecimentos ajustáveis de compressão. Um aumento da compressão reduz o movimento da forqueta, na posição "Open". A regulação da compressão pode ser utilizada para ajudar a combater a cedência dos travões em quinas duras.

Nas forquetas activadas na coroa, o amortecimento de compressão aumenta à medida que o regulador roda 90 graus para a direita, em direcção a "Lock". Escolha uma posição entre "Open" e "Lock" que corresponda ao nível desejado de amortecimento de compressão.

Nas forquetas equipadas com o regulador PopLoc, o amortecimento de compressão é regulado para a posição "Open". Ao rodar o botão azul do PopLoc para a direita, aumenta o amortecimento de compressão, em direcção a "Open". O manípulo do PopLoc tem uma escala, para ajudar a situar o nível da compressão. Permite regular oito voltas completas.

SUGESTÃO: A REGULAÇÃO DA COMPRESSÃO EM FORQUETAS EQUIPADAS COM POPLOC RESULTA MELHOR COM A FORQUETA NA POSIÇÃO "LOCK".

NOTA: A DEFINIÇÃO DA COMPRESSÃO NÃO INTERFERE NEGATIVAMENTE NO DESEMPENHO DA FORQUETA NO QUE RESPEITA OS IMPACTOS DE ALTA VELOCIDADE.

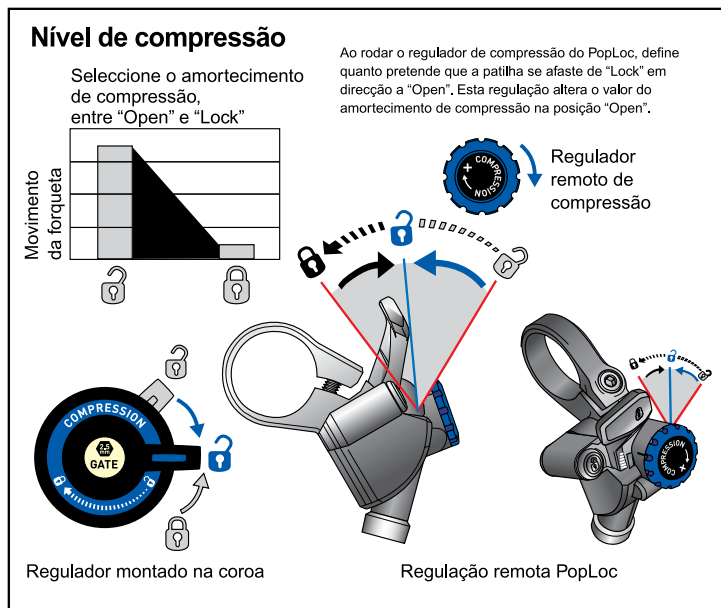


Fig. 3

SISTEMA DE BLOQUEIO TURNKEY (FIG. 4) (RECON SL, 335, E TORA SL, 302)

IMPORTANTE: AO GUARDAR A BICICLETA OU A FORQUETA DE PERNAS PARA O AR OU DE LADO, O ÓLEO CONTIDO NO TUBO SUPERIOR PODE INUNDA A UNIDADE DE TURNKEY. QUANDO A BICICLETA OU A FORQUETA VOLTAREM A SER COLOCADAS NA POSIÇÃO NORMAL DE CONDUÇÃO, O DESEMPENHO INICIAL DO SISTEMA TURNKEY PODE NÃO SER O MAIS PERFEITO. PARA REPOR A FORQUETA RAPIDAMENTE NO SEU MELHOR, COLOQUE-A NA POSIÇÃO "OPEN" E FAÇA-A PERCORRER O CURSO TOTAL UMAS 10 A 20 VEZES. PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A POSIÇÃO "OPEN", PROSSIGA A LEITURA.

O sistema de bloqueio TurnKey permite duas posições, de activado/desactivado. Através do regulador instalado na coroa ou de um regulador remoto opcional PopLoc, o ciclista pode optar entre situações de adequação ao terreno e de movimentação da forqueta máximas (com o bloqueio desactivado) e mínimas (com o bloqueio activado).

O bloqueio de TurnKey é desactivado quer quando o regulador instalado na coroa (ou seu regulador remoto) está na posição mais à esquerda quer quando a patilha do regulador remoto PopLoc está na posição de activado. O bloqueio é activado quando o ciclista roda o regulador instalado na coroa para a direita ou empurra para a frente a patilha do PopLoc, localizada no guidão.

NOTA: QUANDO O BLOQUEIO TURNKEY ESTÁ ACTIVADO E A FORQUETA SE DEPARA COM UM OBSTÁCULO CONSIDERÁVEL, O BLOQUEIO DEIXA DE FUNCIONAR E PERMITE QUE A FORQUETA SE MOVIMENTE, DE MODO A ABSORVER A FORÇA DE EMBATE. A FORQUETA VOLTA AO ESTADO DE BLOQUEIO, ATÉ SE DEPARAR COM OUTRA FORÇA DE EMBATE OU O CICLISTA O PASSAR PARA A POSIÇÃO DE DESACTIVADO.

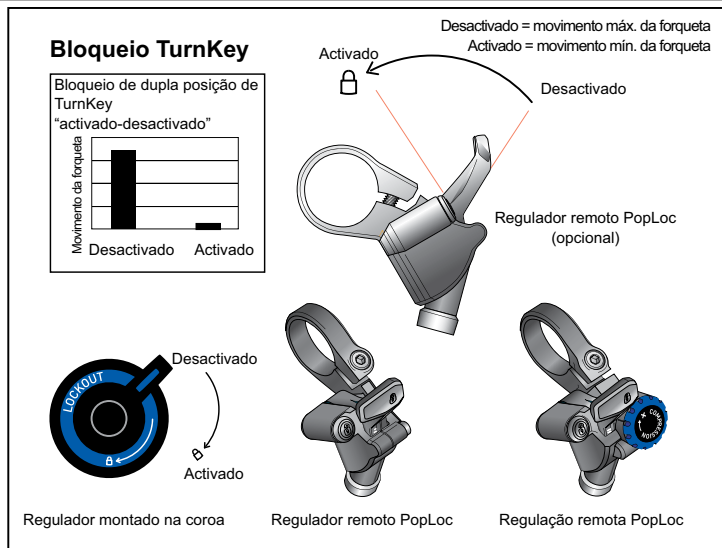


Fig. 4

MANUTENÇÃO

Para manter o elevado desempenho, segurança e durabilidade da forqueta, é necessário efectuar a manutenção periodicamente. Se a bicicleta for utilizada em condições extremas, a manutenção deve ser efectuada com mais frequência.

NOTA: RECOMENDA-SE QUE ESTE TRABALHO SEJA REALIZADO POR UM MECÂNICO DE BICICLETAS QUALIFICADO. PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES OU INSTRUÇÕES, VISITE O WEBSITE WWW.ROCKSHOX.COM OU CONTACTE UM FORNECEDOR OU DISTRIBUIDOR REGIONAL DA ROCKSHOX.

Valores de Reulação do Aperto

Protecções Superiores	7,3 Nm
Espigões de Travão	9,0 Nm
Parafusos do Pistão	6,8 Nm
Parafuso de Aerto do PopLoc ao Guiador	2,3 Nm
Parafuso de Fixação do Cabo do PopLoc	1,0 Nm
Botão e Parafuso de U-Turn	1,4 Nm

INTERVALOS DE ASSISTÊNCIA	Todas as Forquetas Pneumáticas de Montanha e XC 32mm	Todas as Forquetas de Mola de Montanha e XC 32mm
Limpe poeiras e detritos dos tubos superiores	E	E
Verifique arranhões nos tubos superiores	E	E
Lubrifique tubos e selos de poeira	10	10
Examine as protecções superiores, os parafusos dos espigões de travão e do pistão, para confirmar a regulação	25	25
Verifique a pressão de ar	E	*
Retire a protecção inferior, limpe e verifique as buchas e mude o banho de óleo	50	50
Mude o óleo do sistema de controlo de movimento	100	100
Limpe e lubrifique o conjunto U-Turn pneumático/Dual Air/Air Assist, bem como Solo Air	50	*
Limpe e lubrifique a mola do amortecedor ou o conjunto amortecedor U-Turn	*	100
Limpe e lubrifique o cabo e a bainha do PopLoc	50	50

NOTAS:

E = A CADA UTILIZAÇÃO

OS NÚMEROS REPRESENTAM AS HORAS DE CONDUÇÃO DA BICICLETA.

ALTERE OS INTERVALOS DE MANUTENÇÃO DE ACORDO COM O PESO DO CICLISTA, A AGRESSIVIDADE DAS CONDIÇÕES E ESTILO DE CONDUÇÃO, ESTADO DO TEMPO E VELOCIDADE DE CORRIDA.

GARANTIA DA SRAM CORPORATION

ÂMBITO DE GARANTIA LIMITADA

A SRAM Corporation dá garantia quanto à não existência de defeitos de material ou de fabrico, pelo prazo de dois anos a contar da data de compra. Esta garantia só se aplica ao dono original e não pode ser transferida. As reclamações no seu âmbito têm de ser feitas através do revendedor onde a bicicleta ou o componente SRAM foi adquirido. É exigido o comprovativo de compra.

LEGISLAÇÃO LOCAL

Esta garantia dá ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode ainda ter outros direitos, que variam de um Estado para o outro dentro dos EUA, de uma província para a outra dentro do Canadá, e de um país para o outro em todo o mundo.

Nos aspectos em que esta declaração de garantia não esteja em consonância com as leis locais, deve ser considerada modificada de modo a tornar-se coerente com elas, fazendo algumas denegações e limitações aplicar-se ao cliente.

Por exemplo, alguns Estados dos EUA, bem como alguns países (incluindo províncias do Canadá):

- a. Impedem as denegações e as limitações incluídas nesta declaração de limitar os direitos estatuídos para os consumidores (por exemplo, no Reino Unido).
- b. Aliás, Restringem igualmente a capacidade do fabricante impor tais denegações ou limitações.

LIMITAÇÕES DE ARBÍTRIO

Dentro das limitações consagradas pelas leis locais, excepto no que se refere às obrigações especificamente apontadas nesta declaração de garantia, não pode, em caso algum, a SRAM ou seus fornecedores terceiros ser responsabilizados por danos directos, indirectos, especiais, ocasionais ou consequenciais.

LIMITAÇÕES DE GARANTIA

Esta garantia não se aplica a produtos que não tenham sido correctamente instalados e regulados de acordo com os respectivos manuais de instalação técnica da SRAM. Os manuais de instalação da SRAM encontram-se online, em www.sram.com ou www.rockshox.com.

Esta garantia não se aplica a danos causados ao produto por colisões, pancadas, utilização abusiva do produto, desrespeito pelas especificações de uso do fabricante, nem qualquer outra circunstância em que o produto tenha sido submetido a forças ou cargas para além daquelas para que foi projectado.

Esta garantia não se aplica quando o produto tiver sofrido modificações.

Esta garantia não se aplica quando o número de série ou o código de produção tiverem sido deliberadamente alterados, distorcidos ou removidos.

Esta garantia não se aplica ao normal desgaste e esforço. Peças de desgaste e esforço deterioram-se em consequência do uso normal, falta da manutenção recomendada pela SRAM e/ou condução ou instalação em condições ou aplicações diferentes das recomendadas.

São peças de desgaste e esforço:

- | | |
|---|-----------------------------|
| • Selos de poeira | • Buchas |
| • Anilhas vedantes de ar | • Anilhas deslizantes |
| • Peças amovíveis em borracha | • Anéis de espuma |
| • Principais juntas vedantes e material de fixação de amortecedores traseiros | • Tubos superiores (varões) |
| • Roscas e parafusos (alumínio, titânio, magnésio ou aço) | • Mangas de travão |
| • Pastilhas de travão | • Correntes |
| • Segmentos | • Cassetes |
| • Cabos de mudanças e de travão (interiores e exteriores) | • Punhos do guiador |
| • Manipulo das mudanças | • Volantes de jockey |
| • Rotores de travão de disco | • Ferramentas |

Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças de diferentes fabricantes.

Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças que não são compatíveis, adequadas e/ou autorizadas pela SRAM como podendo ser conjugadas com componentes da SRAM.

Esta garantia não cobre danos resultantes de utilização comercial (aluguer).

ROCK
SHOX®

Recon

Tora

ユーザー・マニュアル

POWERED BY **SRAM**™

このたびは、当社のサスペンション部品をお買い上げいただき、ありがとうございます。

本製品は、世界トップレベルのサスペンション製品として知られています。本マニュアルには、このフォークを安全にご利用いただき、またメンテナンスしていただくための重要な情報が記載されています。RoxShox フォークの性能が十分に発揮されるよう、必ず推奨する方法に従って製品をご利用ください。快適で安全な走行体験を実現します。

重 要

安全にご利用いただくために

1. お買い上げの RockShox フォークは、必ず専門の自転車整備士に装着をご依頼ください。間違えて取り付けると、非常に危険な状態になり、その結果、重度または致命的な障害を引き起こすことがあります。
2. お買い上げのフォークは、お一人での乗車を想定し、山道および同様のオフロードでのご利用を目的に設計されています。
3. 自転車をご利用になる前には、必ずブレーキが正確に装着、整備されているかどうかご確認ください。ブレーキを慎重にご使用になるとともに、安全な場所でもブレーキ技術を練習することで、装備したブレーキの特性を熟知してください。急なブレーキや、誤った前輪ブレーキのご使用により落車する危険性があります。ブレーキが正確に調節されていない場合、あるいはブレーキの不適切な装着、誤用などにより、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、ご注意ください。
4. お買い上げのフォークは、オイル漏れを引き起こすような状況や、フォーク部品の曲がりや破損につながるような使用方法または状況、あるいは長期間使用していない、などの状況を含むさまざまな状況下で問題が発生する危険性があります。またフォークに問題がある場合でも、視覚的には認識できないことがあります。もし、フォーク部品が曲がっていたり破損している場合や、オイル漏れ、突き上げ音が異常に大きい場合、またショック・アブソーバが機能していないなど、フォークに問題があると思われる時には、決して自転車をご利用にならず、ただちに自転車専門店にお持ちになり、点検、修理を受けてください。フォークに問題があると、自転車に支障起きるだけでなく、お客様が怪我をする危険性がありますので、十分ご注意ください。
5. 必ず純正 RockShox 部品をご使用ください。サードパーティの交換部品をご使用になりますと、当社の保証適応外となると同時に、構造上の問題が発生する危険性があります。こうした構造上の問題は、自転車のコントロール・ロスにつながり、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、十分ご注意ください。
6. フォークのドロップアウトを利用し、前輪を外してキャリアに乗せて自転車運搬場合、自転車がどちらかの側に傾くことのないよう、十分注意してください。ドロップアウトがキャリアに引っかかっている時に自転車が傾いていると、フォーク・レグに構造的な破損が生じる危険性がありますので、その場合は、クイック・リリースを利用して、フォークをしっかりと固定してください。フォークのドロップアウトを固定するキャリアをご利用になる場合には、常に後輪がしっかりと固定されているかどうか確認してください。後輪をしっかりと固定していないと、自転車の全重量がドロップアウトの片側だけにかかり、壊れたり、亀裂が入ることがあります。自転車が傾いたり、あるいはキャリアから落ちた場合には、破損がないかどうか適切な点検を受けるまで、ご利用にならないでください。質問や破損の可能性がある場合は、フォークをお買い上げの代理店にお持ちになるか、または RockShox 社までお電話でご連絡ください（国際販売総代理店リストをご参照ください）。フォーク・レグやドロップアウトに問題があると、自転車のコントロール・ロスにつながり、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、十分ご注意ください。
7. “v” スタイル・ブレーキとの使用を想定して設計されたフォーク：既存のブレーキ・ポストには、キャンティレバー・タイプのブレーキのみを装着してください。ハンガーレス・タイプのブレイスの付いたフォークは、V スタイルあるいは水圧式キャンティレバー・ブレーキ専用設計されています。ブレーキ・メーカーがハンガーレス・ブレイスとの使用を想定して製造したキャンティレバー・ブレーキ以外は、絶対に使用しないでください。フロント・ブレーキ・ケーブルあるいはケーブル・カバーをステムや他のマウント、ケーブル・ストップには通さないでください。ブレイスに装着するブレーキ・ケーブル・リベージ部品はご利用にならないでください。ディスクスタイル・ブレーキとの使用を想定して設計されたフォーク：ブレーキメーカーの取り付け説明書に従い、ブレーキのキャリアを正確に取り付けてください。ポスト・スタイルのディスクブレーキ・マウントを使ったフォークは、ブレーキ・キャリアの取り付けボルトに 9-12 mm の噛み合い部分があり、10.2 Nm のトルク値でフォークに取り付けられていることを確認してください。ボルトの噛み合い部分が適切でないと、ブレーキの取り付けポストが破損する可能性があります。致命的な重傷を負う危険があります。
8. 本マニュアルに記載の製品のメンテナンスや修理に関する指示を必ず守ってください。

ROCKSHOX フォークには、新規に購入される自転車向けの米国連邦法である 16 CFR、セクション 1512.16 の規定に準拠するリフレクターは付属していません。また地域によっては、これ以外にも、リフレクターおよびライティングに関する追加要件がある場合があります。当社の販売店は、適用するすべての連邦、各州、および各地域の法的要件を満たす最適なリフレクターとライティング・システムを取り付けています。夜間または視界が悪い状況で自転車を利用する場合は、リフレクターのほか、前後のライトを常にご利用ください。

フォークの取り付け方法

お買い上げの RockShox フォークは、必ず専門の自転車整備士に装着をご依頼ください。間違っ取り付けると、非常に危険な状態になり、その結果、重度または致命的な障害を引き起こすことがあります。

1. 自転車からフォークを外し、さらにフォークからクラウン・レースを外します。フォークのステアラー・チューブと RockShox のステアラー・チューブの長さを測り、比べます。RockShox のステアラー・チューブを適切な長さに切断する必要がある場合は、ステムを締めるのに十分な長さがあることを確認します（ステム・メーカーの取り扱い説明書を参照してください）。



警告

ROCKSHOX の溝なしのステアラーには、絶対に溝を付けないでください。ステアラー・チューブ・クラウン・アセンブリーは、ワンタイム・プレスでフィットするようになっています。溝なし、溝ありにかかわらず、長さ、直径、ヘッドセット・タイプを変更するにはアセンブリーを取り替える必要があります。

絶対にステアラー・チューブを外したり、取り替えたりしないでください。自転車のコントロール・ロスにつながり、致命的になりかねない大怪我をする危険性がありますのでご注意ください。

2. ヘッドセット・クラウン・レース (1 1/8 インチ・ステアラー用には 29.9mm) を、フォーク・クラウンのトップに、しっかりと取り付けます。自転車にフォーク・アセンブリーを取り付けます。ヘッドセットを調節し、ゆるみや締めすぎないようにします。
3. ブレーキの取り扱い説明書を参照しながら、ブレーキを取り付け、ブレーキ・パッドを正確に調節します。このフォークには、付属のマウンティング・ホールを通して装着するディスク・タイプ・ブレーキのみを使用してください。ブレーキ・メーカーがハンガーレス・ブレイスとの使用を想定して製造したキャンティレバー・ブレーキ以外は、絶対に使用しないでください。
4. フォークは標準的なクイック・リリース用に設計されています：前輪のクイック・リリースを調節して、ドロップアウトのカウンター・ボアに隙間ができるようにします。ホイールをドロップアウトのカウンター・ボアに取り付けた後、クイック・リリース・ナットをしっかりと締めます。ナットを締めた時に、少なくとも 4 段の溝がかみ合っているようにします。クイック・リリース・レバーをローアー・チューブの前方に平行になるように動かし、閉じます。
5. タイヤを選ぶときは、タイヤクリアランスを考慮して選択してください。最大値は：

フォーク	タイヤ・サイズ最大値 (装着時)
Recon	2.5"
Tora	2.5"

タイヤを交換する時は、必ずその直径をチェックします。チェックするには、フォークから完全に空気圧を抜き、フォークを完全に押し縮めて、タイヤトップとクラウンのボトムの間に少なくとも 5mm の隙間ができるようにします。タイヤのサイズが最大値を超えると、フォークが完全に圧縮されたときに、タイヤがクラウンに引っかかってしまいます。

POPLOC リモートの取り付け方法

PopLoc リモート・ロックアウト・レバーを使用することにより、乗り手はハンドルバーから手を離すことなくサスペンション・フォークの動きをコントロールすることができます。右または左用に特定した PopLoc がご利用いただけます。必要であれば、グリップ、ブレーキレバー、シフターをハンドルバーから取り外します。これらの部品の取り外し方に慣れていない方は、ブレーキ・メーカーのマニュアルをご参照ください。

1. PopLoc をハンドルバー上にスライドさせます。
2. シフター、ブレーキレバー、グリップをハンドルバー上に再度、取り付けます。これらの部品の取り付けに慣れていない方は、ブレーキ・メーカーのマニュアルをご参照ください。常に各部品用に推奨されたトルク値通りに締めます。
3. PopLoc をハンドルバー上のお好みの位置に取り付け、クランプボルトを 2.25Nm まで締めます。

- 4. PopLoc 調節付きフォークの場合：青色の圧縮調節ダイヤルを、止まるまで左回りに回します。
- 5. PopLoc 上のリリースボタンを押します。
- 6. PopLoc 内にケーブルを取り付けます。
- 7. ケーブルをカバー内に通します。
- 8. ケーブルとカバーをフォーク・クラウン上のケーブル・ストップに送り込みます。
- 9. ゆっくりとケーブルを引っ張りながら取り付け、モーション・コントロール・ダンパーのローティング・カム内の溝に合わせます。
- 10. ローティング・カム上のケーブル固定ボルトを、0.9Nm に締めます。

注：PUSHLOC の取り付け方法、または PUSHLOC の MATCHMAKER への取り付け方法は、当社の WEB サイト (WWW.ROCKSHOX.COM) に掲載されている取り付け方法をご覧ください。

チューニング方法

RockShox フォークは、乗り手の体重、走行スタイル、トレイルの地形に合わせてチューニングすることができます。

サグ設定

RockShox フォークは、乗り手が自転車に座るとたわむように（サグするように）設計されています。サグとは、乗り手の体重によって発生するフォークの圧縮のことです。正確にサグを設定することで、前輪が地形の凹凸に沿ってスムーズに走ることが可能になります。

サグを測定するには、まずフォークを最大トラベル量に設定します。次にジップタイをワイパー・シールにぴったり触れるように、フォークのアップパー・チューブに取り付けます。ふだん乗車するときの服装で自転車に座ります。自転車から降りて、ワイパー・シールとジップタイの距離を測ります。これがお客様のサグです。サグの値は通常、最大トラベル量の 15 パーセントから 25 パーセントとなっています。もし最適なサグ値が得られない場合は、フォークの空気圧 (Solo Air) またはスプリング (U-Turn Coil)、あるいはプレロード (Coil) を、変更する必要があります。

以下のチューニングに関する説明を読み、お客様のフォークを正しくセットしてください。

プレロードの調節方法

- 調節器を右方向に回すと、スプリング・プレロードが増加し（スプリングが固くなる）、サグが減少します。
- 逆に調節器を左方向に回すと、スプリング・プレロードが減少し、サグが増加します。

エア・スプリングのチューニング方法

ソロエア

このフォークでは、ポジティブおよびネガティブのエア・チャンバーに、シングルバルブから同時に空気が送られます。エア・スプリングは、空気が加えられる際に、二つの各チャンバー内の空気圧が等しくなるように設計されており、シンプルなセットアップとバランスのとれた走行を実現します。

ソロエアの設定：

乗り手の左側にあるフォーク・クラウンのエア・バルブ上のエアキャップを左方向に回して取り外します。以下に示す値を指標として、ポジティブ・エア・チャンバーをお好みの空気圧に調節してください。

注：フォークに空気を送り込んでると、ショック・ポンプの空気圧の目盛りが突然下がることがあります。これは、ネガティブ・エア・チャンバーが開き、二つのチャンバー内の空気圧が等しくなったことを示す正常な状態です。目標の空気圧になるまで、引き続きフォークに空気を入れる作業を続けてください。

乗り手の体重	Tora (Race, SL) ソロエア 80 mm	Tora (Race, SL) ソロエア 100 mm	Recon (327, 335, 351) ソロエア	Recon (Race, SL, XC) ソロエア
63kg 以下	120-140psi	80-100psi	50-70psi	90-110psi
63-72kg	140-160psi	100-120psi	70-85psi	110-125psi
72-81kg	160-180psi	120-140psi	85-100psi	125-140psi
81-90kg	180-200psi	140-160psi	100-120psi	140-160psi
99kg 以上	200+psi	180+psi	135+psi	175+psi

コイル・スプリングのチューニング

スプリング・レートの変更方法

スプリング・レートとは、スプリングを1インチ(2.54cm)圧縮するのに必要な力の総量のことです。ご利用のフォークのコイル・スプリングを、高いレートあるいは低いレートのスプリングに交換することで、フォーク全体の感触を変えることができます。スプリング・レートをより大きなものにする、ショックはより堅い感触となり、逆にスプリング・レートを小さくすると、ショックはよりしなやかな感触となります。交換用のスプリングに関しては、お買い上げの RockShox 代理店までお問い合わせください。

注：トラベル量を減らすと(“Uターン・トラベル量の調節”を参照)、スプリング・レートは増加しますので、ご注意ください。

トラベル量の調節方法

重要：トラベル量が最大値になったら、それ以上Uターン調節ノブを回さないでください。それ以上ノブを回転させると、Uターン機能を損傷する恐れがあります。

注：設定後、フォークを数日に1回は圧縮するとともに、トラベル量調節前は“OPEN”ポジションにしてください。

Uターン・トラベル量の調節

Uターン・フォークは、45mmのトラベル量調節を提供します。(Recon/Tora: 85 から 130mm)。フォークのトラベル量を決める場合には、アッパーチューブ上のトラベルグレードを使用します(Toraを除く)。Uターン調節ノブを左回りに回すと、トラベル量が増加します。ノブを左または右に1回転させるごとに、トラベル量は7.5mm ずつ、増加または減少することになります。

トラベル量の変更

フォーク(Recon および Tora: 80、100、または 130)のトラベル量を変更するには、フォークの完全な保守整備が必要です。この保守点検に関する詳しい情報や方法については、当社 Web サイト(www.rockshox.com)をご覧ください。あるいはお買い上げの RockShox 販売店または代理店までお問い合わせください。

リバウンド・ダンピング

外付けリバウンドの調節

リバウンド・ダンピングは、フォークが圧縮後、完全に伸張するまでの速度をコントロールします。リバウンド調節ノブは、右側のフォーク・レグの下部にあります。調節器をリバウンド・スピード目盛り上の“ラビット(ウサギ)”が示す方向に回すと、リバウンド・ダンピングが減少して、フォークが完全に伸張するまでのスピードが速くなります。調節器を“タートル(亀)”が示す方向に回すと、リバウンド・ダンピングが増加して、フォークが完全に伸張するまでの速度がゆっくりしたものになります。

注：過度にリバウンド・ダンピングを増加すると、連続した衝撃に対してフォークの動きが鈍くなり、トラベル量が減少して、その結果フォークがボトム・アウトしてしまいます。フォークは、“トッピング・アウト(伸び切り)”やキック・バック(急な跳ね返り)のない範囲で、できるだけ速くリバウンドするように調整してください。それにより、フォークが地面の凹凸に対応し、安定性、牽引力、コントロール性能が最大限に発揮されます。

モーション・コントロール・ダンピング・システム (RECON RACE, 351 および TORA RACE, 318)

重要：自転車を横、あるいは逆さにして収納すると、アッパー・チューブ内にシールドされたオイルが、モーション・コントロール・ダンパー・アセンブリの上に集まってしまいます。自転車/フォークを通常の乗車位置に戻しても、モーション・コントロール・システムの初期機能は、低下してしまうことがあります。フォークを元の機能に迅速に戻すには、フォークを“OPEN”のポジションに戻し、10回から20回、完全に回します。フォークを“OPEN”ポジションに戻す方法は、以下に記載されていますので、このままお読みください。

モーション・コントロール・ダンピング・システムにより、乗り手は、ポンプやツールを使用せずに、乗車コンディションに合わせてサスペンションの感触、性能を迅速に調節することができます。本システムにより“Lock”の限界での感度だけでなく、圧縮、リバウンドを幅広い範囲でコントロールすることが可能となります。モーション・コントロール・ダンピング・システムを正しく設定することで、効率的で心地よい性能が幅広く提供されます。以下に、クラウンおよびリモート・アクティブペーテッド・フォークの設定と使用方法を解説します。

“Open” 圧縮 (図1)

“Open” ポジションにした場合に、モーション・コントロール・ダンピング・システムにより、最大限のコンプライアンス (弾力性) とフォークの動きが可能となります。“Open” ポジションにすることにより、たとえどんなに荒い地形でも、究極のコントロールと心地よい乗車が提供されます。フォークを “Open” ポジションに戻すには:

- クラウン搭載の青色の圧縮調節器付きフォークの場合には、調節器を左回りに完全に回します。
- PopLoc 付きのフォークの場合には、リモート上の “Unlock” リリースボタンを押します (ボタン上のオープン・パッドロックのアイコンが示すように)。

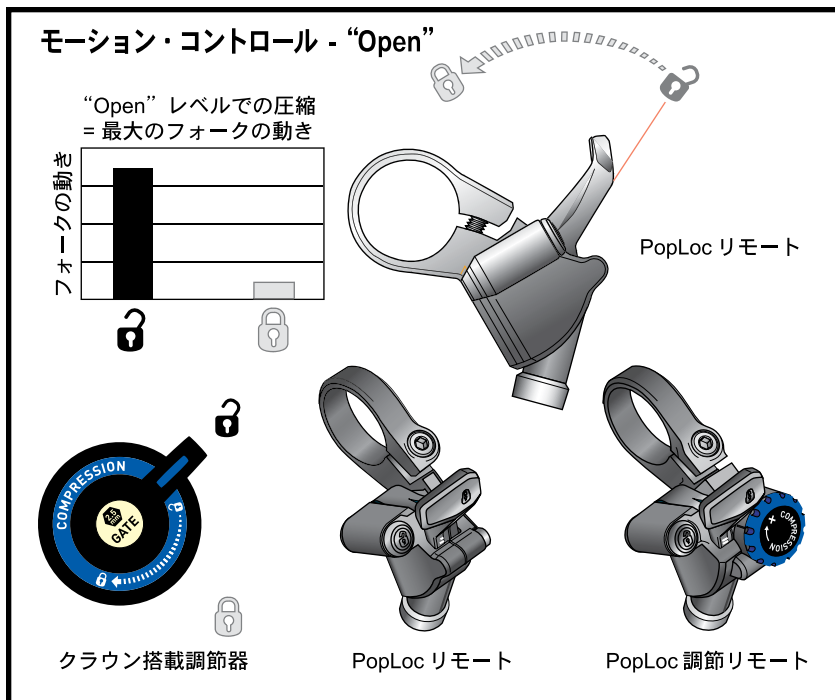


図 1

“Lock” 圧縮 (図2)

“Lock” ポジションにある場合、モーション・コントロール・システムにより、コントロールされたフォークのわずかな動きの総量にも対応できます。この動きにより、前輪が障害物に左右されずに地形に沿って進むことができ、完成されたロックアウト・システムと比べた場合、さらに優れた接地性能とステアリング・コントロールを発揮します。“Lock” をアクティベートするには、クラウン搭載の青色の圧縮調節器を右回りに完全に回すか、あるいはハンドルバー上の PopLoc リモートレバーを前方に押します。

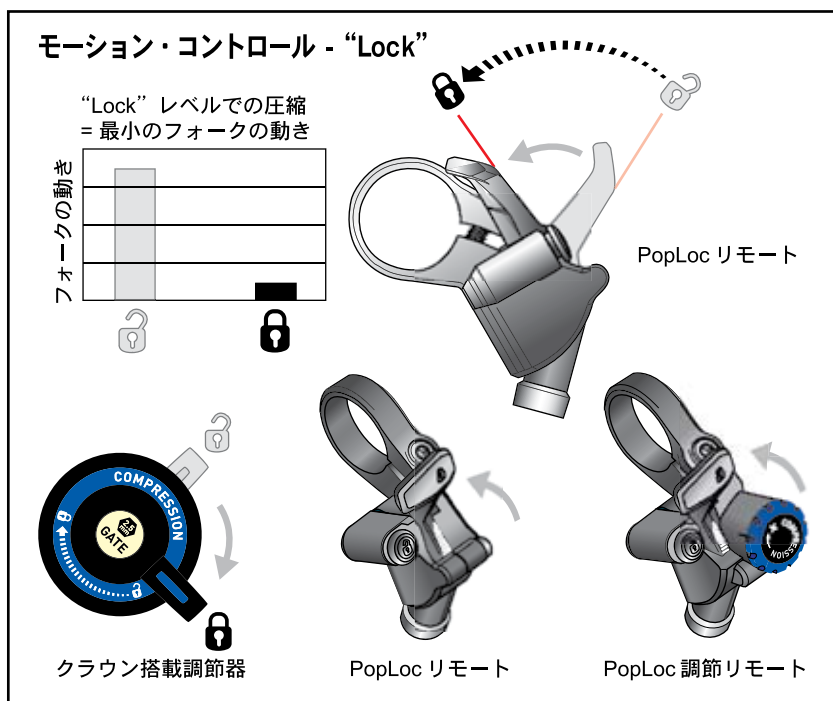


図 2

圧縮調節 (図 3)

フォークのモデルによっては、調節可能な圧縮ダンピング機能が備わっているものがあります。圧縮を高めると、“Open” ポジションでのフォークの動きを低減します。圧縮調節は、急なカーブでの急ブレーキや“スクワッティング”に対して防御する際に使用できます。

クラウン・アクティベータード・フォークの場合には、クラウン搭載のアクチュエーターを右回りに 90 度回転させると、“Lock” に対する圧縮ダンピングが増します。アクチュエーターを“Open” から“Lock” の範囲内の任意のポジションに置くことで、お好みの圧縮ダンピング・レベルに合わせることが出来ます。

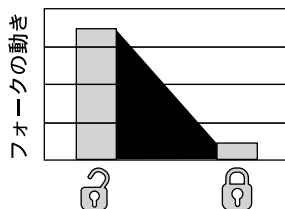
PopLoc 調節が装備されているフォークの場合には、“Open” ポジション用に圧縮ダンピング調節を行うことができます。PopLoc 調節上の青色の調節器を右回りに回すことで、“Open” ポジション用に圧縮ダンピングを増やすことができます。PopLoc レバーには、その傾きによって現在の圧縮レベルを示す機能があります。調節の際は 8 回転まで回すことができます。

技術情報：POPLOC 調節が装備されているフォークの圧縮調節は、“LOCK” ポジションにあるフォークに対して最も効果を発揮します。

注：圧縮設定は、高速での衝撃に対するフォーク性能には、逆に影響しません。

圧縮範囲

“Open” および “Lock” の間で圧縮ダンピングを設定します。



PopLoc 調節上の圧縮調節器を回すことで、“Lock” ポジションから “Open” ポジションにどれだけレバーを回すかを設定できます。この調節により、“Open” ポジションでの圧縮ダンピングの総量を変更できます。

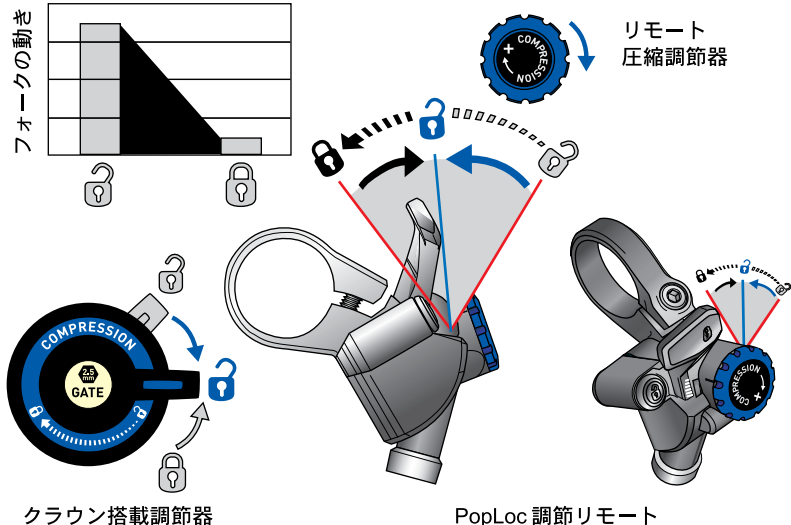


図 3

ターンキー・ロックアウト・システム (図 4) (RECON SL、335 および TORA SL、302)

重要: 自転車を横、あるいは逆さにして収納すると、アッパー・チューブ内にシールドされたオイルが、ターンキー・アセンブリの上に集まってしまいます。自転車/フォークを通常の乗車位置に戻しても、ターンキー・システムの初期機能は、低下してしまうことがあります。フォークを元の機能に迅速に戻すには、フォークを “OPEN” のポジションに戻し、10 回から 20 回、完全に回します。フォークを “OPEN” ポジションに戻す方法は、以下に記載されていますので、このままお読みください。

ターンキー・ロックアウト・システムは、オンとオフの 2 つのロックアウト・ポジションを提供します。クラウン搭載調節器またはオプションの PopLoc リモートを使用して、フォークの動きと性能を、最大値（ロックアウト・ポジションが “off”）から最小値（ロックアウト・ポジションが “on”）の間に設定することができます。

クラウン搭載調節器（またはリモートスプール）が左回りに回り切っているか、あるいは PopLoc リモートレバーが “unlock” に戻っている場合、ターンキー・ロックアウトは “off” です。クラウン搭載の調節器を右回りに回すか、あるいはハンドルバー上のオプション部品である PopLoc リモートレバーを前方に押すと、ロックアウトが “on” になります。

注: ターンキー・ロックアウトが “ON” で、フォークにある程度の抵抗力が加わると、ロックアウトは “BLOWOFF (解除)” し、フォークは抵抗力を吸収するためのトラベル量へと移行します。フォークに新たな力が加わるか、あるいは乗り手が調節器を “OFF” のポジションにするまで、フォークはロックアウトのポジションに戻り、そのまま留まります。

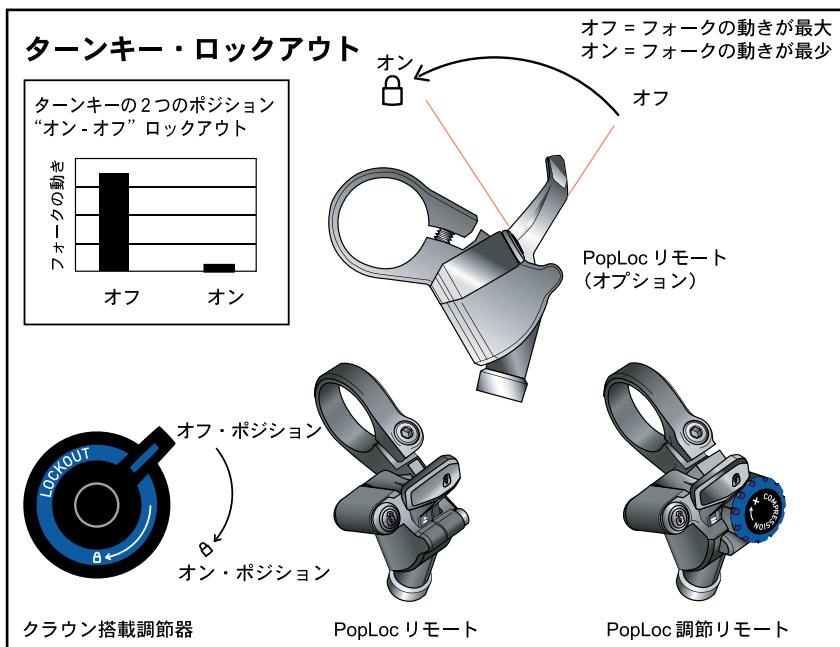


図 4

メンテナンス方法

フォークの高性能と安全性を維持し、より長くご利用いただけるよう、定期的にメンテナンスを行うことをお勧めします。また厳しい環境下でご使用の場合は、より頻繁なメンテナンスが必要となります。

注：このメンテナンスは、専門の自転車整備士にご依頼くださるようお願いいたします。この保守点検に関する詳しい情報や方法については、当社WEBサイト (WWW.ROCKSHOX.COM) をご覧いただくか、あるいはお買い上げの ROCKSHOX 販売店または代理店までお問い合わせください。

各トルク値

トップキャップ	7.3Nm
ブレーキポスト	9.0Nm
シャフトボルト	6.8Nm
PopLoc リモート・ハンドルバー・クランプ・ボルト	2.3Nm
PopLoc リモート・ケーブル固定ボルト	1.0Nm
U ターン調節ノブのネジ	1.4Nm

メンテナンス・サービスの実施頻度	すべての 32mm XC および、すべての Mountain Air フォーク	すべての 32mm XC および、すべての Mountain Coil フォーク
アッパー・チューブから汚れ、ゴミを除去	E	E
アッパー・チューブに亀裂がないかどうかチェック	E	E
ダスト・シール／チューブに注油	10	10
トップ・キャップ、ブレーキ・ポスト、シャフト・ボルトが適切なトルク値であるかどうかチェック	25	25
空気圧チェック	E	*
ローアーを外し、ブッシュを洗浄・検査するとともにオイル・バスを交換	50	50
モーション・コントロール・システムのオイルを交換	100	100
エア U ターン／デュアル・エア／エア・アシスト・アセンブリ / ソロエアを洗浄し、注油	50	*
コイルスプリングあるいはコイル U ターン・スプリング・アセンブリを洗浄し、注油	*	100
PopLoc ケーブルおよびカバーを洗浄し、注油	50	50

注意：

E= 各走行後

数値は乗車時間を表します。

メンテナンスの頻度は、乗り手の体重、アグレッシブな乗車スタイル／コンディション、悪天候、厳しいレースなどの条件によって増加します。

SRAM コーポレーションの保証規定

制限的保証の範囲

SRAM 社（以下当社）では、本製品のお買い上げの日から2年間、材質あるいは製作技術が原因となる損傷や故障が無いことを保証いたします。本保証は、当初の所有者にのみ適用され、第三者に譲渡することはできません。本保証に基づく請求は、自転車あるいは SRAM 部品を購入した販売店を通じて行うものとします。保証を受ける場合は、オリジナルの購入証明が必要です。

地域法

本保証の文面は、お客様に対して特定の法的権限を提供するものです。またお客様は、州ごと（米国）、行政区ごと（カナダ）、あるいは、国ごとに異なるその他の権限を有することができます。

本保証の文面が地域法と整合しない場合、本保証は該当する地域法に適合するよう修正することができます。例えば、アメリカ合衆国以外（カナダの行政区を含む）の国、ならびにアメリカ合衆国の州によっては以下のことが発生することがあります：

- a. 免責および本保証の文面の制約事項がお客様の法的権利を制約することがないようにする（英国など）。
- b. あるいは製造者がこのような免責、制約事項を実行する権利を制約する。

責任制限

地域法の許す範囲において、本保証の文面で明文化されている義務を除き、SRAM およびそのサードパーティ供給者は、直接的、間接的、特定の、付随的な、あるいは結果的ダメージに対して責任を負うものではありません。

保証の制限

本保証は、当社取り付けマニュアルとは異なる方法で取り付け、あるいは調節された製品には適用されません。SRAM 取り付けマニュアルは、www.sram.com、www.rockshox.com、または www.avidbike.com に掲載されています。

さらに、衝突あるいは乱暴な使用による本製品の損傷、当社仕様とは異なる使用による損傷、また規格を超えた負荷のかかる状態での使用による損傷も保証の対象外となります。

本保証は、製品が改造されている場合には適用されません。

本保証は、シリアル・ナンバーあるいは製品コードが意図的に改竄、破壊、消去されている場合には適用されません。

この保証は、通常の摩耗、消耗に対しては適用されません。消耗部品は、通常の使用のほか、SRAM の推奨するサービスが行われていない場合、および SRAM の推奨しない状態や条件での乗車または取り付けの結果発生するダメージの影響を受けます。

消耗部品とは以下の部品を意味します：

- | | |
|---|--------------------|
| • ダスト・シール | • ブッシング |
| • エア・シーリング O-リング | • グライド・リング |
| • ラバー・ムービング・パーツ | • フォーム・リング |
| • リアショック取り付けハードウェア
およびメインシール | • アッパーチューブ（スタンション） |
| • ストリップド・スレッド／ボルト
（アルミ、チタン、マグネシウムある
いはスチール） | • ブレーキ・スリーブ |
| • ブレーキ・パッド | • チェーン |
| • スプロケット | • カセット |
| • シフターおよびブレーキ・ケーブル
（内側および外側） | • ハンドルバー・グリップ |
| • シフター・グリップ | • ジョッキーマイール |
| • ディスク・ブレーキ・ローター | • ツール |

本保証は、他の製造者の部品を使用した結果発生したダメージには適用されません。

本保証は、SRAM 部品との使用に際して、互換性があるか、あるいは SRAM により認定された部品以外の部品を使用した結果発生したダメージには、適用されません。

商業的（レンタル）使用による損害は、本保証の対象外です。



Recon

Tora

用户手册

POWERED BY **SRAM**

恭喜您！

您给您的自行车选用了最好的避震组件！本手册包含了有关自行车前叉安全操作和维护的重要信息。为确保您的 RockShox 前叉能够正常使用，我们还希望您一定按照我们提出的建议进行操作，如此您就可感受更加愉快且毫无故障的骑车体验。

重要提示

用户安全信息

1. 请一定要由合格的自行车技师正确地安装 RockShox 前叉，这一点极为重要。前叉安装不当是极为危险的，可能导致严重及 / 或致命的人身伤害。
2. 您自行车的前叉是为在山路或类似的越野路况下供单人骑行而设计。
3. 骑车前请确保刹车已进行正确的安装和调节。使用刹车时应小心，并在非紧急的情况下练习刹车技术，了解刹车的特性。紧急刹车或不正确地使用前刹会有跌倒的危险。如果刹车未经调节、安装不当或使用不当，可能导致骑手受到严重伤害及 / 或死亡。
4. 在某些情况下，您的前叉可能出现故障，这些情况包括但不限于造成漏油的情形：导致前叉组件或部件发生弯曲或破裂的碰撞或其它活动；长期使用等。前叉故障不一定是可见的。如果您注意到前叉部件弯曲或破裂、漏油、有可能露出顶部或者失去减震特性等其它前叉故障的前期征兆时，请勿骑车。此时，应当将自行车送至合格的经销商处检查和维修。前叉出现故障时，可能导致自行车损坏或人身伤害。
5. 请一定使用 RockShox 原厂生产的零部件。若使用零配件市场购买的部件进行更换，将使质保无效而且可导致减震部件发生结构性故障。结构性故障可能导致自行车失控，可能造成严重及 / 或致命的人身伤害。
6. 若以前叉钩爪（拆除了前轮）将自行车固定在载运车上应万分小心，切勿使自行车向两边倾斜。当前叉钩爪位于载运车中时，如果自行车发生倾斜，前叉管可能发生结构性损坏。请务必使用快脱装置牢靠地固定前叉。当所用的载运车是通过前叉钩爪固定自行车时，请务必将后轮固定。不固定住后轮可能使自行车的重量大部分压在钩爪上，使其因而断裂或开裂。如果自行车倾斜或从载运车上掉落，应检查前叉是否可能损坏，检查无误后才可骑行自行车。如果怀疑可能有损坏，应将前叉送到经销商处进行检查或致电联系 RockShox（参见《国际经销商名录》）。前叉管或钩爪发生故障可能导致自行车失控，造成严重及 / 或致命的人身伤害。
7. **专供配合 V 式刹车使用而设计的前叉：**悬臂式刹车只能安装在已有的刹车柱上。带有无吊架式托架的前叉仅专供 V 式或液压悬臂式刹车使用。除刹车制造商所生产适用无吊架式托架的悬臂式刹车外，请勿使用任何其它悬臂式刹车。请勿将前刹车线缆及 / 或线缆套圈从车柱或任何其它固定件或线缆止动夹中穿过。请勿使用固定在托架上的前刹车线缆杠杆装置。**专供盘式刹车使用的前叉：**请遵循刹车制造商有关正确安装和固定刹车钳的安装说明。对于采用柱型盘式刹车装置的前叉，确保刹车钳固定螺栓有 9 - 12 毫米的螺纹啮合，安装到前叉上时旋紧至 10.2 Nm 扭矩。未达到正确的螺纹啮合可能损坏刹车固定柱，会造成严重的伤害及 / 或死亡情况。
8. 请遵守用户手册中有关本产品保养和维护的所有说明。

ROCKSHOX 前叉不附带联邦新自行车法 16CFR, § 1512.16 所规定的反射镜。可能有反射镜及灯光的补充要求，并且各地会有不同的规定。您的经销商应当给您安装适当的反射镜和灯光系统，以符合联邦、州或地方的相关规定。在夜间或可见度不佳的情况下骑行时，请不但要使用反射镜，还务必要使用前灯和后灯。

前叉安装

请一定要由合格的自行车技师正确地安装 RockShox 前叉，这一点极为重要。
前叉安装不当是极为危险的，可能导致严重及 / 或致命的人身伤害。

- 1. 从自行车上卸下已有的前叉及前叉上的顶冠套环。测量前叉舵管长度，拿来与 RockShox 舵管长度相比较。可能需要将 RockShox 舵管切为合适的长度。确保舵管有合适的长度夹住车柱（请参阅车柱制造商的说明）。



警告



请勿在 ROCKSHOX 无螺纹舵管上攻丝。舵管顶冠组件为一次压配合装配而成。要改变长度、直径或车头碗组类型（有螺纹或无螺纹），必须更换舵管顶冠组件。

请勿拆除或更换舵管。否则会导致自行车失控，可能造成严重及 / 或致命的人身伤害。

- 2. 将车头碗组顶冠套环（1 1/8 英寸的舵管使用 29.9mm 的套环）稳固地安装在前叉顶冠的上方。将前叉组件安装在自行车上。调节车头碗组，直到您觉得没有松动或拖动。
- 3. 按照制造商的说明安装刹车并调好刹车衬垫。只可将前叉用于通过所附固定孔而固定的盘式刹车。除刹车制造商所生产适用无吊架式托架的悬臂式刹车外，请勿使用任何其它悬臂式刹车。
- 4. 专为标准快脱装置而设计的前叉：调节前轮的快脱装置，露出钩爪上的埋头孔。当车轮进入钩爪上的埋头孔中后，必须拧紧快脱装置的螺母。当快脱装置的螺母闭合时，请确定是否有四圈或四圈以上的螺纹吃进螺母中。将快脱杆调到处于锁定位置的下管的前面并与下管平行。
- 5. 选择轮胎时应注意轮胎的间隙。最大尺寸为：

前叉	轮胎最大尺寸（安装后）
Recon	2.5 英寸
Tora	2.5 英寸

更换轮胎时应注意检查其直径。方法是：放掉空气并完全地压下前叉，检查轮胎顶部和顶冠底部之间是否有至少 5mm 的间隙。如果超过了轮胎最大尺寸，则轮胎在前叉完全压下时会卡在顶冠上。

POPLOC 远端装置安装

PopLoc 远端锁定杆使骑手可以在手不离车把的情况下，控制悬架前叉的移动。提供左侧和右侧专用的 PopLoc。如果需要，可以从车把上卸下把手、刹车杆和变速器。如果对这些部件的拆除不熟悉，请参阅制造商的说明书。

- 1. 将 PopLoc 滑到车把上。
- 2. 将变速器、刹车柱和把手重新装回到车把上。如果对这些部件的安装不熟悉，请参阅制造商的说明书。请务必按照推荐的扭矩拧紧这些部件。
- 3. 将车把上的 PopLoc 调到需要的位置，并将夹子螺栓拧紧至 2.25Nm。

- 4. 带有 PopLoc 调节器的前叉：逆时针转动蓝色压缩调节转盘，直至转不动为止。
- 5. 压下 PopLoc 上的释放按钮。
- 6. 将线缆安装在 PopLoc 中。
- 7. 将线缆安装在线缆套圈中。
- 8. 将线缆和线缆套圈装入前叉顶冠上的线缆止动夹中。
- 9. 轻轻地拉线缆，使线缆与运动控制调节器的旋转凸轮中的凹槽对准。
- 10. 以 0.9Nm 的扭矩将线缆固定螺栓旋紧在旋转凸轮上。

注释：有关 PUSHLOC 或带有 MATHCHMAKER 的 PUSHLOC 的安装，请参见我们的网站 WWW.ROCKSHOX.COM 上的说明。

性能调试

可以调节 RockShox 前叉，以适合您的特定体重、骑行方式和地形。

设置垂度

RockShox 前叉经过设计，使您坐在自行车上时前叉会下垂。下垂是由于骑手的体重使前叉受到压缩。合适的垂度可使前轮在您骑车时能够适应地形的变化。

要测量垂度，将前叉置于最大行程位置。将拉链结紧靠着擦拭器密封安装在前叉上管上。穿上通常的骑车服，坐在自行车上。下自行车，并测量擦拭器密封与拉链结之间的距离。这个距离就是垂度。垂度应当为最大行程的 15 至 25% 之间。如果得不到最佳的垂度，可能需要改变前叉的气压（Solo Air），更换弹簧（U 形弯管卷簧）或预紧（卷簧）。

以下信息可以协助您正确地设定前叉。

预紧调节

- 顺时针旋转调节器可增加弹簧预紧力（即弹簧变硬），减少垂度。
- 逆时针旋转调节器可减少弹簧预紧力，增加垂度。

调节气压弹簧

SOLO AIR

这些前叉的正压和负压气室可以通过同一个阀门同时充气。气压弹簧经过设计，使充气时两个单独的气室具有相等的压力，从而简化了设置工作并保证了骑行的平衡。

设置 Solo Air

逆时针旋转前叉顶冠上位于骑手左气室的气阀的阀帽，将阀帽拆下。参照以下气压图给所有的气室充气至所需的压力。

注释：给前叉充气时，用户可能会观察到减震泵的气压读数突然下降。这是正常的而且表示负压气室已经打开而且两个气室之间的压力已经相等。用户应当继续向前叉充气直至达到预定的压力。

骑手体重	Tora (Race, SL) Solo Air 80 mm	Tora (Race, SL) Solo Air 100 mm	Recon (327、335、351) Solo Air	Recon (Race、SL、XC) Solo Air
<63 公斤	120-140psi	80-100psi	50-70psi	90-110psi
63-72 公斤	140-160psi	100-120psi	70-85psi	110-125psi
72-81 公斤	160-180psi	120-140psi	85-100psi	125-140psi
81-90 公斤	180-200psi	140-160psi	100-120psi	140-160psi
>99 公斤	200psi 及以上	180psi 及以上	135psi 及以上	175psi 及以上

设置卷簧

改变弹簧弹力

弹簧弹力是使弹簧压缩一英寸所需要的力。改变前叉卷簧而使其弹力变大或变小，都将改变您对前叉的总体感觉。弹簧弹力较高会使前叉感觉较“坚硬”，而弹簧弹力较低则使前叉感觉较“柔软”。要订购弹簧更换件，请联系当地 RockShox 经销商。

注释：减少行程时（参见“U 形弯管行程调节”），弹簧弹力将增加。

行程调节

重要提示：当您已经达到最大行程时，停止旋转 U 形弯管调节旋钮。旋钮旋转超过最大行程可能导致 U 形弯管损坏。

注释：确保前叉经过一天以上的坐骑后要被压缩一次，而且在调节行程之前处于“打开”位置。

螺旋式 U 形弯管行程调节

U 形弯管前叉的行程可调节 45mm（Recon/Tora：85 至 130mm）。要确定前叉的行程，请使用上管上的行程梯度（Tora 除外）。逆时针旋转 U 形弯管调节器可增加行程。每转一圈可以增加或减少 7.5mm 的行程。

改变行程

要改变前叉的行程（Recon 和 Tora 产品：80、100 或 130），必须对前叉做一次完整的保养。要获得保养信息和说明，请访问我们的网站 www.rockshox.com 或联系您当地的 RockShox 经销商或分销商。

回弹阻尼

外部回弹调节

回弹阻尼可控制前叉在压缩后回到完全伸展位置的速度。回弹调节旋钮位于右侧前叉管的底部。按照回弹速度贴上“兔子”指示的方向旋转调节器可以减少回弹阻尼，前叉回到完全伸展位置的速度提高。按照回弹速度贴上“乌龟”指示的方向旋转调节器可以增加回弹阻尼，前叉回到完全伸展位置的速度减慢。

注释：回弹阻尼过高将使前叉在连续颠簸的地方会“打住”，减少行程并使前叉压到最底部。将前叉设置为可尽快回弹，但又没有“再回到未压缩状态”或反冲。这样，前叉可以适应道路的地形变化，有最好的稳定性、牵引和控制。

运动控制阻尼系统

(RECON RACE、351 和 TORA RACE、318 型)

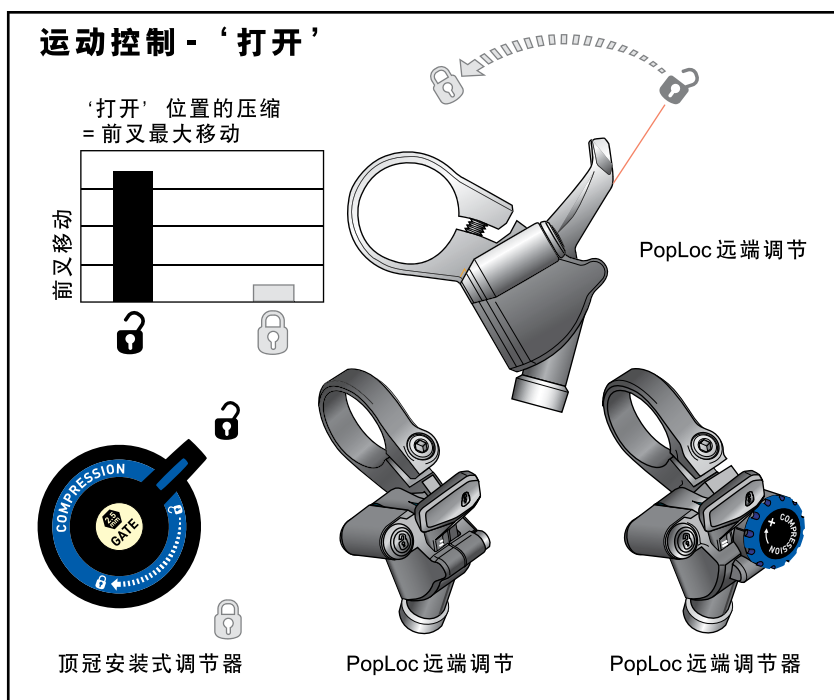
重要提示：当自行车或前叉倒着放或往一侧平躺着放置时，密封在上管中的油会聚集到高过运动控制调节组件的位置。当自行车/前叉回到正常的骑行位置时，运动控制系统在骑行之初性能可能差于最佳性能。为使前叉快速地回到适当的性能，请将前叉置回到“打开”位置，并周期地使前叉行走其行程 10-20 次。要了解有关将前叉置回到“打开”位置的信息，请继续阅读下文。

运动控制阻尼系统使骑手可以根据骑行状况快速地调节避震感和性能，而无需使用气泵或工具。此系统提供了范围很宽的压缩控制、回弹阻尼以及“锁住”阈值灵敏度。运动控制阻尼系统若设置得当，要获得有效而舒适的性能就有了许多选择余地。下文描述了顶冠和远端启动式前叉的设置和操作。

‘打开’ 压缩 (图 1)

处于“打开”位置时，运动控制阻尼系统就可达到最大平顺度及前叉最大移动。处于“打开”位置时，即便在最崎岖不平的地面上骑行，也可具有最佳控制力和舒适度。要将前叉置回到“打开”位置：

- 对于蓝色压缩调节器安装在顶冠上的前叉，将调节器逆时针完全转到头。
- 对于配置 PopLoc 的前叉，按下远端调节器上的“开锁”释放按钮（按钮上有一个打开的挂锁标志）。

**图 1****‘锁住’ 压缩 (图 2)**

在‘锁住’位置，运动控制系统允许前叉有少量的受控移动。这种移动使前轮能够适应地形变化而无需偏离障碍物，与完全锁住的系统相比，具有更好的牵引和操作控制。要启动‘锁住’功能，将安装在顶冠上的蓝色压缩调节器顺时针完全转到头或将车把上的 PopLoc 远端控制杆向前推。

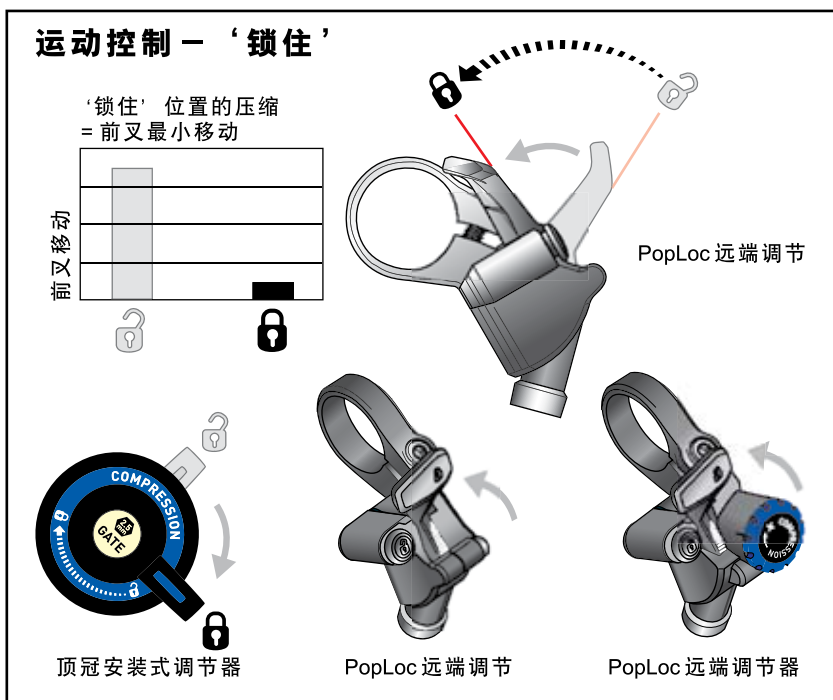


图 2

压缩调节 (图 3)

部份前叉型号同样有可调节的压缩阻尼。在‘打开’位置时，增大的压缩会减少前叉移动。压缩调节可用来帮助防止车体在大转弯刹车时发生前俯和后仰的情况。

对于由顶冠致动的前叉，当顶冠安装式致动器顺时针旋转到 90 度时，压缩阻尼增加达到‘锁住’位置。将致动器置于‘打开’和‘锁住’之间的一个位置上，使减震阻尼处于所需的水平。

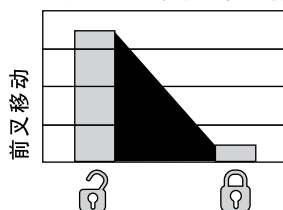
配备 PopLoc 调节器的前叉可以调节‘打开’位置的压缩阻尼。顺时针旋转 PopLoc 调节器上的蓝色调节按钮，‘打开’位置的压缩阻尼将增加。PopLoc 调节杆以梯度显示当前压缩水平。可以进行 8 整圈的调节。

提示：在配备 PopLoc 调节器的前叉上调节压缩时，最好在前叉处于‘锁住’位置时进行调节。

注释：压缩设置值对于前叉在受到高速冲击时的性能没有不利影响。

压缩范围前叉移动

选择处于‘打开’和‘锁住’之间的一个压缩



对 PopLoc 调节装置上的压缩调节器做多少旋转，调节杆才能从‘锁住’位置回到‘打开’位置。此项调节将改变‘打开’位置的压缩阻尼量。

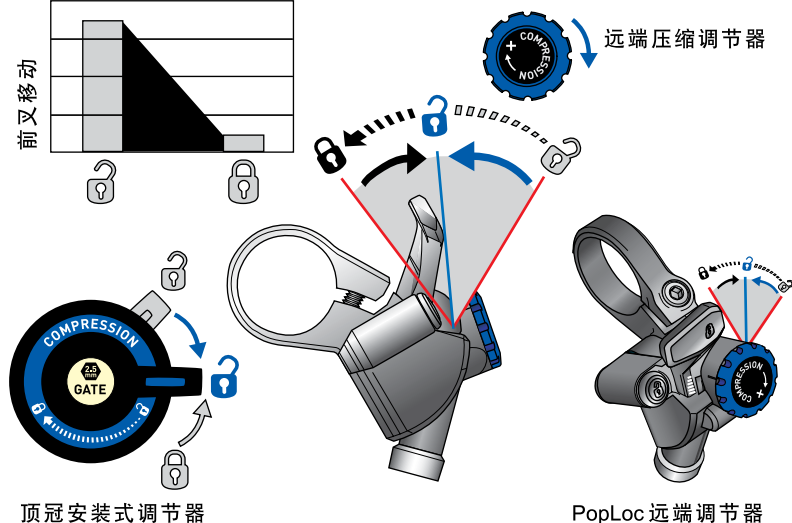


图 3

TURNKEY 锁定系统 (图 4) (RECON SL、335 和 TORA SL、302 型)

重要提示：当自行车或前叉倒着放或往一侧平躺着放置时，密封在上管中的油会聚集到高过 TURNKEY 组件的位置。当自行车 / 前叉回到正常的骑行位置时，TURNKEY 系统在骑行之初性能可能差于最佳性能。为使前叉快速地回到适当的性能，请将前叉置回到“打开”位置并周期地使前叉行走其行程 10-20 次。要了解有关将前叉置回到“打开”位置的信息，请继续阅读下文。

TurnKey 锁定系统具有‘开启 / 关闭’锁定两个位置。若使用顶冠安装式调节器或选配 PopLoc 远端控制器，骑手能够选择最大平顺性和前叉最大移动（当锁定为‘关闭’时），也可以选择最低的平顺性和前叉最小移动（当锁定为‘开启’时）。

当顶冠安装式调节器（或远端短套管）逆时针转到头时或者 PopLoc 远端调节杆回到‘解锁’位置时，TurnKey 锁定系统为‘关闭’。当骑手顺时针旋转顶冠安装式调节器或将位于车把上的可选配的 Poploc 远端调节杆向前推时，锁定系统为‘开启’。

注释：当 TURNKEY 锁定为‘开启’而前叉受到很大的外力时，锁定将被‘冲断’，使前叉能够进入其行程，以吸收外力。前叉将回到并保持锁定状态，直到再一次受到很大的外力或骑手将调节器转到‘关闭’位置。

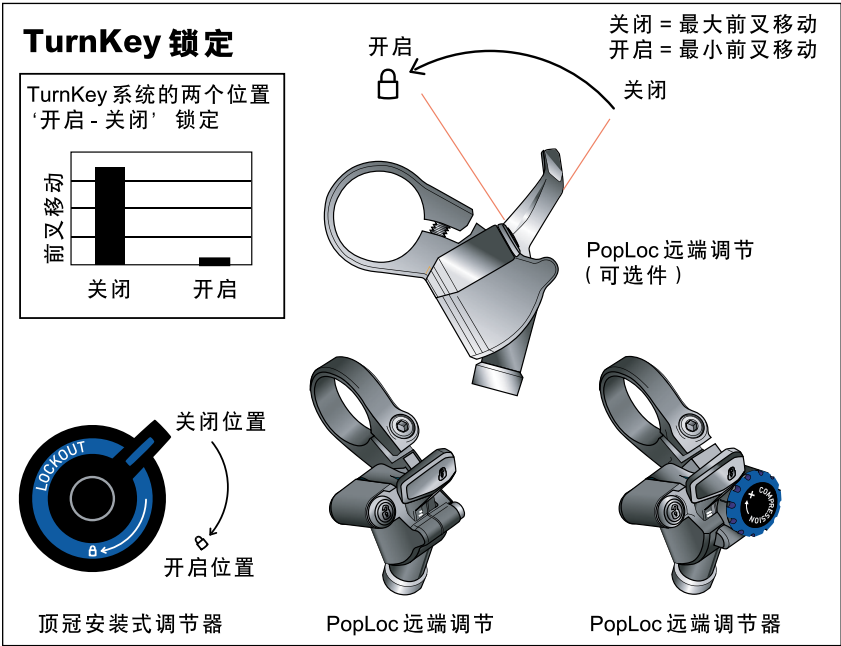


图 4

维护

为使前叉保持高性能、安全性以及长寿命，需要定期维护。如果是在极端恶劣条件下骑行，应当维护得更加频繁。

注释：我们建议这项保养工作由一位合格的自行车技师完成。要获得保养维护信息或说明，请访问我们的网站的 WWW.ROCKSHOX.COM 或联系您当地的经销商或分销商。

拧紧扭矩值

顶盖	7.3Nm
刹车柱	9.0Nm
轴螺栓	6.8Nm
PopLoc 远端车把夹子螺栓	2.3Nm
PopLoc 远端线缆固定螺栓	1.0Nm
U 型弯管调节器旋钮螺钉	1.4Nm

保养间隔	所有 32mm XC 及 所有 Mountain Air 前叉	所有 32mm XC 及 所有 Mountain Coil 前叉
清除上管上的污垢和碎屑	E	E
检查上管是否有刮痕	E	E
润滑防尘密封圈 / 管	10	10
检查盖、刹车柱和轴螺栓扭矩是否合适	25	25
检查气压	E	*
拆除下管，清洁 / 检查衬套，更换油浴	50	50
更换运动控制系统的机油	100	100
清洁并润滑 Air U 形弯管 /Dual Air/Air Assist 组件 /Solo Air	50	*
清洁并润滑卷簧或 U 形弯管卷簧组件	*	100
清洁并润滑 PopLoc 线缆和线缆套圈	50	50

注释:

E = 每一次骑行

数值代表了骑行小时数。

根据骑手重量、骑行方式 / 条件、恶劣气候和比赛情况增加保养次数。

SRAM 公司质保

有限质保的范围

SRAM 保证其产品在第一次购买之后的两年内在材质和工艺方面无瑕疵。此质保只对第一买主有效且不可转让。根据此质保提出任何索赔时，必须向您购买自行车或 SRAM 组件的零售商提出。需提供原始购买凭证。

地方法律

此质保给予消费者具体的法律权利。同时，消费者还享有其它权利，这些权利在各州（美国）、各省（加拿大）和世界上其它各个国家有可能不同。

如果此质保的内容与某些地方法律有不一致之处，那么视为将此质保修改为与此等地方法律一致。根据此等地方法律，此质保的某些负责和限制条款可适用于消费者。例如，美国的某些州以及美国之外的某些政府（包括加拿大的省份）可能：

- 会使此质保中的弃权声明和限制条款不能限制消费者的法定权利（如英国）。
- 或限制制造商执行这些弃权声明和限制条款的能力。

责任的限制

在地方法律允许的范围内，除了此质保特别规定的义务之外，在任何情况下，SRAM 或其协力供应商均无需对直接的、间接的、特殊的、偶然的或因此而产生的损失承担责任。

质保的限制

此质保不适用于未按照个别 SRAM 技术安装手册进行正确安装及 / 或调节的产品。SRAM 安装手册可在 www.sram.com、www.rockshox.com 或 www.avidbike.com 网站上找到。

此质保不适用于因产品受到碰撞、撞击、不当使用、不遵守制造商的使用规范要求而引起的损坏，也不适用于使产品承受超过设计值的力道或负荷的任何其他情况。

如产品被修改，则本质保不适用。

当产品序列号或产品编号被故意更改、涂销或删除时，此质保不适用。

此质保不适用于正常的磨损和损伤状况。正常使用、未按照 SRAM 的建议进行保养及 / 或未在建议的条件或使用环境下骑行或安装都可能使易损部件损坏。

易损部件包括：

- 防尘密封圈
- O 形空气密封圈
- 橡胶活动部件
- 后轮防震部件和主密封圈
- 车丝螺纹 / 螺栓（铝、钛、镁或钢质）
- 刹车衬垫
- 链轮齿
- 变速器和刹车线缆（内部和外部）
- 变速器把手
- 盘式刹车转子
- 衬套
- 滑环
- 泡沫塑料环
- 上管（支柱）
- 刹车套管
- 链条
- 链盒
- 车把把手
- 导轮
- 工具

此质保不适用于因使用不同厂家生产的零件而造成的损坏。

此质保不包括因使用不兼容、不当及 / 或未经 SRAM 授权供 SRAM 零件使用的部件而造成的损坏。

此质保不适用于商业（租赁）用车过程中造成的损坏。

95-4312-834-000, Rev. E
2008



 **POWERED BY SRAM**

**1610 Garden of the Gods
Colorado Springs, CO 80907**

**Ride on open trails only
Leave no trace
Control your bicycle
Always yield trail
Never spook animals
Plan ahead**